Federazione Italiana Giuoco Calcio
Lega Nazionale Dilettanti
Settore Giovanile e Scolastico

COMITATO PROVINCIALE AUTONOMO BOLZANO

AUTONOMES LANDESKOMITEE BOZEN

Via Buozzi Strasse 9/b – 39100 BOLZANO/BOZEN – Tel. 0471 261753 – Fax. 0471 262577
Presidente / Präsident: Tel. 333/3610931 – E-mail: k.schuster@lnd.it
Codice Fiscale / Steuernummer: 08272960587 – *IBAN*: IT 93 E 08081 11607 000308002002
E-mail: combolzano@lnd.it – *Pec:* combolzano.lnd@legalmail.it
Internet: www.figcbz.it - www.lnd.it - www.figc.it – www.iscrizioni.lnd.it – www.calendarifigcbz.it

Stagione Sportiva – Sportsaison 2021/2022

Comunicato Ufficiale – Offizielles Rundschreiben 8

del/vom 29/07/2021

INDICE / INHALT

CHIARIMENTI IN MERITO ALLE NORME COVID ATTUALMENTE IN VIGORE **322**

KLARSTELLUNG BEZÜGLICH DER DERZEIT GÜLTIGEN COVID-REGELN **323**

COMUNICAZIONI AMBITO REGIONALE / MITTEILUNGEN REGIONALE TÄTIGKEIT **328**

TERMINI ISCRIZIONI CAMPIONATI REGIONALI / MELDUNGSTERMINE REGIONALE MEISTERSCHAFTEN 328
INIZIO CAMPIONATI REGIONALI / BEGINN REGIONALE MEISTERSCHAFTEN 2021/2022 328

COMUNICAZIONI COMITATO PROV. BOLZANO / MITTEILUNGEN LANDESKOMITEE BOZEN **329**

INCONTRI ZONALI CON LE SOCIETA' / ZONENTREFFEN MIT DEN VEREINEN 329
SORTEGGIO COPPE / AUSLOSUNG POKALE 329
TORNEO DELLE REGIONI CANDIDATURE / REGIONENTURNIER KANDIDATUREN 330
ISCRIZIONE CAMPIONATI, COPPE E TORNEI PER LA STAGIONE SPORTIVA 2021/2022 331
ANMELDUNGEN MEISTERSCHAFTEN, POKALE UND TURNIER DER SPORTSAISON 2021/2022 331
TERMINI ISCRIZIONI / MELDUNGSTERMINE 332
MODALITA' ISCRIZIONI / MODALITÄTEN ANMELDUNGEN 333
TASSE ISCRIZIONI / ANMELDUNGSGEBÜHREN 334
CONTRIBUTI ECONOMICI A SOSTEGNO DELLE SOCIETÀ 337
FINANZIELLE BEITRÄGE ZU GUNSTEN UNSERER VEREINE 337
PAGAMENTI ISCRIZIONI E TESSERAMENTI / ZAHLUNGEN MEISTERSCHAFTEN UND MELDUNGEN 339
ULTERIORI MODALITÀ DI PAGAMENTO 341
CAMPIONATO 3^CATEGORIA – SECONDE SQUADRE 343
MEISTERSCHAFT 3. AMATEURLIGA – ZWEITE MANNSCHAFTEN 343
RIEPILOGO CATEGORIE GIOVANILI / ZUSAMMENFASSUNG JUGENDKATEGORIEN 344
ATTIVITÀ FEMMINILE GIOVANILE / TÄTIGKEIT DAMEN JUGENDSEKTOR 345
INIZIO CAMPIONATI E COPPE / BEGINN MEISTERSCHAFTEN UND POKALE 2021/2022 347
TESSERAMENTI E TRASFERIMENTI ONLINE – CALCIATORI/TRICI 348
SPIELERMELDUNGEN UND -WECHSEL ONLINE –FUSSBALLSPIELER/INNEN 348
NOTIFICA TESSERAMENTO CALCIATORI CITTADINANZA STRANIERA 348
VERIFICA PRATICHE / KONTROLLE MELDUNGEN 349
TESSERE CALCIATORI/TRICI DILETTANTI / AUSWEISE AMATEURFUßBALLSPIELER/INNEN 349
TESSERE PERSONALI DIRIGENTI / PERSÖNLICHER AUSWEIS FUNKTIONÄRE 350
TESSERAMENTO TECNICI E PRIMO TESSERAMENTO CALCIATORI STRANIERI 351
MELDUNGEN DER TRAINER UND ERSTMELDUNGEN SPIELER AUSLÄNDISCHER HERKUNFT 351

SVINCOLO PER RINUNCIA / FREISTELLUNG VON VEREINSSEITE AUS 352
RUBRICA SOCIETA' / VERZEICHNIS VEREINE 352

COMUNICAZIONI COORDINATORE SGS / MITTEILUNGEN KOORDINATOR JUSS 354

REGOLAMENTO ESORDIENTI 9 CONTRO 9 355
REGLEMENT C – JUGEND 9 GEGEN 9 360
MOTIVAZIONE FUORI QUOTA ESORDIENTI / BEGRÜNDUNG FUORI QUOTA C-JUGEND 367
ARBITRAGGIO TORNEO ESORDIENTI / SCHIEDSRICHTER TURNIER C-JUGEND 368
TORNEO U13 FUTSAL ELITE 2021 – ATTIVITÀ NAZIONALE DI CALCIO A 5 370

COMUNICAZIONI SEZ. AIA BOLZANO / MITTEILUNGEN SCHIEDSRICHTERSEKTION BOZEN 372

CORSO ARBITRI / SCHIEDSRICHTERKURS 372

COMUNICAZIONI / MITTEILUNGEN SETTORE TECNICO 374

COMUNICATO UFFICIALE: TESSERAMENTO E OBBLIGATORIETÀ TECNICI 374

COMUNICAZIONI / MITTEILUNGEN L.N.D. 380

COMUNICATO UFFICIALE N. 46: RESPINGIMENTO AL CAMPIONATO SERIE C FC MESSINA SRL 380
COMUNICATO UFFICIALE N. 47: AMMISSIONE AL CAMPIONATO SERIE C AZ PICERNO SRL 380
COMUNICATO UFFICIALE N. 48: INAMMISSIBILITÀ AL CAMPIONATO SERIE C AS BISCEGLIE SRL 380
COMUNICATO UFFICIALE N. 49: ISCRIZIONE SOVRANNUMERO SERIE D ASDC GOZZANO SSDRL 380
COMUNICATO UFFICIALE N. 50: MANCATA OSSERVANZA PROTOCOLLI SANITARI 380
COMUNICATO UFFICIALE N. 51: AMMISSIONE SERIE B FEMM. ASD PALERMO, FC SASSARI 381
COMUNICATO UFFICIALE N. 52: NOMINA COLLABORATORI PROCURA FEDERALE 381
COMUNICATO UFFICIALE N. 53: PROROGA ORGANI GIUSTIZIA SPORTIVA TERRITORIALE 381
COMUNICATO UFFICIALE N. 54: MODIFICA ARTT. 20 BIS E 52 NOIF 381
CIRCOLARE N. 20: CONVERSIONE IN LEGGE DEL D.L. N. 73 DEL 25 MAGGIO 2021 382
CIRCOLARE N. 21: LEGGE N. 106 DEL 23 LUGLIO 2021 386
CIRCOLARE N. 22: SPORT E SALUTE – AGGIORNAMENTO BONUS COLLABORATORI SPORTIVI 387
CIRCOLARE N. 23: DECRETO SOSTEGNI BIS – NUOVE SCADENZE DI PAGAMENTO 388
CIRCOLARE N. 24: CONCESSIONE DEL SUPERBONUS 110% AD UNA ASD 390

Legenda Indice / Legende Inhalt:
in giallo / in gelb: Suddivisione in Capitoli / Unterteilung in Kapitel
in rosso / in rot: nuove Informazioni Comunicazioni del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano
neue Informationen bei den Mitteilungen des Autonomen Landeskomitee Bozen

Chiarimenti in merito alle norme Covid attualmente in vigore

Dal 6 agosto probabilmente si avrà accesso ad eventi di vario genere come concerti, cinema ed eventi sportivi solo con il cosiddetto "Green Pass". Pertanto consigliamo a tutte le società di incoraggiare i propri giocatori, allenatori, accompagnatori e dirigenti a vaccinarsi. Per il momento è sufficiente una prima dose di vaccino.

Per quanto riguarda l'allenamento, attualmente ci si può allenare all'aperto senza il "Green Pass". Tuttavia, solo chi ha il "Green Pass", vaccinato, guarito o testato, ha accesso agli spogliatoi e alle docce! Questa regola si applica a bambini, adolescenti e adulti e dovrebbe rimanere in vigore fino alla fine di agosto. Questo regolamento è valido anche per eventuali partite di allenamento!

Le nostre società continueranno a ricevere gratuitamente i Set per i test nasali autosomministrati (hanno una valenza per 48 ore). A tal proposito si può utilizzare il file excel di richiesta in allegato (da inoltrare al Comitato) per ordinare questi test alla Sanità per il ritiro in farmacia una volta alla settimana. Nella tabella Excel dev'essere inserito il nominativo del Responsabile della società, non è più necessario inserire i nomi dei giocatori testati. Solo gli eventuali risultati positivi al test devono essere segnalati all'azienda sanitaria. Le stesse linee guida si applicano alle partite di allenamento.

Agli spettatori non dovrà più essere misurata la febbre. Come in precedenza, potrà essere ammesso solo il 25% del numero massimo previsto per ciascuna struttura in fase di omologazione. Il numero massimo di spettatori consentito rimane ancora 1000.

Klarstellung bezüglich der derzeit gültigen Covid-Regeln

Ab 06. August wird man voraussichtlich nur mehr mit dem sogenannten „green pass" Zutritt zu Veranstaltungen verschiedener Art wie Konzerte, Kino und eben auch Sportveranstaltungen haben. Deshalb raten wir allen Vereinen ihren Spielern, Trainern, Betreuern und Funktionären nahezulegen sich impfen zu lassen. Vorerst genügt eine erste Impfdosis.

Bezüglich des Trainings gilt nach wie vor, dass man im Freien ohne den „green pass" trainieren kann. Zutritt zu den Umkleidekabinen und Duschen haben aber nur diejenigen, die den „greenpass" haben, das heißt nach der 3g Regel: geimpft, genesen oder getestet, sind! Diese Regel gilt für Kinder, Jugendliche und Erwachsene und wird voraussichtlich bis Ende August in Kraft bleiben. Diese Regelungen gelten auch für eventuelle Trainingsspiele.

Unsere Vereine bekommen weiterhin die Testsets für den sog. Nasenbohrertest gratis zur Verfügung gestellt (diese gelten 48 Stunden). Diesbezüglich gilt es, mittels der beigelegten Excel Liste (dem Landeskomitee zu übermitteln), diese Tests bei der Sanitätseinheit zu bestellen dann können sie 1x pro Woche in einer Apotheke abgeholt werden. In die Excel Tabelle muss der Verantwortliche des Vereins angegeben werden, die Namen der getesteten Spieler sind nicht mehr anzugeben. Nur eventuelle positive Testergebnisse sind dem Sanitätsbetrieb mitzuteilen. Bei Trainingsspielen gelten dieselben Richtlinien.

Bei Zuschauern muss nicht mehr Fieber gemessen werden. Es dürfen nach wie vor nur 25% der, bei der Homologierung, für jede Anlage vorgesehenen, Maximalzahl eingelassen werden. Die zugelassene maximale Zuschauerzahl beträgt nach wie vor 1000.

AUTONOME PROVINZ BOZEN – SÜDTIROL | PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO – ALTO ADIGE
PROVINZIA AUTONOMA DE BULSAN – SUDTIROL

Südtiroler Sanitätsbetrieb | Azienda Sanitaria dell'Alto Adige
Azienda Sanitera de Sudtirol

GESUNDHEITSBEZIRK BOZEN
Verwaltungsbereich

COMPRENSORIO SANITARIO DI BOLZANO
Settore Amministrativo

Abteilung für wohnortnahe Versorgung - Ripartizione assistenza territoriale
Direktion - Direzione

Der Abteilungsdirektor – Il Direttore di Ripartizione
Martin Matscher

Verantwortliche/r des Verfahrens –
Responsabile del procedimento: Martin Matscher
Sachbearbeiter/in – Impiegato/a addetto/a: mm

Bozen – Bolzano, 23.07.2021

Prot.-Nr. - prot. n.:

An die Sportvereine Südtirols
Alle Associazioni sportive dell'Alto Adige

u.z.K./e p.c.
CONI – Landeskomitee Bozen
CONI – Comitato Provinciale Bolzano

VSS – Verband der Sportvereine Südtirols
Federazione delle associazioni sportive della Provincia autonoma di Bolzano VSS

USSA – Unione società sportive altoatesine
USSA – Vereinigung der Südtiroler Sportvereine

Landesamt für Sport
Ufficio provinciale Sport

Kriterien und Indikationen nasale Antigenschnelltests Covid-19 und Antigenschnelltests Covid-19 für sportliche Tätigkeit

Criteri e indicazioni test antigenici nasali rapidi Covid-19 e test antigenici rapidi Covid-19 per l'attività sportiva

Nasale-Antigenschnelltests Covid-19

Für sportliche Tätigkeit in geschlossenen Räumen ist mit Ausnahme in jenen Fällen, in denen die nationalen Bestimmungen den Grünen Pass vorschreiben (Mannschaftssport, Hallenbäder ab 06.08.2021) und unbeschadet der Sicherheitsprotokolle des zuständigen Sportfachverbands, alternativ ein negativer Nasaler-Antigenschnelltest Covid-19 für alle Altersgruppen vorgesehen. Die Sportvereine können daher, Nasale-Antigenschnelltests Covid-19 vom Sanitätsbetrieb kostenlos erhalten und diese an SportlerInnen ohne Altersbeschränkung durchführen, wenn die betroffene Person keinen gültigen Grünen Pass hat. Dabei müssen folgende Indikationen berücksichtigt werden:

- Die Verteilung der Nasenflügeltests erfolgt über die Apotheken oder für Sommercamps, Sommerbetreuung oder andere Veranstaltungen über die Gemeinde. Für die kontinuierlichen sportlichen Aktivitäten wie

Test antigenici nasali rapidi Covid-19

Per attività sportiva svolta nei luoghi chiusi, tranne nei casi in cui la normativa nazionale richiede il certificato verde (sport di squadra, piscine coperte dal 06.08.2021) e fermi restando i protocolli di sicurezza della federazione sportiva di competenza, in alternativa, un test rapido antigenico nasale Covid-19 negativo è previsto senza limiti di età per accedere alle attività sportive. Le associazioni sportive possono quindi ricevere gratuitamente dall'Azienda sanitaria ed eseguire i test antigenici nasali rapidi Covid-19 senza limiti di età a persone che non hanno un certificato verde valido. In questo caso devono essere rispettate le seguenti indicazioni:

- I test nasali sono distribuiti tramite le farmacie o per i campi estivi, l'assistenza estiva o altri eventi, tramite il comune. Per attività sportive continuative come allenamenti o gare in locali chiusi, l'associazione sportiva interessata invia

Horazstrasse 33| 39100 Bozen
Tel. 0471 909 159 | Fax 0471 907127
http://www.sabes.it | martin.matscher@sabes.it
pec: leistungen.prestazioni-bz@pec.sabes.it
Firmenbezeichnung: Sanitätsbetrieb der Autonomen Provinz Bozen
St.-Nr./MwSt.-Nr. 00773750211

Via Orazio, 33 | 39100 Bolzano
Tel. 0471 909 159 | Fax 0471 907127
http://www.sabes.it | martin.matscher@sabes.it
pec: leistungen.prestazioni-bz@pec.sabes.it
Ragione soc.:Azienda Sanitaria della Provincia Autonoma di Bolzano
Cod. fisc./P. IVA 00773750211

Training oder Wettkämpfe in geschlossenen Räumlichkeiten übermittelt der interessierte Sportverein dem Landeskomitee des zuständigen Sportfachverbands oder dem Verband der Sportvereine Südtirols VSS bzw. der Vereinigung der Südtiroler Sportvereine USSA die Anfrage mittels beiliegender Tabelle.

la richiesta al Comitato provinciale della Federazione sportiva di competenza o all'Unione società sportive altoatesine USSA ossia alla Federazione delle associazioni sportive della Provincia autonoma di Bolzano VSS, tramite la tabella allegata.

Das Landeskomitee des zuständigen Sportfachverbands oder der VSS/die USSA sammelt diese Anfragen und leitet eine zusammenfassende Tabelle zweimal pro Woche an den Südtiroler Sanitätsbetrieb: leistungen.bz@sabes.it weiter. Der Sanitätsbetrieb übermittelt daraufhin den Sportvereinen per E-Mail ein Formular, mit welchem der/die Verantwortliche die Nasenflügeltests in jeder Apotheke abholen kann. Es kann stets nur der wöchentliche Bedarf an Nasenflügeltests in der Apotheke abgeholt werden. Da die Apotheken die Tests nicht auf Lager haben und von ihrem Großhändler regelmäßig beliefert werden, sollte die Bestellung der Nasenflügeltests in der Apotheke mittels des zugesandten Formulars rechtzeitig vorgenommen werden.

Il comitato provinciale della Federazione sportiva di competenza o l'Unione USSA/la Federazione VSS raccoglie queste richieste e inoltra due volte alla settimana una tabella riassuntiva all'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige: prestaz.bz@sabes.it. L'Azienda sanitaria inoltra poi alle associazioni sportive un modulo via e-mail con il quale il/la responsabile può ritirare i test nasali in qualsiasi farmacia. Può essere ritirato solo il fabbisogno settimanale di test nasali in farmacia. Premesso che le farmacie non tengono in magazzino i test e sono regolarmente rifornite dal loro grossista, l'ordine per i test nasali alla farmacia deve essere effettuato in tempo utile utilizzando il modulo inviato.

Für Sommercamps, Sommerbetreuung oder andere Veranstaltungen müssen sich die Sportvereine direkt an die jeweilige Gemeinde wenden und erhalten die Tests dann direkt von der Gemeinde.

Per i campi estivi, l'assistenza estiva o altri eventi, le associazioni sportive devono contattare direttamente il rispettivo comune e riceveranno i test direttamente dal comune.

- Die Durchführung der Nasenflügeltest erfolgt vor der Aktivität des Sportvereins (Training/Wettkampf) und in Selbstverabreichung. Es wird angeraten, dass zumindest 1-2 Mitglieder des Sportvereins das Schulungsvideo zu den Nasenflügeltests auf https://www.youtube.com/watch?v=Av5zPtwCaV8 ansehen, um die Tests korrekt anwenden zu können.

- Il test nasale viene effettuato prima dell'attività della associazione sportiva (allenamento/ competizione) e in autosomministrazione. Si consiglia la frequenza del video di formazione al Link https://www.youtube.com/watch?v=Av5zPtwCaV8 per effettuare correttamente i test.

- Die Räumlichkeiten für die Durchführung der Tests müssen in Bezug auf Größe und Kubatur im Verhältnis zur Anzahl der gleichzeitig anwesenden Personen geeignet sein. Der Sicherheitsabstand muss eingehalten, die Hilfsmittel zum Schutz der Atemwege müssen verwendet und die Hygiene- und Desinfektionsmaßnahmen müssen durchgeführt werden. Vorzugsweise werden die Tests im Freien oder in Räumen durchgeführt, in denen eine gute Belüftung gewährleistet ist.

- I locali per l'esecuzione dei test devono essere idonei in termini di dimensioni e cubatura in relazione al numero di persone contemporaneamente presenti. Deve essere mantenuta la distanza di sicurezza, devono essere utilizzati i dispositivi di protezione delle vie respiratorie e devono essere rispettate le misure di igiene e disinfezione. Preferibilmente, i test vengono eseguiti all'aperto o in stanze dove è assicurata una buona ventilazione.

- Diese vor Ort, vor der Aktivität durchgeführten Nasalen-Antigenschnelltests Covid-19 haben nur für den Zugang zur jeweiligen Aktivität des Sportvereines Gültigkeit und müssen bei jedem

- I test antigenici nasali rapidi Covid-19, effettuati sul posto prima dell'attività, sono validi solo per l'accesso alla rispettiva attività della associazione sportiva e devono essere ripetuti

Horazstrasse 33| 39100 Bozen
Tel. 0471 909 159 | Fax 0471 907127
http://www.sabes.it | martin.matscher@sabes.it
pec: leistungen.prestazioni-bz@pec.sabes.it
Firmenbezeichnung: Sanitätsbetrieb der Autonomen Provinz Bozen
St.-Nr./MwSt.-Nr. 00773750211

Via Orazio, 33 | 39100 Bolzano
Tel. 0471 909 159 | Fax 0471 907127
http://www.sabes.it | martin.matscher@sabes.it
pec: leistungen.prestazioni-bz@pec.sabes.it
Ragione soc.:Azienda Sanitaria della Provincia Autonoma di Bolzano
Cod. fisc./P. IVA 00773750211

Zugang wiederholt werden. Bei Aktivitäten, die öfters pro Woche mit denselben Sportlern stattfinden, hat der Test eine Gültigkeit von 48 Stunden ab 24:00 Uhr des Testtages.

- Die Tests werden in Eigenverantwortung der Sportvereine durchgeführt und für die korrekte Durchführung der Tests trägt der Präsident des Sportvereines die Verantwortung.

- Die Ergebnisse der von den Sportvereinen durchgeführten Nasalen-Antigenschnelltest werden nicht eingetragen und es erfolgt daher auch keine schriftliche Bestätigung des Ergebnisses durch den Sanitätsbetrieb.

- Nur negativ getestete SportlerInnen dürfen an den Aktivitäten des Sportvereines teilnehmen.

Positiv mittels nasalem Antigenschnelltest getestete Personen:

Eine positiv getestete Person muss sich unverzüglich nach Hause begeben und jeglichen Kontakt mit anderen Personen meiden. Sie muss mittels E-Mail an referticorona@sabes.it die epidemiologische Überwachungseinheit des Sanitätsbetriebes über das positive Testergebnis informieren. In dieser Mitteilung müssen folgende Informationen angegeben werden: Positives Testergebnis Nasenflügeltest, Name, Vorname und Geburtsdatum, Telefonnummer und E-Mail Adresse, Datum und Ort des durchgeführten Nasenflügeltests.

Die positiv getestete Person wird dann automatisch für einen PCR-Test eingeladen, der so schnell wie möglich (normalerweise bereits am nächsten Tag) in einem Drive-In des Sanitätsbetriebes durchgeführt wird. Das Ergebnis dieses PCR-Tests kann dann ca. 12-24 Stunden nach dem Test online heruntergeladen werden.

per ogni accesso. Per le attività che si svolgono più volte la settimana con gli stessi atleti, il test ha una validità di48 ore, a partire dalle ore 0.00 della giornata di test.

- I test sono effettuati sotto la responsabilità delle associazioni sportive e il presidente della associazione sportiva è responsabile della corretta esecuzione delle prove.

- I risultati dei test antigenici nasali rapidi effettuati dalle associazioni sportive non vengono registrati e quindi non c'è una conferma scritta del risultato da parte dell'Azienda Sanitaria.

- Solo gli/le atleti/e risultati negativi al test sono autorizzati a partecipare alle attività della associazione sportiva.

Persone risultate positive al test antigenico nasale rapido:

Una persona risultata positiva al test deve recarsi immediatamente a casa ed evitare qualsiasi contatto con altre persone. Deve informare l'Unità di Sorveglianza Epidemiologica dell'Azienda sanitaria del risultato positivo del test inviando una e-mail a referticorona@sabes.it. Questa notifica deve includere le seguenti informazioni: risultato positivo del test nasale, cognome, nome e data di nascita, numero di telefono e indirizzo e-mail, data e luogo di esecuzione del test nasale.

La persona risultata positiva viene quindi automaticamente invitata per un test PCR, che viene effettuato il più presto possibile (di solito già il giorno successivo) presso un drive-in dell'Azienda sanitaria. Il risultato del test PCR può essere scaricato online circa 12-24 ore dopo il test.

Horazstrasse 33| 39100 Bozen
Tel. 0471 909 159 | Fax 0471 907127
http://www.sabes.it | martin.matscher@sabes.it
pec: leistungen.prestazioni-bz@pec.sabes.it
Firmenbezeichnung: Sanitätsbetrieb der Autonomen Provinz Bozen
St.-Nr./MwSt.-Nr. 00773750211

Via Orazio, 33 | 39100 Bolzano
Tel. 0471 909 159 | Fax 0471 907127
http://www.sabes.it | martin.matscher@sabes.it
pec: leistungen.prestazioni-bz@pec.sabes.it
Ragione soc.:Azienda Sanitaria della Provincia Autonoma di Bolzano
Cod. fisc./P. IVA 00773750211

Antigenschnelltests Covid-19

Für die Teilnahme an Aktivitäten der Sportvereine für die die nationalen Bestimmungen oder der nationale Fachverband den Grünen Pass oder einen Antigenschnelltest Covid-19 vorschreibt, können die Sportvereine Antigenschnelltests vom Sanitätsbetrieb weiterhin kostenlos erhalten.

Der Ablauf für die Anfrage und Genehmigung ist derselbe wie oben zu den Nasalen-Antigenschnelltests beschrieben.
Die Antigenschnelltests dürfen ausschließlich von Gesundheitsfachpersonal wie ÄrztInnen und KrankenpflegerInnen durchgeführt werden. Die Ergebnisse der Antigenschnelltests werden vom Gesundheitsfachpersonal in die Web-Anwendung des Sanitätsbetriebes eingegeben und der/die getestete SportlerIn erhält das Ergebnis mittels E-Mail mitgeteilt.
Mit bestem Dank für die Zusammenarbeit verbleibt mit freundlichen Grüßen

Abteilungsdirektor

Test rapidi antigenici Covid-19

Per la partecipazione alle attività delle associazioni sportive per le quali la normativa nazionale o la Federazione nazionale di settore richiede il Green Pass o un test antigenico rapido Covid-19, le associazioni sportive continueranno a ricevere gratuitamente i test antigenici rapidi dall'Azienda sanitaria.
La procedura per la richiesta e l'approvazione è la stessa descritta sopra per i test antigenici nasali rapidi.
I test antigenici rapidi possono essere eseguiti esclusivamente da professionisti sanitari quali medici e infermieri. I risultati dei test rapidi antigenici vengono inseriti nell'applicazione web dal professionista sanitario e l'atleta testato riceve il risultato via e-mail.

Ringraziando per la collaborazione, porgo cordiali saluti

Il Direttore di Ripartizione

Dr. Martin Matscher
(digital unterzeichnet)

Horazstrasse 33| 39100 Bozen
Tel. 0471 909 159 | Fax 0471 907127
http://www.sabes.it | martin.matscher@sabes.it
pec: leistungen.prestazioni-bz@pec.sabes.it
Firmenbezeichnung: Sanitätsbetrieb der Autonomen Provinz Bozen
St.-Nr./MwSt.-Nr. 00773750211

Via Orazio, 33 | 39100 Bolzano
Tel. 0471 909 159 | Fax 0471 907127
http://www.sabes.it | martin.matscher@sabes.it
pec: leistungen.prestazioni-bz@pec.sabes.it
Ragione soc.:Azienda Sanitaria della Provincia Autonoma di Bolzano
Cod. fisc./P. IVA 00773750211

Comunicazioni Ambito Regionale / Mitteilungen Regionale Tätigkeit

Termini Iscrizioni Campionati Regionali / Meldungstermine Regionale Meisterschaften

Per i **seguenti Campionati** le iscrizioni dovranno essere effettuate nel seguente termine:

Für **folgende Meisterschaften** muss die Anmeldung innerhalb folgenden Termin erfolgen:

Campionato / Meisterschaft	*Termine Iscrizione / Meldungstermin*
FEMMINILE ECCELLENZA / DAMEN OBERLIGA	**12. – 30. LUGLIO / JULI 2021**

Le modalità di iscrizione saranno esposte per quanto di competenza da ogni singolo Comitato Provinciale Autonomo tramite i rispettivi Comunicati Ufficiali.

Die Modalitäten zur Anmeldung werden von den Autonomen Landeskomitees in den jeweiligen Rundschreiben veröffentlicht.

Inizio Campionati Regionali / Beginn Regionale Meisterschaften 2021/2022

CAMPIONATO ECCELLENZA / MEISTERSCHAFT OBERLIGA

Inizio Andata / Beginn Hinrunde	Domenica –Sonntag 29/08/2021

CAMPIONATO CALCIO A CINQUE / MEISTERSCHAFT KLEINFELD SERIE C1

Inizio Andata / Beginn Hinrunde	Venerdì – Freitag 01/10/2021

La data d'inizio del Campionato Femminile Eccellenza sarà pubblicata con uno dei prossimi Comunicati Ufficiali.
Der Beginn der Meisterschaft Damen Oberliga wird in den nächsten Rundschreiben veröffentlicht.

Comunicazioni Comitato Prov. Bolzano / Mitteilungen Landeskomitee Bozen

INCONTRI ZONALI CON LE SOCIETA' / ZONENTREFFEN MIT DEN VEREINEN

Nel mese di Luglio il Consiglio Direttivo del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano ha organizzato alcuni incontri zonali con le società della Provincia di Bolzano.
Si ringraziano tutte le società che hanno partecipato a queste riunioni zonali, in modo particolare le società che hanno messo a disposizione le loro sale riunioni.
Un ringraziamento inoltre ai vari Consiglieri Responsabili di Zona per l'organizzazione degli incontri e ai Responsabili Calcio Femminile e Calcio a 5.

IM Laufe des Monats Juli hat der Vorstand des Autonomen Landeskomitees Bozen in allen Zonen Treffen mit den Vereinen unserer Provinz organisiert.
Man dankt allen Vereinen, welche an diesen Treffen teilgenommen haben, insbesondere jenen Vereinen, welche die Räumlichkeiten dafür zur Verfügung gestellt haben.
Weiters bedanken wir uns bei den diversen Zonenvertretern für die Organisation der Versammlungen, sowie bei den Verantwortlichen Damen- und Kleinfeldfußball.

SORTEGGIO COPPE / AUSLOSUNG POKALE

Il sorteggio degli accoppiamenti della Coppa Italia di Eccellenza e della Coppa Provincia Alto Adige sarà svolto nella mattinata di mercoledì 4 agosto 2021 presso la sede del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano.

L'esito dei sorteggi sarà pubblicato nel primo pomeriggio sul sito internet del Comitato www.figcbz.it e sulla nostra pagina facebook https://www.facebook.com/lndbolzanobozen/

Il programma dettagliato sarà invece pubblicato con il Comunciato Ufficiale del 5 agosto 2021.

Si ricorda che la prima giornata dei Triangolari di Coppa Italia Eccellenza si svolgerà Mercoledi 18 agosto 2021, mentre le gare del primo turno di Coppa Provincia Alto Adige, alla quale parteciperanno le Prime Squadre di Promozione, 1^, 2^ e 3^ Categoria, si svolgeranno venerdì 20, sabato 21 e domencia 22 agosto 2021

Die Auslosung der Paarungen des Italienpokals Oberliga und des Südtiroler Landespokals findet am Mittwoch, 04. August 2021 im Sitz des Autonomen Landeskomitee Bozen statt.

Die, sich bei der Auslosung ergebenden, Paarungen werden dann am frühen Nachmittag auf der Internetseite des Landeskomitee www.figcbz.it und auf unserer Facebook Seite veröffentlicht https://www.facebook.com/lndbolzanobozen/

Das genaue Spielprogramm wird hingegen mit Offiziellen Rundschreiben am 05. August 2021 veröffentlicht.
Wir erinnern nochmals daran, dass der erste Spieltag der Dreierkreise des Italienpokals Oberliga am Mittwoch, 18. August stattfinden wird, während die Spiele der ersten Runde des Südtiroler Landespokals, mit den Kampfmannschaften der Landesliga, 1., 2. und 3. Amateurliga an folgenden Tagen angesetzt werden: Freitag 20., Samstag 21. und Sonntag 22. August 2021.

TORNEO DELLE REGIONI Candidature / REGIONENTURNIER Kandidaturen

Il **Torneo delle Regioni 2022** si svolgerà **nella nostra Provincia tra il 23 e il 30 aprile 2022**. Se la Pandemia non ci imperdirà di nuovo l'organizzazione di questa manifestazione a fine aprile, **circa 2.500 calciatori/trici provenineti da tutte le Regioni d'Italia** saranno impegnati nella **partite che si svolgeranno sui nostri campi**.

A proposito il nostro Consiglio Direttivo ha deliberato di basarsi sulla programmazione del Consiglio precedente, ma è pronto ad effettuare piccoli addattamenti per quanto riguarda gli impianti sportivi che nel frattempo hanno avuto delle migliorie.

Per motivi di trasparenza vogliamo dare a tutte le società interessate la possibilità di candidarsi per organizzare delle partite valevoli per il Torneo delle Regioni sui loro impianti.

I presuposti necessari sono i seguenti:

- Campo in erba naturale o artificiale con misure minime 100X60mt;
- Impianto di illuminazione come previsto dalla FIGC;
- 4 spogliatoi con misure adeguate;
- 1 spogliatoio per gli arbitri;
- una sala Pronto Soccorso con Defibrillatore;
- due panchine coperte per 20 persone;
- Servizi Sanitari
- Lettini per i Fisioterapisti;
- Disponibilità posti parcheggio nelle vicinanze dell'impianto;
- Presenza del Custode del campo;
- Tribune per almeno 200 spettatori;
- Servizi sanitari per il pubblico.

Compiti delle società:

- Messa a disposizione gratuita degli impianti;
- Apertura del Bar o vendita bibite;
- almeno 6 raccattapalle a partita;
- Spazi pubblicitari per i Sponsor del Torneo;
- Stampa delle Formazioni delle squadre;
- Speaker (bilingue);
- Messa a disposizione di un PC per la trasmissione del rapporto arbitrale al Giudice Sportivo.

Per iniziare il prima possibile con la programmazione e l'organizzazione della manifestazione , invitiamo le società di inoltrare le loro candidature entro il 12 agosto 2021.

Das **Turnier der Regionen 2022** wurde von der LND in Rom wieder an unser Komitee vergeben und soll **zwischen 23. und 30. April 2022 in Südtirol stattfinden**. Wenn uns nicht wieder die Pandemie einen Strich durch die Rechnung macht, werden Ende April 2022 **ca. 2.500 Junge Spieler/innen aus allen Regionen Italiens bei uns dem runden Leder nachjagen.**

Unser Vorstand hat diesbezüglich beschlossen, das, vom damaligen Vorstand ausgearbeitete, Konzept als Grundlage zu übernehmen, ist aber bereit, kleinere Abänderungen vorzunehmen, da sich in der Zwischenzeit ja auch am Zustand der Sportanlagen in den verschiedenen Orten einiges geändert haben könnte.

Aus Gründen der Transparenz möchten wir deshalb allen interessierten Vereinen im ganzen Land die Möglichkeit geben sich als Ausrichter eines oder mehrerer Spiele zu bewerben.

Dazu müssen folgende Voraussetzungen vorhanden sein:

- Rasen- oder Kunstrasenplatz mit Mindestmaßen 100/60m;
- Flutlichtanlage lt. Auflagen der FIGC;
- 4 Umkleidekabinen von angemessener Größe;
- 1 Umkleidekabine für Schiedsrichter;
- einen Erste Hilfe Raum mit Defibrillator;
- zwei überdachte Spielerbänke für 20 Personen;
- Sanitäre Anlagen;
- Massage Tische für Physiotherapeuten;
- ausreichende Parkplätze in unmittelbarer Nähe der Sportanlage;
- Anwesenheit des Platzwartes;
- Tribünen für mindestens 200 Zuschauer;
- Sanitäre Anlagen für die Zuschauer.

Aufgaben der Vereine:

- Unentgeltliche Bereitstellung der Sportanlagen;
- Öffnung der Bar bzw. Verkauf von Getränken;
- Mindestens 6 Balljungen bei den Spielen;
- Werbeflächen für die Sponsoren des Turniers;
- Druck der Mannschaftsaufstellungen;
- Platzsprecher (zweisprachig);
- Zurverfügungstellung eines Computers für die Übermittlung des Schiedsrichterberichtes an den Sportrichter.

Da wir umgehend mit der Planung und Organisation der Veranstaltung beginnen müssen, bitten wir interessierte Vereine unserem Komitee ihre Kandidatur innerhalb 12. August 2022 mitzuteilen.

ISCRIZIONE CAMPIONATI, COPPE e TORNEI per la stagione sportiva 2021/2022
ANMELDUNGEN MEISTERSCHAFTEN, POKALE und TURNIER der Sportsaison 2021/2022

Si comunicano le **modalità e i termini per l'iscrizione ai campionati, coppe e tornei della stagione sportiva 2021/2022**.

L'iscrizione della stagione sportiva 2021/2022 dovrà essere eseguita esclusivamente mediante l'utilizzo delle applicazioni presenti nell'area riservata alle Società Calcistiche affiliate alla Lega Nazionale Dilettanti accessibile all'indirizzo:

Man teilt die **Modalitäten und Termine für die Anmeldung an die Meisterschaften, Pokale und Turniere der Sportsaison 2021/2022** mit.

Die Anmeldungen für die Sportsaison 2021/2022 müssen ausschließlich mittels der Anwendungen auf den für die Vereine des Nationalen Amateurligaverbandes reservierten Bereiches folgender Internetseite erfolgen:

www.iscrizioni.lnd.it

selezionando **"Iscrizioni Regionali e Provinciali"** e cliccando sotto il capitolo **"Campionati"** la voce **"Applicazione guidata: Rich. Iscrizioni"**.

La segreteria del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano è a disposizione delle Società per eventuali chiarimenti ed informazioni riferite alle procedure di iscrizione.
Tali procedure si possono visualizzare e scaricare dal sito http://iscrizioni.lnd.it/ , cliccando **"Home - Aiuto In Linea"**.

Im Bereich **"Iscrizioni Regionali e Provinciali"** unter dem Kapitel **"Campionati"** folgende Funktion auswählen **"Applicazione guidata: Rich. Iscrizioni"**.
Das Sekretariat des Autonomen Landeskomitee Bozen steht für Informationen in Bezug auf die Anmeldungsformalitäten zur Verfügung.

Außerdem sind diese Formalitäten wie folgt abrufbar:http://iscrizioni.lnd.it unter **"Home - Aiuto In Linea"**.

Documentazione Iscrizioni

Per l'iscrizione dovrà essere inoltrata con Firma Elettronica la seguente documentazione:

Dokumentation Anmeldungen

Für die Anmeldungen muss folgende Dokumentation mittels elektronischer Unterschrift übermittelt werden:

- **Pagina Riepilogo iscrizioni regionali e provinciali**
  (Aufstellung der gemeldeten Meisterschaften und deren Kosten)
- **Pagina Iscrizione al campionato**
  (per ogni Campionato e Coppa iscritta / für jede gemeldete Meisterschaft bzw. Pokal)
- **Documento attestante disponibilità campo di gioco**
  (firmata dal Comune o Gestore Impianto per ogni Campionato e Coppa iscritta / unterzeichnet von der Gemeinde bzw. Pächter der Sportanlage für jede gemeldete Meisterschaft bzw. Pokal)
- **Autocertificazione NOIF**
  (solo quella relativa al Presidente della società / nur jene des Vereinspräsidenten)
- **Delegati alla firma**
  (con le firme di tutte le persone indicate / mit den Unterschriften aller angegebenen Personen)
- **Delega diritti immagine**
- **Organigramma completo**
  (con le firme di tutte le persone indicate / mit den Unterschriften aller angegebenen Personen)
- **Rappresentante legale**
- **Dati societari**

TERMINI ISCRIZIONI / MELDUNGSTERMINE

Per i **seguenti Campionati e Coppe** le iscrizioni dovranno essere effettuate nel seguente termine ordinatorio:

Folgende Termine gelten für die Einschreibungen für **Meisterschaften und Pokale**:

Campionato / Meisterschaft	*Coppa / Pokal*	*Termine Iscrizione / Meldungstermin*
2^ CATEGORIA / 2. AMATEURLIGA	*Coppa Prov. / Landespokal*	**12. – 30. LUGLIO / JULI 2021**
3^ CATEGORIA / 3. AMATEURLIGA	*Coppa Prov. / Landespokal*	
FEMMINILE ECC. / DAMEN OBERL.	*Coppa Italia / Italienpokal*	
Campionato JUNIORES / Meisterschaft JUNIOREN UNDER 19		
Campionato ALLIEVI / Meisterschaft A-JUGEND UNDER 17		
Campionato GIOVANISSIMI / Meisterschaft B-JUGEND UNDER 15		

SI INFORMANO LE SOCIETÀ CHE E' OBBLIGATORIO, ALL'ATTO DELL'ISCRIZIONE "ON LINE", INSERIRE ANCHE QUELLA RELATIVA ALLA COPPA DI APPARTENENZA (ITALIA/PROVINCIA).

MAN INFORMIERT DIE VEREINE, DASS ES BEI DER "ON LINE" ANMELDUNG PFLICHT IST, AUCH DIE TEILNAHME AM JEWEILIGEN POKAL (ITALIEN- oder LANDESPOKAL) ANZUGEBEN.

Torneo / Turnier	*Termine Iscrizione / Meldungstermin*
ESORDIENTI 9 contro 9 MISTI / C-JUGEND 9 gegen 9 GEMISCHT	12 LUGLIO – 6 AGOSTO 2021
ESORDIENTI 9 contro 9 JUNIOR C-JUGEND 9 gegen 9 1°anno/Jahr	12. JULI – 06. AUGUST 2021

Torneo / Turnier	*Termine Iscrizione / Meldungstermin*
PULCINI 7 contro 7 / D-JUGEND 7 gegen 7	12 LUGLIO – 31 AGOSTO 2021 12. JULI – 31. AUGUST 2021

Per quanto riguarda i Campionati Femminili Under 17 e Under 15 le società interessate si potranno iscrivere su un portale internet del Settore Giovanile e Scolastico. Seguiranno informazioni a riguardo prossimamente.

Die Anmeldungen für die Damenmeisterschaften Under 17 und Under 15 können auf einem Internetportal des Jugend- und Schulsektors durchgeführt werden. Nähere Informationen diesbezüglich werden demnächst veröffentlicht.

MODALITA' ISCRIZIONI / MODALITÄTEN ANMELDUNGEN

Si raccomanda alle società che dopo aver provveduto all'iscrizione on line, dovranno stampare tutta la documentazione relativa alle iscrizioni, completarla con il timbro sociale e le firme richieste negli appositi spazi e dovrà pervenire al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano entro i termini sopra indicati.

La documentazione dovrà essere scannerizzata singolarmente ed inoltrata al Comitato esclusivamente con il metodo della dematerializzazione.

La documentazione può essere anticipata anche per fax.

Copia del pagamento relativo al versamento delle tasse di iscrizione dovrà essere caricato nella voce **"Portafoglio Pag. attività Regionale e Provinciale"** selezionando la voce **"Inserimento Richiesta di ricarica Portafoglio"** e sotto *Portafoglio Destinazione:* **Portafoglio ISCRIZIONI.**
Una volta verificata la corretta capienza del Portafolgio Iscrizioni, si dovrà procedere alla convalida del pagamento selezionando **"Iscrizioni Regionali e Provinciali"** e cliccando sotto il capitolo **"Gestione Pagamenti Iscrizioni"** la voce **"Pagamento documenti iscrizioni da Portafoglio"**.
Alla data di scadenza del termine fissato, il Comitato procederà alla verifica delle documentazioni pervenute. Le Società che non avranno adempiuto correttamente alle prescrizioni relative all'iscrizione al Campionato di competenza, saranno informate dal Comitato nella loro area riservata, circa le inadempienze riscontrate e avranno la possibilità di regolarizzare le proprie posizioni entro il termine fissato dal Comitato stesso.

Die Vereine sind nach der erfolgten online Meldung verpflichtet, sämtliche Anmeldungsdokumente auszudrucken und mit dem Vereinsstempel sowie den nötigen Unterschriften in den dafür vorgesehenen Zeilen zu vervollständigen. Die Dokumente müssen beim Autonomen Landeskomitee Bozen innerhalb der oben genannten Termine eintreffen.

Die Dokumentation muss einzeln eingescannt und dem Landeskomitee ausschließlich mittels Dematerialisierung übermittelt werden.

Die Dokumentation kann auch mittels Fax vorab zugestellt werden.

Die Kopie der Bestätigung der Bezahlung der Anmeldungsgebühren muss im Bereich **"Portafoglio Pag. attività Regionale e Provinciale"** unter **"Inserimento Richiesta di ricarica Portafoglio"** und unter *Portafoglio Destinazione:* **Portafoglio ISCRIZIONI** hochgeladen werden. Bei korrekter Überweisung des Betrages im Portafoglio Iscrizioni, muss die Zahlung unter **"Iscrizioni Regionali e Provinciali"** unter dem Kapitel **"Gestione Pagamenti Iscrizioni"** bestätigt werden.
Abschließend klickt man auf **"Pagamento documenti iscrizioni da Portafoglio"**.

Bei Ablauf des festgelegten Anmeldungstermins wird das Komitee die eingetroffenen Meldungen überprüfen. Jene Vereine welche die Meisterschaftsanmeldungen nicht korrekt ausgefüllt haben sollten, bekommen die Möglichkeit, diese Versäumnisse innerhalb eines vom Komitee festgelegten Termins zu beheben. Die möglichen Versäumnisse werden im reservierten Bereich der jeweiligen Vereine angegeben.

TASSE ISCRIZIONI / ANMELDUNGSGEBÜHREN

Campionati / Tornei Meisterschaften / Turniere	Diritti di Iscrizione Meldungs-gebühr	Tassa Associat. LND Mitglieds-gebühr NAL	Acconto spese organizzative Anzahlung Organisations-spesen	Iscrizione Coppe Gebühr Pokale	Assicurazione Dirigenti Versicherung Funktionäre	Assicurazione calciatori al 30/06/21 Versicherung Spieler am 30/06/21
Eccellenza / Oberliga	2.500,00	300,00	2.500,00	100,00	130,00	Nr. X 27,00
Promozione / Landesliga	1.900,00	300,00	2.000,00	100,00	130,00	Nr. X 27,00
1^Categoria / 1.Amateurliga	1.400,00	300,00	1.500,00	100,00	130,00	Nr. X 27,00
2^Categoria / 2.Amateurliga	950,00	300,00	1.500,00	100,00	90,00	Nr. X 27,00
3^Categoria / 3.Amateurliga	660,00 *	300,00	1.500,00	100,00	90,00	Nr. X 27,00
Juniores / Junioren Under 19	610,00	-	500,00			
Juniores / Junioren U19 pure	610,00	300,00	500,00		90,00	Nr. X 27,00
Femm. / Damen Eccellenza	750,00 **	-	1.000,00	50,00		
Femm. / Damen Eccell. pure	750,00 **	300,00	1.000,00	50,00	90,00	Nr. X 27,00
Calcio a 5 / Kleinfeld C1 pure	800,00	300,00	1.000,00		90,00	Nr. X 27,00
Calcio a 5 / Kleinfeld C1	800,00	-	1.000,00			

*** Alle società di nuova affiliazione nella stagione sportiva 2021/2022 è riconosciuta la gratuità dei diritti di iscrizione all'attività di 3^ Categoria.**

*** Für neu angemeldete Vereine in der Sportsaison 2021/2022 ist die Meldungsgebühr für die 3. Amateurliga kostenlos.**

Stralcio Comunicato Nr. 1 sulla gratuità delle iscrizioni:

Alle Società della L.N.D. che si affilieranno alla F.I.G.C. nella Stagione Sportiva 2021/2022 e parteciperanno con una propria squadra ai Campionati di Terza Categoria sarà riconosciuta la gratuità dei diritti di iscrizione a detti Campionati. Tale gratuità è, altresì, riconosciuta:

- alle Società che nella Stagione Sportiva 2021/2022 verranno autorizzate a effettuare il cambio di status da S.G.S. "pure" a L.N.D., qualora nella medesima Stagione Sportiva 2021/2022 si iscrivano con una propria squadra a Campionati di Terza Categoria;

- alle Società già affiliate alla F.I.G.C. nella Stagione Sportiva 2020/2021 per partecipare ad attività Juniores "pura", qualora nella Stagione Sportiva 2021/2022 si iscrivano con una propria squadra al Campionato di Terza Categoria;

- alle Società già affiliate alla F.I.G.C. nella Stagione Sportiva 2020/2021 per partecipare al Campionato di Terza Categoria, qualora nella Stagione Sportiva 2020/2021 detto Campionato non abbia avuto inizio ovvero sia stato interrotto e a condizione che nella Stagione Sportiva 2021/2022 le Società interessate si iscrivano con una propria squadra al Campionato di Terza Categoria.

Le Società della L.N.D. partecipanti ai Campionati Nazionali, Regionali e Provinciali di Calcio a undici maschile possono, facoltativamente, partecipare con una propria squadra ai Campionati Regionali o Provinciali di Calcio a 11 Femminile organizzati dai Comitati Regionali, con l'osservanza delle disposizioni all'uopo previste.
Alle Società che si avvarranno di tale facoltà, per la prima volta, nella Stagione Sportiva 2021/2022, verrà riconosciuta la gratuità dei diritti di iscrizione al Campionato Regionale o Provinciale di Calcio a 11 Femminile, quale concorso alla diffusione e promozione dell'attività femminile sul territorio. Detta gratuità si applica anche alle Società di Calcio a 11 maschile che, affiliate alla F.I.G.C. nella Stagione Sportiva 2021/2022, intendano partecipare con una propria squadra a Campionati di Calcio a 11 Femminile. Si applica, inoltre, alle Società che, affiliate alla F.I.G.C. nella Stagione Sportiva 2021/2022, intendano partecipare con una propria squadra esclusivamente a Campionati di Calcio a 11 Femminile.

Tale gratuità è, altresì, riconosciuta alle Società che nella Stagione Sportiva 2021/2022 verranno autorizzate a effettuare il cambio di status da S.G.S. “pure” a L.N.D., qualora nella medesima Stagione Sportiva 2021/2022 si iscrivano con una propria squadra a Campionati Regionali o Provinciali di Calcio a 11 Femminile.

JUNIORES: alle società che si qualificheranno per il girone che decreterà la società partecipante alla fase nazionale, saranno addebitati i 190,00 Euro di differenza prevista per il Campionato “Regionale”.

JUNIOREN: jenen Vereinen, welche sich für den Kreis qualifizieren, der den Teilnehmer an der Nationalen Phase ermittelt, werden 190,00 Euro als Differenz zur “Regionalen” Meisterschaft belastet.

SETTORE GIOVANILE E SCOLASTICO

JUGEND UND SCHULSEKTOR

Campionati	Diritti di Iscrizione	Tassa annuale SGS	Deposito cauzionale
Meisterschaften	**Meldungs -gebühr**	**Jahres-beitrag SGS**	**Kaution**
ALLIEVI / A – JUGEND UNDER 17	100,00	30,00 per società pro Verein	310,00 soc./Verein pure
GIOVANISSIMI / B – JUGEND UNDER 15	100,00		

La tassa è dovuta dalle società per l’iscrizione della prima squadra a ciascuno dei suddetti Campionati. Per ogni ulteriore squadra iscritta allo stesso campionato non è previsto alcun ulteriore addebito.

Die Einschreibegebühr betrifft die Vereine für die erste Mannschaft der jeweiligen Meisterschaft. Für jede zusätzliche Mannschaft der gleichen Meisterschaft sind keine zusätzlichen Belastungen vorgesehen.

Tornei	Diritti di Iscrizione	Tassa annuale SGS	Deposito cauzionale
Turniere	**Meldungs -gebühr**	**Jahres-beitrag SGS**	**Kaution**
ESORDIENTI 9 contro 9 misti / C-JUGEND 9 gegen 9 gemischt	60,00	30,00 per società pro Verein	310,00 soc./Verein pure
ESORDIENTI 9 contro 9 / C-JUGEND 9 gegen 9 JUNIOR	60,00		
PULCINI 7 contro 7 / D-JUGEND 7 gegen 7	60,00		

La tassa è dovuta dalle società per l’iscrizione di ciascuna squadra ad ognuno dei suddetti Tornei.

Die Einschreibegebühr betrifft die Vereine für jede angemeldete Mannschaft bei jedem der oben genannten Turnieren.

ALLIEVI e GIOVANISSIMI: alle società che si qualificheranno per il girone che decreterà la società partecipante alla fase nazionale, saranno addebitati dopo la fase di qualificazione, i seguenti importi:

A- und B-JUGEND: jenen Vereinen, welche sich für den Kreis qualifizieren, der den Teilnehmer an der Nationalen Phase ermittelt, müssen nach der Qualifikationsphase, folgende Gebühren belastet werden:

Campionati e Tornei	Diritti di Iscrizione	Deposito cauzionale
Meisterschaften und Turniere	**Meldungs -gebühr**	**Kaution**
Allievi / A-Jugend U17 (soc./Verein Prof.)	280,00	310,00
Giovanissimi / B-Jugend U15 (soc./Verein Prof.)	230,00	
Allievi / A-Jugend U17 (soc./Verein LND)	210,00	
Giovanissimi / B-Jugend U15 (soc./Verein LND)	160,00	
Allievi / A-Jugend U17 (soc./Verein SGS)	160,00	
Giovanissimi / B-Jugend U15 (soc./Verein SGS)	110,00	

Saldo delle società

Si rende noto che le Società potranno iscriversi ai Campionati sulla base di quanto precisato nel capitolo precedente **fruendo immediatamente del loro saldo contabile al 30 giugno 2021**.

Le società hanno inoltre la possibilità di consultare l'estratto conto della Stagione Sportiva 2020/2021 nell'area riservata delle società:

Guthaben der Vereine

Man teilt mit, dass sich die Vereine wie oben angeführt, an die verschiedenen Meisterschaften anmelden können, **indem sie direkt das Guthaben am 30. Juni 2021 verrechnen können**.

Die Vereine haben außerdem die Möglichkeit, den Kontoauszug der Sportsaison 2020/2021 im dafür reservierten Bereich abzurufen:

www.iscrizioni.lnd.it
Dati societari / Società / Estratto Conto Regionale

L'estratto conto non verrà più inoltrato alle società.

Der Kontoauszug wird den Vereinen nicht mehr zugesendet.

Assistenza per iscrizioni online

Si informa, che nel periodo di iscrizione, gli impiegati del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano sono a disposizione delle società, preferibilmente su prenotazione (per evitare attese), per l'assistenza all'iscrizione online presso la sede del Comitato, in Via Buozzi 9/b a Bolzano.

Assistenz bei Online Anmeldungen

Wir informieren diesbezüglich, dass die Angestellten des Autonomen Landeskomitee Bozen für die Anmeldungen im vorgesehenen Zeitraum den Vereinen zu deren Unterstützung bei diesen Tätigkeiten zur Verfügung stehen.
Um längere Wartezeiten zu vermeiden bitten wir um Voranmeldung.

Contributi Economici a Sostegno delle Società
Finanzielle Beiträge zu Gunsten unserer Vereine

Si ricorda che le società troveranno sul proprio estratto conto un sostanzioso saldo positivo (grazie ai vari contributi erogati dalla FIGC, LND SGeS e dallo stesso Comitato), che andrà, in gran parte, a coprire l'importo per le iscrizioni.

Di seguito vengono elencati i principali **contributi economici acrreditati sui conti societari presso il Comitato e quindi usufruibili come saldo positivo all'atto delle iscrizioni**:

1) **Sono stati riaccreditati i diritti di iscrizione ai Campionati e Coppe LND e SGS interrotti la passata stagione, quelli cioè che non sono stati riconosciuti di interesse nazionale;**

2) **Il Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano ha erogato un contributo pari ad Euro 45.550,00;**
Tale importo è stato suddiviso sulla base dei diritti di iscrizione delle Prime squadre. E' stata, Inoltre, deliberata la **gratuità della tassa iscrizione per le seconde squadre nella Categoria Juniores**.

3) **Contributo per le squadre giovanili iscritte nella stagione 2019/2020**: il Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano ha **deliberato un ulteriore importo di Euro 31.300,00 a favore delle nostre società, per le squadre giovanili**. Alle società sono stati riconosciuti **Euro 113,00 per ogni squadra giovanile** (Allievi, Giovanissimi/e, Esordienti, Pulcini) iscritta nella stagione sportiva 2019/2020.
Inoltre è stato assegnato un **bonus di Euro 1.000,00 ad ognuna delle 8 società che avevano iscritto squadre in tutte le 4 Categorie Giovanili**.
A questo si è aggiunto un **ulteriore bonus di Euro 1.100,00 ad ognuna delle 3 Scuole Calcio riconosciute**, sempre in riferimento alla stagione 2019/2020.

Bei dieser Gelegenheit möchten wir daran erinnern, dass die Vereine auf dem Kontoauszug einen ansehnlichen positiven Saldo (dank der verschiedenen Beiträge von Seiten der FIGC, LND, SGeS und des Landeskomitees) vorfinden werden, welcher einen großen Teil der Anmeldungsgebühren decken wird.

Man veröffentlicht diesbezüglich die wichtigsten **finanziellen Beiträge zu Gunsten unserer Vereine, welche auf den Vereinskonten beim Landeskomitee gutgeschrieben wurden und somit beim positiven Saldo für die Anmeldungsgebühren verwendbar sind**:

1) **Es wurden die Anmeldungsgebühren der im Vorjahr unterbrochenen Meisterschaften und Pokale der LND und SGS, welche nicht als von nationalem Interesse eingestuft wurden, gutgeschrieben**;

2) **Das Autonome Landeskomitee Bozen hat die Bereitstellung eines Betrags von Euro 45.550,00 beschlossen;**
Dieser Beitrag wurde auf der Grundlage der Anmeldungsgebühren der Ersten Mannschaften aufgeteilt. Ausserdem wurde die **kostenlose Anmeldung der zweiten Mannschaften in der Kategorie Junioren** genehmigt.

3) **Beitrag für die gemeldeten Jugendmannschaften der Saison 2019/20**: weiterhin hat das Autonome Landeskomitee Bozen hat die Bereitstellung eines **Beitrags von Euro 31.300,00 zu Gunsten der Jugendmannschaften unserer Vereine** beschlossen. Jedem Verein wurden **Euro 113,00 für jede** in der Sportsaison 2019/20 **gemeldete Jugendmannschaft** (A-, B-, C-, D-Jugend) gutgeschrieben.
Weiters wurde ein **Bonus von Euro 1.000,00 an die 8 Vereine zugewiesen, welche in allen 4 Jugendkategorien Mannschaften gemeldet hatten**.
Zudem wurde den **3 offiziell anerkannten Fußballschulen noch ein Bonus von 1.100, Euro zuerkannt**.

4) **Contributo premio assicurativo Settore Giovanile e Scolastico**: la Federazione Italiana Giuoco Calcio ha **rimborsato i seguenti importi relativi al premio assicurativo** della stagione sportiva 2019/2020:

- **Euro 2,86 per ciascun premio assicurativo relativo al tesseramento** 2019/2020 per le categorie **Pulcini, Esordienti, Giovanissimi ed Allievi**;
- **Euro 1,04 per ciascun premio assicurativo relativo al tesseramento** 2019/2020 per l'attività di **piccoli Amici e Primi Calci**;
- **Euro 3,50 per ciascun premio assicurativo relativo al tesseramento** 2019/2020 per **Allenatori, Tecnici e Massaggiatori**.

5) **Per i tesserati di età compresa tra i 5 ai 17 anni sono stati accreditati Euro 6,00** alle società di **puro Settore Giovanile** e **Euro 5,60** alle **Società dilettantistiche**.

6) Per quanto riguarda il costo "**assicurazione LND"** si ricorda che è stato ridotto da **Euro 27,00 a Euro 15,00 a calciatore** per la scorsa stagione.

7) Per i **calciatori LND Under 23 è stato accreditato l'importo** della quota assicurativa (15,00 Euro) e della tassa tesseramento (7,00 Euro): quindi **in totale 22,00 Euro a calciatore Under 23.**

8) Sono stati **riaccreditati** alle società che non hanno potuto proseguire con i Campionati gli **importi relativi all'assicurazione forfettaria Dirigenti** (Euro 130,00 per Promozione e 1^ Categoria – Euro 90,00 per le restanti Categorie).

9) Nella passata stagione **non sono state addebitate le consuete spese istituzionali** (Euro 50,00) **e di gestione e funzionamento** (Euro 1,50 a tesserato).

Si ricorda dunque alle società che tutti i contributi, diminuzioni e addebiti non effettuati sopra elencati, sono stati accreditati sui conti delle società presso il Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano e potranno dunque essere usufuite come saldo positivo all'atto delle iscrizioni alla nuova stagione sportiva.

4) **Beitrag Versicherungsprämie Jugend- und Schulsektor**: der Italienische Fußballverband hat folgende **Beträge in Bezug auf die Versicherungsprämie der Sportsaison 2019/2020 rückvergütet**:

- **Euro 2,86 für jede Versicherungprämie betreffend die Meldungen** 2019/2020 für die **D, C, B und A Jugend**;
- **Euro 1,04 für jede Versicherungprämie betreffend die Meldungen** 2019/2020 für **E Jugend und F Jugend;**
- **Euro 3,50 für jede Versicherungprämie betreffend die Meldungen** 2019/2020 für **Trainer, Betreuer und Masseure**.

5) **Für die Spieler von 5 bis 17 Jahren wurden Euro 6,00** für jeden gemeldeten Spieler der **Vereine mit nur Jugendsektor** und **Euro 5,60** für jeden gemeldeten Spieler der **Amateurvereine** gutgeschrieben.

6) In Bezug auf die **Versicherung LND** erinnert man, dass in der vergangenen Saison die vorgesehene Prämie **von Euro 27,00 auf Euro 15,00 pro Fußballspieler reduziert wurde.**

7) Für die **Fußballspieler LND Under 23 wurde der Betrag** der Versicherung (15,00 Euro) und jener der Meldungsgebühr (7,00 Euro) **gutgeschrieben: also insgesamt 22,00 Euro pro Spieler Under 23.**

8) Jenen Vereinen welche die Meisterschaften nicht fortsetzen konnten wurden in **in Bezug auf den Versicherungsbetrag der Funktionäre** (Euro 130,00 Landesliga und 1. Amateurliga – Euro 90,00 für die weiteren Kategorien) **gutgeschrieben**.

9) **In der vergangenen Saison wurden die üblichen Istitutionsspesen** (Euro 50,00) und **Funktionsspesen** (Euro 1,50 pro Spieler) **nicht belastet.**

Man weist die Vereine darauf hin, dass sämtliche genannte Beiträge, Reduzierungen bzw. Nichtbelastungen auf den Konten der Vereine beim Autonomen Landeskomitee gutgeschrieben wurden und somit als positiver Saldo für die Einschreibungen in die neue Sportsaison verwendet werden können.

Pagamenti Iscrizioni e Tesseramenti / Zahlungen Meisterschaften und Meldungen

Pagamenti Iscrizioni e Tesseramenti

(Calciatori/trici Dilettanti e Settore Giovanile – Dirigenti – Tecnici)

Si comunica che anche nella Stagione Sportiva 2021/2022 sarà attiva la gestione **"Portafogli Società"** per i **pagamenti relativi ai tesseramenti e alle iscrizioni** nell'area riservata delle società sul sito internet:

Zahlungen Meisterschaften und Meldungen

(Fußballspieler/innen Amateur- und Jugendsektor – Funktionäre – Trainer)

Man teilt mit, dass auch in der Sportsaison 2021/2022 die neue Funktion **„Portafogli Società"** für die **Zahlungen der Meldungen und Meisterschaftsanmeldungen** im reservierten Bereich der Vereine folgender Internetseite aktiviert wird:

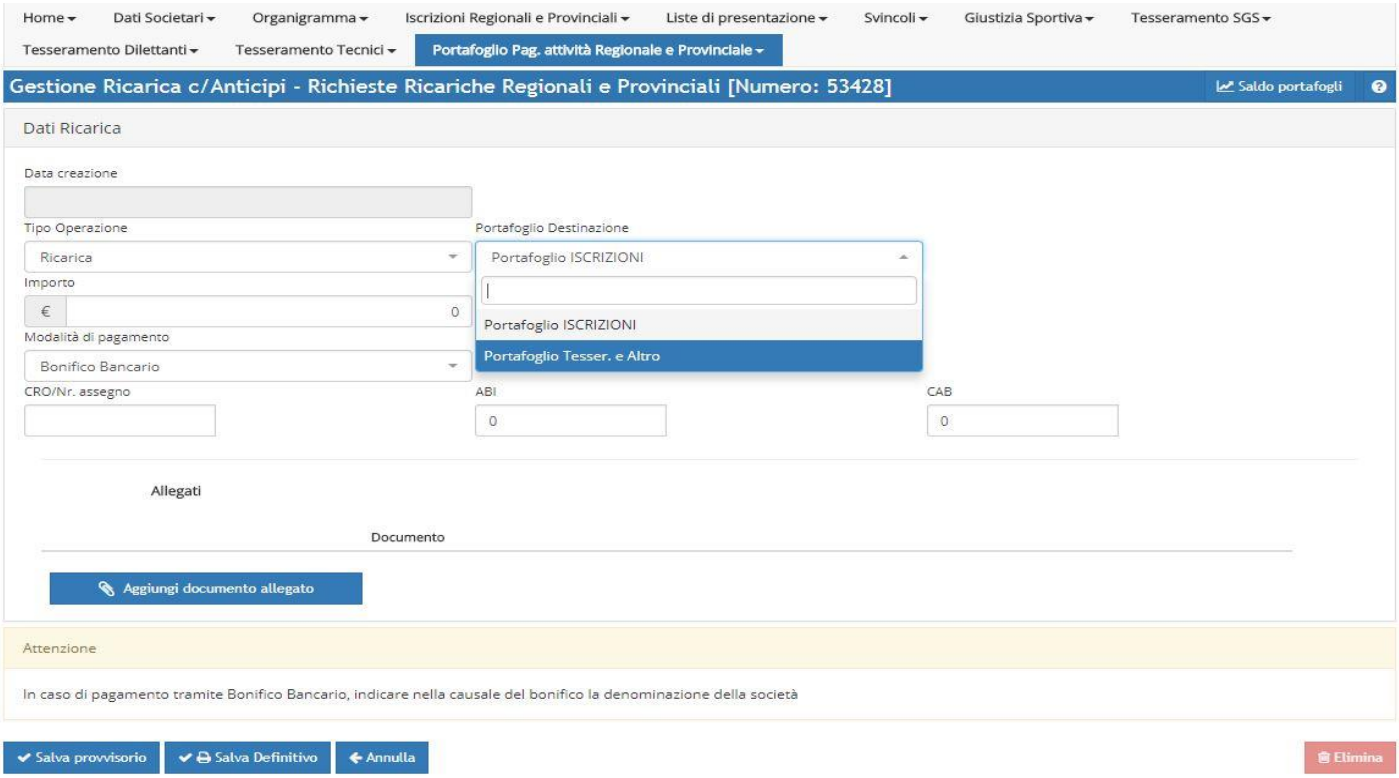
www.iscrizioni.lnd.it

Il portafoglio è il metodo di pagamento delle pratiche svolte dalle società nel portale internet loro dedicato. Sono intese sia le pratiche di tesseramento (Dilettanti, Giovanili, Dirigenti) sia le pratiche di iscrizione ai Campionati e Tornei.

Nel portale società è attivo il menù **"Portafoglio Pag. attività Regionale e Provinciale"** dove selezionare la voce **"Inserimento Richiesta di ricarcia Portafoglio"**:

"Portafoglio" ist die Funktion für die Bezahlungen aller Tätigkeiten, welche die Vereine auf der reservierten Internetseite vornehmen. Darin enthalten sind die Meldungen (Amateur- und Jugendspieler, Funktionäre) sowie die Anmeldungen an Meisterschaften und Turniere.

Im reservierten Bereich der Vereine im Menü **"Portafoglio Pag. attività Regionale e Provinciale"** anklicken und den Bereich **"Inserimento Richiesta di ricarcia Portafoglio"** aussuchen:



Dovranno essere eseguiti i seguenti passaggi:

Tipo Operazione: **Ricarica**

Portafoglio Destinazione: **Portafoglio ISCRIZIONI** (Campionati/Tornei – Meisterschaften/Turniere)
Portafoglio Tesser. e Altro (Tesseramenti Calc./Dirig. – Meldungen Spieler/Funkt.)

Importo: **indicare l'importo versato / den Betrag der Überweisung angeben**

Modalità di pagamento: **indicare la forma del pagamento**

Il versamento delle tasse di iscrizione ai campionati L.N.D. e S.G.eS. potrà essere effettuato tramite bonifico bancario intestato a:

"F.I.G.C. - L. N. D. Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano"
CASSA RURALE DI BOLZANO
Via Claudia Augusta,15
39100 BOLZANO
IBAN: IT 93 E 08081 11607 000308002002

CRO/Nr.assegno – ABI - CAB: **indicare i dati richiesti della società / Infos des Vereins eintragen**

Aggiungi documento allegato: **caricare il file scannerizzato del pagamento**

Una volta effettuate le operazione sopra indicate si dovrà selezionare la voce **"Salva Definitivo".**

Una volta verificata la corretta capienza del Portafolgio Iscrizioni, si dovrà procedere alla convalida del pagamento selezionando **"Iscrizioni Regionali e Provinciali"** e cliccando sotto il capitolo **"Gestione Pagamenti Iscrizioni"** la voce **"Pagamento documenti iscrizioni da Portafoglio"**, metter il **flag** agli importi versati e cliccando "**Paga selezionati"**.

Le società troveranno nella propria area riservata l'elenco delle ricevute relative ai propri versamenti e potranno autonomamente stamparle.

Si consiglia alle società di eseguire **un pagamento con un importo che consenta di operare nei primi mesi della stagione**; sarà comunque possibile effettuare ulteriore ricariche in qualsiasi momento.

Le richieste di ricarica saranno soggette ad approvazione da parte dell'ufficio contabilità del Comitato.

Es muss wie folgt vorgegangen werden:

Die Überweisung der Anmeldungsgebühren der Meisterschaften L.N.D. und S.G.eS. kann mittels Banküberweisung erfolgen, lautend auf:

"F.I.G.C. - L. N. D. Autonomen Landeskomitee Bozen"
RAIFFEISENKASSE BOZEN
Claudia Augusta Str. 15
39100 BOLZANO
IBAN: IT 93 E 08081 11607 000308002002

das eingescannte file der Zahlung hochladen

Nach der genannten Vorgangsweise muss noch **"Salva Definitivo"** angeklickt werden.

Bei korrekter Überweisung des Betrages im Portafoglio Iscrizioni, muss die Zahlung bestätigt werden unter **"Iscrizioni Regionali e Provinciali"** unter dem Kapitel **"Gestione Pagamenti Iscrizioni"** auf **"Pagamento documenti iscrizioni da Portafoglio"** klicken, den **flag** bei den überwiesenen Beträgen setzen und **"Paga selezionati"** anklicken.

Die Vereine können im reservierten Bereich auch die Liste der Einzahlungen aufrufen und diese autonom ausdrucken.

Man ersucht die Vereine eine **Zahlung in einer Höhe zu tätigen, welche die Ausführung der verschiedenen Operationen, die am Anfang der Saison nötig sind, ermöglicht**; es besteht die Möglichkeit jederzeit weitere Aufladungen zu tätigen.

Die Aufladeanfragen müssen vom Büro der Buchhaltung des Komitee registriert werden.

E' fondamentale tener presente che ci vogliono mediamente dai due ai tre giorni affinchè i fondi vengano effettivamente trasferiti dal conto della Società a quello del Comitato, quindi **la ricarica a dovrà essere effettuata in tempo utile.** Il Comitato procederà all'autorizzazione della ricarica solamente dopo aver verificato l'accredito.

Da die **Zahlungen** von den Vereinskonten zum Konto des Komitee für gewöhnlich zwei bis drei Tage benötigen, ersuchen wir die Vereine diese **termingerecht vorzunehmen**. Das Komitee kann die Aufladung nur registrieren, sobald die Zahlung im Konto des Komitee eingetroffen ist.

Ricordiamo inoltre, che **il saldo definitivo della Stagione Sportiva 2020/2021** sarà disponibile a partire dal 12 luglio 2021, data di inizio delle iscrizioni. Lo stesso **non potrà in ogni caso essere utilizzato per la ricarica dei Portafogli** in quanto automaticamente incluso nel documento Riepilogo costi una volta terminata la procedura delle iscrizioni.

Man erinnert ausserdem, dass **der definitive Saldo der Sportsaison 2020/2021** ab den 12. Juli 2021, Beginn der Anmeldungen, ersichtlich ist. Der selbe **kann allerdings nicht als Aufladung der "Portafogli" verwendet werden**, da der Saldo automatisch im "Riepilogo costi" der Meisterschaftsanmeldungen verrechnet wird.

E' possibile inoltre provvedere alla ricarica dei portafogli tramite contanti o assegni presentandosi presso lo sportello del Comitato.

Es ist ausserdem möglich die Aufladungen der "Portafogli" mittels Barzahlung oder Scheck beim Landeskomitee vorzunehmen.

Tali procedure si possono visualizzare e scaricare dal sito http://www.iscrizioni.lnd.it/ , cliccando **"Home - Aiuto In Linea"** oppure **cliccando sul simbolo "?"** posizionato nell'area desiderata.

Diese Formalitäten sind ausserdem wie folgt abrufbar:http://www.iscrizioni.lnd.it unter **"Home - Aiuto In Linea"** oder durch **anklicken des Symboles „?"** im gewünschten Bereich.

Ulteriori modalità di pagamento

A partire dal 1. Luglio 2018 è disponibile sul portale online delle Società la possibilità di effettuare la ricarica dei portafogli iscrizioni e tesseramenti anche tramite **POS virtuale**, ossia a mezzo:

- **Carta di credito dei circuiti Visa e Mastercard**;
- Con il sistema di **wallet Masterpass**;
- Con il **bonifico MyBank**.

È anche disponibile la modalità di incasso dei **MAV Light**, ovvero pagabili presso ogni sportello bancario e le ricevitorie SISAL (non presso gli sportelli postali).
Il servizio di incassi è gestito tramite i servizi offerti da BNL Banca Nazionale del Lavoro del gruppo BNP Paribas.

Qui di seguito si forniscono alcuni chiarimenti in merito.

Il POS Virtuale è lo strumento che permette alle Società di operare a mezzo **carta di credito/debito**; questo sistema di pagamento avviene tramite re-indirizzamento diretto degli utenti dal portale LND ai sistemi BNL dove avviene materialmente la transazione; la LND non conserva in alcun modo informazioni inerenti le carte di credito e i conti degli utenti delle Società.

MyBank è una soluzione di autorizzazione elettronica che consente ai consumatori di effettuare in modo sicuro pagamenti online e autenticazioni dell'identità digitale usando il servizio di *online banking* della propria banca o un *app* da *smartphone* o *tablet*. Nel caso l'utente scelga di utilizzare il bonifico MyBank, sarà re-indirizzato al proprio *home banking* per effettuare materialmente la transazione. Ad oggi più di 250 banche e fornitori di servizi di pagamento hanno aderito al circuito MyBank in tutta Europa (la lista è consultabile alla pagina web https://www.mybank.eu/it/mybank/banche-e-psp-aderenti/). La peculiarità del bonifico MyBank è che non può essere ritirato senza l'approvazione del beneficiario.

Sia nel caso di transazione a mezzo carta di credito che di bonifico MyBank, al momento della conferma della transazione da parte del circuito bancario, la disponibilità delle somme sul portafoglio della Società è immediata. La commissione applicata è pari a circa 1,50% sull'importo della ricarica.

Il MAV Light

La Società può produrre il MAV in autonomia dalla propria area riservata nel portale Società e procedere al pagamento presso ogni sportello bancario, senza limiti di spesa, o presso le ricevitorie SISAL con un limite per transazione di 1.200 Euro. Il MAV Light non può essere pagato presso gli sportelli postali.
La disponibilità delle somme sul portafoglio varia in funzione del momento e del circuito in cui la Società dispone il pagamento, ovvero:

- In caso di **MAV pagato ad uno sportello bancario**, le somme verranno accreditate sul conto LND al massimo **entro il secondo giorno lavorativo successivo al pagamento**;
- In caso di **MAV pagato presso una ricevitoria SISAL**, la LND riceverà l'accredito mediamente **entro il quarto giorno lavorativo successivo al pagamento**.

La commissione applicata è pari a € 1,00 (fisso).

Modalità di verifica iscrizione Campionati e Tornei Stagione Sportiva 2021/2022

Si riportano le linee-guida alle quali i Comitati dovranno conformarsi per le iscrizioni delle Società ai campionati di competenza della Stagione Sportiva 2021/2022.

Costituiscono condizioni **inderogabili** per l'iscrizione ai campionati regionali e provinciali:

a) la disponibilità di un impianto di gioco omologato, dotato dei requisiti previsti dall'art. 31, del Regolamento della Lega Nazionale Dilettanti.
b) l'inesistenza di situazioni debitorie nei confronti di Enti federali, Società e tesserati;
c) il versamento delle seguenti somme dovute a titolo di diritti ed oneri finanziari:
    - Tassa associativa alla L.N.D.
    - Diritti di iscrizione ai Campionati di competenza
    - Assicurazione tesserati
    - Acconto spese per attività regionale e organizzazione

Ai fini delle iscrizioni, i Comitati dovranno individuare un primo termine, **di carattere ordinatorio**, per la presentazione della documentazione, tenendo presente che deve essere necessariamente inclusa, **a pena di decadenza**, la domanda di iscrizione al campionato di competenza.

Il Consiglio Direttivo del Comitato Provinciale deciderà definitivamente sulle ammissioni delle Società ai campionati della Stagione Sportiva 2021 – 2022 nel corso di una riunione all'uopo convocata.

Modalitäten zur Überprüfung der Einschreibungen für die Meisterschaften und Turniere Sportsaison 2021/2022

Man veröffentlicht die Richtlinien, an die sich die Komitees bei den Meisterschaftsanmeldungen für die Sportsaison 2021/2022 halten müssen.

Folgende Bedingungen gelten für die Meldung an die Regional- und Landesmeisterschaften als **unabdingbare Voraussetzung**:

a) die Verfügbarkeit einer zugelassenen Sportanlage, ausgestattet mit den Voraussetzungen laut Art. 31 des Reglement des Nationalen Amateurligaverbandes.
b) keine Schuldverpflichtungen gegenüber Verbänden, Vereinen und Mitgliedern;
c) die Überweisung folgender Beträge in Bezug auf finanzielle Belastungen und Gebühren:
    - Mitgliedsgebühr der L.N.D.
    - Einschreibegebühren für die jeweiligen Meisterschaften
    - Versicherung Tesserierte
    - Anzahlung Spesen für Tätigkeit und Organisation

Bei den Anmeldungen für die zutreffenden Meisterschaften, müssen die Komitees einen ersten **ordnungsgemäßen Termin** für die Einreichung der Dokumentation festlegen, welcher bei der Anmeldungsanfrage zu berücksichtigen ist. Widrigenfalls **verfällt diese Anfrage**.

Der Vorstand des Landeskomitee wird in einer, eigens dafür einberufenen Sitzung, über die Zulassung der Vereine an die Meisterschaften der Sportsaison 2021 – 2022 beschließen.

Campionato 3^Categoria – seconde squadre
Meisterschaft 3. Amateurliga – zweite Mannschaften

Le società che con le loro rispettive prime squadre partecipano a Campionati di Categoria superiore **possono iscrivere una propria seconda squadra nel Campionato di 3^ Categoria.**

La seconda squadra parteciperà con diritto di classifica; la stessa potrà vincere il Campionato ma **non essere promossa** alla Categoria superiore o partecipare a fasi finali; **sarà eventualmente promossa o parteciperà a fasi finali la miglior classificata delle prime squadre.**

Saranno sempre **consentiti i passaggi di calciatori fra la prima e la seconda squadra**, con la precisazione che nell'ipotesi in cui un calciatore raggiungesse le **5 presenze in campo da titolare nel girone di ritorno della prima squadra, non potrà più essere utilizzato nello stesso girone di ritorno della seconda squadra.**

In caso di squalifica, il calciatore sarà inutilizzabile tanto nella prima quanto nella seconda squadra.

Inoltre si ricorda che tutte le società di 3^ Categoria avranno la possibilità di richiedere all'atto delle iscrizioni di disputare le loro **gare casalinghe non solo nelle giornate di sabato o domenica**, **ma eventualmente anche nel venerdì sera oppure lunedì sera. Questo dovrà essere richiesto all'iscrizione.**

Jene Vereine welche mit ihren Ersten Mannschaften an höheren Kategorien teilnehmen, **können sich mit einer Zweiten Mannschaft für die Meisterschaft 3. Amateurliga anmelden.**

Die Ergebnisse der zweiten Mannschaft werden für die Tabelle berücksichtigt; die zweiten Mannschaften können die Meisterschaft gewinnen, aber **nicht in die höhere Kategorie aufsteigen** bzw. an finalen Phasen teilnehmen. **Die Berechtigung zum Aufstieg oder zur Teilnahme an finalen Phasen erhält die bestplatzierte Erste Mannschaft.**

Der **Einsatz von Fußballspielern der Ersten Mannschaft wird auch in der Zweiten Mannschaft erlaubt sein**, mit folgender Ausnahme: sollte ein Fußballspieler **in der Rückrunde 5 Spiele als Stammspieler mit der Ersten Mannschaft bestreiten, darf dieser in der selben Rückrunde nicht mehr in der Zweiten Mannschaft eingesetzt werden.**

Im Falle einer Sperre muss der Fußballspieler diese in beiden Mannschaften verbüßen.

Alle Vereine der 3. Amateurliga haben die Möglichkeit ihre **Heimspiele nicht nur Samstags oder Sonntags auszutragen. Sie können sie auch Freitag abends oder Montag abends durchführen. Dies muss bei der Anmeldung beantragt werden.**

Riepilogo Categorie Giovanili / Zusammenfassung Jugendkategorien

Il Consiglio Direttivo ha deliberato di **organizzare i Campionati Juniores, Allievi U17 e Giovanissimi U15** anche per la prossima stagione sportiva **con due fasi.**

Una **prima breve fase alla quale parteciperanno tutte le prime squadre iscritte** con brevi gironi di **Qualificazione** ed una **seconda fase con il Girone Elite, Gironi Provinciali e Gironi Fair Play** con diversi percorsi.

Ulteriori dettagli potranno essere definiti soltanto a iscrizione conclusa.

Der Vorstand hat beschlossen, dass die **Meisterschaften der Kategorien Junioren, A-Jugend U17 und B-Jugend U15** auch in der kommenden Saison **in zwei Phasen abgewickelt werden**.

Auf eine **kurze erste Phase, an der alle angemeldeten ersten Mannschaften in einer Qualifikationsrunde teilnehmen,** folgt eine **zweite Phase mit den Kreisen "Elite", den "Landesmeisterkreisen" und den "Fair Play" Kreisen**.

Weitere Details können erst nach den Meldungen festgelegt werden.

Categorie / Kategorie	***Annate / Jahrgänge***	***Fuoriquota / ältere Spieler (da utilizzare nell'arco dell'intera gara / im Laufe des gesamten Spieles einsetzbar)***
JUNIORES / JUNIOREN	**nati dal 1° Gennaio 2003 in poi fino ai 15 anni compiuti** **geboren ab dem 01. Januar 2003 bis Mindestalter 15 Jahre**	**fino a un massimo di 8 calciatori "fuori quota", 6 nati nel 2002 e 2 nati nel 2001** **maximal 8 ältere Fußballspieler: 6 Jahrgang 2002 und 2 Jahrgang 2001**
ALLIEVI / A-JUGEND U17	**nati dal 1° Gennaio 2005 in poi fino ai 14 anni compiuti** **geboren ab dem 01. Januar 2005 bis Mindestalter 14 Jahre**	**fino a un massimo di 3 calciatori "fuori quota" nati 2004** **maximal 3 ältere Fußballspieler Jahrgang 2004**
GIOVANISSIMI / B-JUGEND U15	**nati dal 1° Gennaio 2007 in poi fino ai 12 anni compiuti** **geboren ab dem 01. Januar 2007 bis Mindestalter 12 Jahre**	**fino a un massimo di 3 calciatori "fuori quota" nati 2006** **maximal 3 ältere Fußballspieler Jahrgang 2006**
ESORDIENTI misti / C-JUGEND gemischt	**nati dal 1° Gennaio 2009 in poi fino ai 10 anni compiuti** **geboren ab dem 01. Januar 2009 bis Mindestalter 10 Jahre**	**fino a un massimo di 3 calciatori "fuori quota" nati 2008** **maximal 3 ältere Fußballspieler Jahrgang 2008**
ESORDIENTI JUNIOR 1°anno / C-JUGEND JUNIOR 1.Jahr	**nati dal 1° Gennaio 2010 in poi fino ai 10 anni compiuti** **geboren ab dem 01. Januar 2010 bis Mindestalter 10 Jahre**	**fino a un massimo di 3 calciatori "fuori quota" nati 2009** **maximal 3 ältere Fußballspieler Jahrgang 2009**
PULCINI / D-JUGEND	**nati dal 1° Gennaio 2011 in poi fino ai 8 anni compiuti** **geboren ab dem 01. Januar 2011 bis Mindestalter 8 Jahre**	

Attività Femminile Giovanile / Tätigkeit Damen Jugendsektor

Si pubblica quanto previsto dal Comunicato Ufficiale nr. 1 del Settore Giovanile e Scolastico per la partecipazione di calciatrici in squadre maschili:

Man veröffentlicht Auszug aus dem Offiziellen Rundschreiben Nr. 1 des Jugend- und Schulsektors in Bezug auf die Teilnahme von Fußballspielerinnen bei Knabenmannschaften:

Nel caso in cui sussista l'oggettiva impossibilità di far partecipare le bambine appartenenti alle diverse categorie e fasce d'età alle gare con i bambini di pari età (in qualsiasi fascia d'età delle categorie "Pulcini", "Esordienti" o "Giovanissimi"), si potrà richiedere deroga al Settore Giovanile e Scolastico per la partecipazione delle predette calciatrici alle gare della categoria o fascia d'età inferiore di un anno alla propria. A tal fine dovrà essere presentata specifica richiesta al Comitato Regionale territorialmente competente, per il tramite della rispettiva Delegazione della LND e allegando all'istanza una dichiarazione firmata dagli esercenti la potestà genitoriale (vedasi fac-simile in allegato).

Il Presidente del Settore Giovanile e Scolastico concederà le deroghe richieste tramite apposito Comunicato Ufficiale, per far giocare le giovani calciatrici nella categoria o fascia d'età inferiore alla propria secondo quanto riportato nella tabella sottostante:

Attività Femminile: opportunità di gioco per la stagione sportiva 2020/2021

Categoria	Attività mista	anni di nascita categoria di appartenenza	torneo/campionato	deroga per ragazze nate nell'anno...
Piccoli Amici	Si	2015 – 2016 - 5 anni compiuti	Attività Piccoli Amici e Fun Football	2014
Primi Calci	Si	2013 – 2014	Attività Primi Calci e Fun Football	2012
Pulcini (anche Calcio a 5)	Si	2011 – 2012	Pulcini età mista	2010
			Pulcini 2010 – 7c7	2010
			Pulcini 2011– 7c7	2011
Esordienti (anche Calcio a 5)	Si	2009 – 2010	Esordienti età mista – 9c9	2008
			Esordienti 2008 – 9c9	2008
			Esordienti 2009 – 9c9	2009
Giovanissimi (anche Calcio a 5)	Si	2007 – 2008	Under 15 Regionali o Provinciali	2005 – 2006
			Under 14 – 2007	2006 – 2007
Allievi (anche Calcio a 5)	Non prevista	2005 – 2006	Under 17	----

Nelle categorie "Piccoli Amici" e "Primi Calci" sarà, invece, automaticamente consentita alle bambine, senza necessità della richiesta di deroga, la partecipazione all'attività della fascia d'età inferiore di un anno alla propria.
Il Settore Giovanile e Scolastico prenderà comunque in esame eventuali ulteriori richieste di deroga diverse da quelle previste, purché opportunamente motivate.

FEDERAZIONE ITALIANA GIUOCO CALCIO
SETTORE GIOVANILE E SCOLASTICO

Spett.le C. R._____
LND - FIGC
Via_____
Cap_____Città_____

Timbro del Comitato

RICHIESTA DI DEROGA PER LE RAGAZZE CALCIATRICI
che chiedono di giocare nella fascia d'età inferiore alla propria età

SCHEDA ESERCENTI LA POTESTÀ GENITORIALE

Società_____

Padre_____

Madre_____

Esercenti la potestà genitoriale sulla minore

_____Nata il_____

DICHIARANO

Di autorizzarla a partecipare ai tornei della F.I.G.C. - S.G.S. nella fascia d'età inferiore rispetto alla propria età

nella seguente attività:

- ☐ Under 15
- ☐ Under 14 (nati nel 2008)
- ☐ Esordienti Misti
- ☐ Esordienti 2° Anno (nati nel 2009)
- ☐ Esordienti 1° Anno (nati nel 2010)
- ☐ Pulcini Misti
- ☐ Pulcini 2° Anno (nati nel 2011)
- ☐ Pulcini 1° Anno (nati nel 2012)
- ☐ Altro _____

Nelle categorie "Piccoli Amici" e "Primi Calci", la partecipazione all'attività della fascia d'età inferiore di un anno alla propria sarà, invece, automaticamente consentita alle bambine, senza necessità di richiesta di deroga.

Timbro della Società

FIRMA DEI GENITORI

Padre_____

Madre_____

Inizio Campionati e Coppe / Beginn Meisterschaften und Pokale 2021/2022

COPPA ITALIA ECCELLENZA / ITALIENPOKAL OBERLIGA

1^ Triangolare / Dreierkreis	Mercoledì/Mittwoch 18/08/2021
2^ Triangolare / Dreierkreis	Domenica/Sonntag 22/08/2021
3^ Triangolare / Dreierkreis	Mercoledì/Mittwoch 25/08/2021

COPPA PROVINCIA ALTO ADIGE / LANDESPOKAL SÜDTIROL

1° Turno / 1. Runde	Venerdì/Sabato/Domenica – Freitag/Samstag/Sonntag 20-21-22/08/2021

CAMPIONATO ECCELLENZA / MEISTERSCHAFT OBERLIGA
CAMPIONATO PROMOZIONE / MEISTERSCHAFT LANDESLIGA
CAMPIONATO 1^ CATEGORIA / MEISTERSCHAFT 1. AMATEURLIGA

Inizio Andata / Beginn Hinrunde	Sabato/Domenica – Samstag/Sonntag 28-29/08/2021

CAMPIONATO 2^ CATEGORIA / MEISTERSCHAFT 2. AMATEURLIGA
CAMPIONATO 3^ CATEGORIA / MEISTERSCHAFT 3. AMATEURLIGA

Inizio Andata / Beginn Hinrunde	Sabato/Domenica – Samstag/Sonntag 04-05/09/2021

Le date di inizio dei campionati non elencati verranno comunicate con uno dei prossimi Comunicati Ufficiali.
Der Beginn der noch nicht angeführten Meisterschaften wird in den nächsten Rundschreiben veröffentlicht.

TESSERAMENTI e TRASFERIMENTI ONLINE – CALCIATORI/TRICI
SPIELERMELDUNGEN und -WECHSEL ONLINE –FUßBALLSPIELER/INNEN

Si porta a conoscenza delle Società che il tesseramento e trasferimento dei calciatori/trici dovrà essere eseguito esclusivamente online, mediante l'utilizzo delle applicazioni presenti nell'area riservata alle Società Calcistiche accessibile all'indirizzo:

Man teilt den Vereinen mit, dass die Anmeldungen und Wechsel der Fußballspieler/innen, ausschließlich online, mittels der Anwendungen auf den für die Vereine reservierten Bereiches folgender Internetseite erfolgt:

www.iscrizioni.lnd.it

nell'area **"Tesseramento Dilettanti"** oppure nell'area **"Tesseramento SGS".**
Le società dovranno **stampare** i documenti, completarlo con le **firme** richieste e **trasmetterlo con il metodo della dematerializzazione al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano**.
Non è più necessario allegare la distinta di presentazione (elenco).

La segreteria del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano è a disposizione delle Società per eventuali chiarimenti ed informazioni riferite alle procedure di iscrizione.
Tali procedure si possono visualizzare e scaricare dal sito http://www.iscrizioni.lnd.it/ , cliccando **"Home - Aiuto In Linea"** oppure **selezionando il simbolo** " **?** " nella rispettiva area.

im Bereich **"Tesseramento Dilettanti"** oder im Bereich **"Tesseramento SGS".**
Die Dokumente **müssen beim Autonomen Landeskomitee Bozen mittels der Methode der Dematerialisierung eingereicht werden.**

Die distinta di presentazione (Liste) muss nicht mehr beigelegt werden.

Das Sekretariat des Autonomen Landeskomitee Bozen steht für Informationen in Bezug auf die Anmeldungsformalitäten zur Verfügung.

Diese Formalitäten sind ausserdem wie folgt abrufbar:http://www.iscrizioni.lnd.it unter **"Home - Aiuto In Linea"** oder **mittels dem Symbol** „ **?** " im jeweiligen Bereich.

Notifica Tesseramento Calciatori Cittadinanza Straniera
Benachrichtigung Spielermeldungen ausländischer Staatsbürgerschaft

Si ricorda che la notifica del tesseramento dei calciatori stranieri si intende compiuta nel momento in cui la Società verificherà, dal sistema informatico on-line, l'avvenuto tesseramento.

Si ricorda che il calciatore straniero potrà essere impiegato in gare solo dopo che questo Comitato Provinciale avrà inserito la pratica di tesseramento on-line, determinando così la data di decorrenza.

Man erinnert, dass die Benachrichtigung der erfolgten Spielermeldung von Fußballspielern mit ausländischer Staatsbürgerschaft im Online Portal durch den betroffenden Verein erfolgen muss.

Weiters erinnert man, dass diese Spieler mit ausländischer Herkunft erst bei Offiziellen Spielen eingesetzt werden dürfen, sobald das Komitee die Online Meldung bestätigt hat.

Verifica Pratiche / Kontrolle Meldungen

Verifica Pratiche
Tesseramento L.N.D. e S.G. e S.
Trasferimenti L.N.D.
Tessere Calciatori/trici Dilettanti
Tessere Personali Dirigenti

Si ricorda alle società, che **è necessario seguire online l'iter delle pratiche di Tesseramento L.N.D. e S.G.e S., dei Trasferimenti L.N.D. delle Tessere Calciatori/trici Dilettanti e delle Tessere Personali Dirigenti** sul sito **http://www.iscrizioni.lnd.it/** nelle aree **"Tesseramento Dilettanti" - "Tesseramento SGS" – "Organigramma"** sotto le voci **"Pratiche Aperte",** oppure nell'area iniziale **Home** sotto la voce **"riepilogo documenti con firma elettronica"** e **verificare eventuali anomalie riscontrate (evidenziate in rosso).**

Selezionando le posizioni evidenziate in rosso, si possono visualizzare le singole pratiche e consultare **sotto la voce "Note" le mancanze riscontrate** dall'Ufficio Tesseramento del Comitato.

Non saranno inviate ulteriori comunicazioni riguardanti pratiche in sospeso.

Kontrolle
Spielermeldungen L.N.D. e S.G. e S.
Spielerwechsel L.N.D.
Amateurspielerausweise
Persönliche Ausweise Funktionäre

Man erinnert die Vereine, dass es **notwendig ist den Verlauf der Spielermeldung L.N.D. und S.G. e S., der Spielerwechsel L.N.D., der Amateurspielerausweise und der Persönlichen Ausweise der Funktionäre online** auf der Internetseite **http://www.iscrizioni.lnd.it/** in den Bereichen **"Tesseramento Dilettanti" - "Tesseramento SGS" – "Organigramma"** unter **"Pratiche Aperte"**, oder auf der Anfangsseite **Home** unter **"riepilogo documenti con firma elettronica" zu kontollieren,** um **eventuelle Fehler (in roter Farbe angegeben) feststellen zu können.**
Durch das Anklicken der Positionen in roter Farbe, öffnen sich die einzelnen Positionen und **unter „Note" kann man die Fehler**, welche vom Meldungsbüro des Landeskomitee festgestellt wurden, **einsehen**.
Es werden keine weiteren Mitteilungen betreffend unvollständiger Meldungen vorgenommen.

TESSERE CALCIATORI/TRICI DILETTANTI / AUSWEISE AMATEURFUßBALLSPIELER/INNEN

Le tessere calciatori/trici potranno essere richieste tramite l'applicazione **"Tesseramento Dilettanti" nell'area riservata alle società**.

Dovranno essere seguite le seguenti procedure per la richiesta delle tessere:

- nell'area **"Stampa Cartellini DL"**, si dovrà **selezionare la voce "Richiesta Cartellino"**.
- dall'elenco dei calciatori tesserati si può **selezionare il singolo nominativo per il quale si richiede la tessera**, **stampare la richiesta** complettandola con le **firme richieste e una foto, la quale dovrà essere caricata online**.
- le singole richieste dovranno essere **inoltrate con il metodo della dematerializzazione al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano**.

Il costo della tessera è di 3,00 Euro ed avrà validità per 4 anni.

Tali procedure si possono visualizzare e scaricare dal sito http://www.iscrizioni.lnd.it/ , cliccando **"Home - Aiuto In Linea"** oppure **selezionando il simbolo** " **?** " nella rispettiva area.

Die Ausweise der Fußballspieler/innen können mittels der Aplikation **„Tesseramento Dilettanti" im reservierten Bereich der Vereine**, beantragt werden.
Folgende Schritte sind für die Anfrage dieser Ausweise vorzunehmen:

- im Bereich **„Stampa Cartellini DL"** muss man **„Richiesta Cartellino" aufrufen**.
- von der Liste der gemeldeten Fußballspieler, kann man **jene Personen auswählen, die diesen Ausweis erhalten sollen**, die **Anfrage ist auszudrucken** und mit den erforderlichen **Unterschriften und einem Foto, welches online hochgeladen werden muss,** zu vervollständigen.
- die einzelnen Anfragen **müssen beim Autonomen Landeskomitee Bozen mittels der Methode der Dematerialisierung eingereicht werden.**

Die Kosten des Ausweises belaufen sich auf 3,00 Euro. Die Gültigkeit dieses Ausweises beträgt 4 Jahre.
Diese Formalitäten sind ausserdem wie folgt abrufbar:http://www.iscrizioni.lnd.it unter **"Home - Aiuto In Linea"** oder **mittels dem Symbol** „ **?** " im jeweiligen Bereich.

TESSERE PERSONALI DIRIGENTI / PERSÖNLICHER AUSWEIS FUNKTIONÄRE

Per l'ammissione al terreno di gioco da parte dei Dirigenti delle Società nelle gare ufficiali, dovrà essere richiesta **una tessera personale di riconoscimento per ogni dirigente**.

Dovranno essere seguite le seguenti procedure per la richiesta delle tessere:

- nell'area "Gestione Organigramma", si dovrà **inserire nell'organigramma i nominativi delle persone** che scenderanno in campo con le rispettive squadre.
- **per ogni inserimento di un nuovo dirigente** e per ogni richiesta di emissione di una tessera personale dirigente, la società deve **stampare nell'area Organigramma / Stampe / Variazioni correnti organigramma** l'integrazione e completarla con le firme richieste.
- dall'elenco Gestione Organigramma si potrà **selezionare l'icona verde per la Richiesta della Tessera Personale**.
- il costo della tessera è di 3,00 Euro; **per accedere all'impianto sportivo, i dirigenti devono essere indicati come Dirigenti Ufficiali ed avranno la stessa assicurazione dei calciatori al costo di 5,00 Euro.**
- nella voce **"Organigramma / Tessere personali Dirigenti / Pratiche aperte" si vedrà l'elenco delle persone** per le quali si vuole richiedere la tessera.
- le singole richieste compilate con le **firme richieste, caricando la foto online e allegando la fotocopia della carta d'identità** dovranno essere **inoltrate con il metodo della dematerializzazione al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano**.

I tecnici iscritti all'albo dovranno essere inseriti nel nuovo portale FIGC.
Nel momento in cui il Settore Tecnico ratifica il tesseramento, in automatico avverrà anche la creazione/abbinamento del tecnico nell'organigramma della Società.

Tali procedure si possono visualizzare e scaricare dal sito http://www.iscrizioni.lnd.it/ , cliccando **"Home - Aiuto In Linea"** oppure **selezionando il simbolo** " **?** " nella rispettiva area.

Für den Einlass der Vereinsfunktionäre ins Spielfeld bei offiziellen Spielen, muss für jeden Vereinsfunktionär **ein persönlicher Verbandssausweis beantragt werden**.

Folgende Schritte sind für die Anfrage dieser Ausweise vorzunehmen:

- im reservierten Bereich "Gestione Organigramma" müssen **im Organigramm die Namen jener Funktionäre eingetragen** werden, welche die Mannschaften begleiten.
- **bei jeder neuen namentlichen Eingabe eines Vereinsfunktionärs** und der Nachfrage des persönlichen Ausweises, muss der Verein **im Bereich „Organigramma / Stampe / Variazioni correnti organigramma" den Ausdruck** mit den Unterschriften übermitteln.
- im Bereich Gestione Organigramma kann man das **grüne Symbol für die Ausstellung des Ausweises anklicken**.
- die Kosten des Ausweises belaufen sich auf 3,00 Euro; **damit ihnen der Zutritt auf die Sportanlage erlaubt wird, müssen die Betreuer als „Dirigenti Ufficiali" eingetragen werden. Zudem erhalten sie die selbe Versicherung wie die Fußballspieler um 5,00 Euro.**
- im Bereich **"Organigramma / Tessere personali Dirigenti / Pratiche aperte" ist die Aufstellung jener Personen** ersichtlich, für die man den Ausweis beantragen möchte.
- die einzelnen Anfragen mit den erforderlichen **Unterschriften, einem Foto, welches online geladen werden muss, und der Kopie des Personalausweises müssen beim Autonomen Landeskomitee Bozen mittels der Methode der Dematerialisierung eingereicht werden.**

Die Trainer mit Trainerschein, müssen auf der neuen Internetseite der FIGC eingegeben werden.
Sobald der Settore Tecnico die Meldung bestätigt wird diese auch im Organigramm angeführt.

Diese Formalitäten sind ausserdem wie folgt abrufbar:http://www.iscrizioni.lnd.it unter **"Home - Aiuto In Linea"** oder **mittels dem Symbol** „ **?** " im jeweiligen Bereich.

Tesseramento Tecnici e Primo Tesseramento calciatori stranieri
Meldungen der Trainer und Erstmeldungen Spieler ausländischer Herkunft

Si comunica che i tesseramenti dei Tecnici di competenza del Settore Tecnico a Coverciano e i tesseramenti calciatori di competenza dell'Ufficio Tesseramento di Roma e della Commissione Minori della FIGC dovranno essere inseriti, scansionati e inviati tramite il nuovo portale:

Weiters teilen wir mit, dass die Anmeldungen der Trainer welche unter die Kompetenz des Trainerausbildungszentrums in Coverciano fallen und die Spielermeldungen für die das Meldungsbüro in Rom sowie der Kommission der Minderjährigen innerhalb FIGC zuständig ist, in einem neuen Portal eingegeben, eingescannt und übermittelt werden müssen:

https://portaleservizi.figc.it

Riguarda i seguenti tesseramenti:

Es betrifft folgende Meldungen:

- **Tesseramento di tutti i Tecnici con patentino abilitato**
- **Meldungen aller Trainer mit Offizieller Ausbildung**

- **Primo tesseramento in Italia di calciatori stranieri**
- **Erstmeldung in Italien eines Spielers mit ausländischer Herkunft**

- **Rientro da Federazione Estera**
- **Rückkehr aus einem ausländischen Verband**

- **Primo tesseramento in Italia di calciatori stranieri minorenni dai 10 anni in su (salvo i tesseramenti tramite IUS SOLI)**
- **Erstmeldung in Italien eines minderjährigen Spielers ab 10 Jahren mit ausländischer Herkunft (mit Ausnahme der Meldungen mittels IUS SOLI)**

- **Primo tesseramento in Italia di calciatori stranieri minorenni dai 10 anni in su tramite la Legge di Bilancio 2018: frequenza scolastica da 365 giorni**
- **Erstmeldung in Italien eines minderjährigen Spielers ab 10 Jahren mit ausländischer Herkunft mittels der Legge di Bilancio 2018: Schulbesuch seit 365 Tagen**

Le società che avranno necessità di depositare tali tesseramenti dovranno indicare il numero di matricola della società e selezionare nella home page "Attiva Utenza". Le credenziali saranno inoltrate sulla mail del Legale Rappresentante della società.
Servizio assistenza: supportotecnico@figc.it

Die Vereine, die solche Meldungen vornehmen wollen, müssen die Matrikelnummer des Vereins angeben und auf der Home Page „Attiva Utenza" anklicken. Die Zugangsdaten werden an die Mail des Präsidenten übermittelt.

Assistenz: supportotecnico@figc.it

Si riporta una Linea guida per le società per accedere al portale ed effettuare il tesseramento dei tecnici:

Man veröffentlicht einige Richtlinien zur Aktivierung auf diesem Portal und zur Meldung der Trainer:

http://www.figcbz.it/wp-content/uploads/2021/07/Manuale-tesseramento-tecnici-SS-2021-2022.pdf

Si ricorda inoltre che non saranno più inoltrati i cartellini plastificati dei tecnici; le società potranno stampare direttamente dal Portale il cartellino da esibire all'appello dell'arbitro.

Wir erinnern, dass die üblichen Plastikausweise der Trainer nicht mehr übermittelt werden; die Vereine haben die Möglichkeit den Trainerausweis im Portal selbst auszudrucken, um diesen beim Appell des Schiedsrichters vorweisen zu können.

SVINCOLO PER RINUNCIA / FREISTELLUNG VON VEREINSSEITE AUS (ART. 107 DELLE N.O.I.F.)

Si ricorda che lo svincolo di un calciatore/trice con tesseramento dilettanti da parte delle società, può avvenire in base **all'art. 107 delle N.O.I.F. (svincolo per rinuncia)** nel seguente periodo:

DA GIOVEDI 1° LUGLIO
A VENERDI 30 LUGLIO 2021 (ORE 19.00)

Le liste di svincolo **devono essere trasmesse con il metodo della dematerializzazione al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano entro i termini sopra stabiliti**.
Le operazioni di svincolo devono avvenire **tramite l'area riservata delle società sul sito web www.iscrizioni.lnd.it.**

Nell'area **"Svincoli"** le società potranno vedere l'elenco dei propri calciatori/trici ed eseguire l'operazione di svincolo direttamente on line. (**Registrazione Svincoli Dilettanti**).
Le società dovranno **stampare** il documento, completarlo con le **firme** richieste e **trasmetterlo con il metodo della dematerializzazione al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano entro i termini sopra stabiliti**.
Le società potranno inoltre **svincolare calciatori in variazione attività (art. 118 delle NOIF).**

Le società che hanno calciatori in "quiescenza" (usciti dalla società con la variazione) dovranno richiedere lo svincolo su carta intestata della società ed inoltrare la richieste via mail al Comitato entro i termini sopra indicati (in quanto questi calciatori non compaiono nel tabulato degli svincoli).

Man erinnert, dass die Freistellung von Amateurfußballspielern/innen von Seiten der Vereine, **laut Art. 107 der N.O.I.F. (Verzicht Freistellungen)** in folgendem Zeitraum erfolgen kann:

VON DONNERSTAG, 01. JULI
BIS FREITAG, 30. JULI 2021 (19.00 Uhr)

Die Freistellungen **müssen beim Autonomen Landeskomitee Bozen innerhalb der oben festgelegten Termine, mittels der Methode der Dematerialisierung eingereicht werden.**
Die Eingabe der Freistellungen muss **im reservierten Bereich der Vereine auf der Internetseite www.iscrizioni.lnd.it** erfolgen.

Im Bereich **"Svincoli"** können die Vereine die Liste ihrer Fußballspieler/innen überprüfen, und die Freistellung direkt online vornehmen. (**Registrazione Svincoli Dilettanti**).
Die Vereine müssen das Formular **ausdrucken**, mit den vorgesehenen **Unterschriften** vervollständigen und **beim Autonomen Landeskomitee Bozen innerhalb der oben festgelegten Termine, mittels der Methode der Dematerialisierung einreichen.**
Die Vereine können außerdem die **Freistellung der Fußballspieler in "variazione attività" (Art. 118 der NOIF) beantragen.**
Die Vereine müssen die Freistellung der Fußballspieler "in quiescenza" (Verlassen des Vereins aufgrund einer Tätigkeitsänderung) auf Vereinspapier beantragen und diese innerhalb der oben genannten Termine dem Komitee per mail zustellen (da diese Spieler nicht auf der Liste der freizustellenden Spieler aufscheinen).

RUBRICA SOCIETA' / VERZEICHNIS VEREINE

Come per ogni Stagione Sportiva il Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano pubblicherà, anche per la Stagione Sportiva 2021/2022, la **"Rubrica Società"** con i **recapiti telefonici e postali di tutte le società** della Provincia di Bolzano.

Si invitano tutte le società della Provincia di Bolzano (indipendentemente dai Campionati Nazionali, Regionali o Provinciali) a compilare il modulo allegato al presente Comunicato con tutti i dati richiesti e di inoltrarlo entro il 30/07/2021 via fax al numero 0471/262577 o via email al combolzano@lnd.it.

Wie in jeder Sportsaison wird das Autonome Landeskomitee Bozen auch für die diesjährige Sportsaison 2021/2022, das **„Verzeichnis der Vereine"** mit den **Telefonnummern und Anschriften aller Vereine** der Provinz Bozen veröffentlichen.
Man ersucht alle Vereine der Provinz Bozen (unabhängig von der Nationalen, Regionalen oder Landesmeisterschaft) das, an dieses Rundschreiben beigelegte, Formular mit allen erforderlichen Daten zu vervollständigen und es innerhalb 30/07/2021 mittels Fax an die Nummer 0471/262577 oder per email an combolzano@lnd.it zu senden.

COMITATO PROVINCIALE AUTONOMO BOLZANO
AUTONOMES LANDESKOMITEE BOZEN
Via Buozzi Strasse 9/B – 39100 BOLZANO/BOZEN
Tel. 0471 261753 – Fax. 0471 262577
Mail: combolzano@lnd.it
www.figcbz.it - www.lnd.it - www.figc.it

RUBRICA SOCIETA' – VERZEICHNIS VEREINE

Società / Verein	***Matricola / Matrikel***

Presidente o Caposezione / Präsident oder Sektionsleiter	***Cellulare / Handynr.***

Segretario / Sekretär	***Cellulare / Handynr.***

Responsabile 1^ squadra / Verantwortlicher 1. Mannschaft	***Cellulare / Handynr.***

Responsabile Settore Giovanile / Verantwortlicher Jugendsektor	***Cellulare / Handynr.***

Responsabile Calcio Femminile / Verantwortlicher Damenfussball	***Cellulare / Handynr.***

Responsabile Calcio a 5 / Verantwortlicher Kleinfeldfussball	***Cellulare / Handynr.***

Indirizzo postale / Postanschrift

Telefono sede / Telefon Vereinssitz:	
Numero Fax / Faxnummer:	

Sito Internet / Internetseite:	
E-mail:	
Posta Elettronica Certificata PEC: Zertifizierte Elektronische Post:	

Colori sociali / Vereinsfarben:	

Con la sottoscrizione del presente modulo si presta il proprio consenso, al trattamento dei dati personali forniti. Decreto Legislativo 30 giugno 2003, n. 196 "Codice in materia di protezione dei dati personali"

Timbro Società – Vereinsstempel

Il Presidente – Der Präsident

Il presente modulo dovrà essere **inviato al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano entro il 30/07/2021** via Fax al numero 0471/262577 o via email: combolzano@lnd.it

Dieses Formular muss **dem Autonomen Landeskomitee Bozen innerhalb 30/07/2021 zugesandt werden**, oder mittels Fax an die Nummer 0471/262577 oder email: combolzano@lnd.it

Comunicazioni Coordinatore SGS / Mitteilungen Koordinator JuSS

CANDIDATURA DI TECNICI PER PROGRAMMI DI SVILUPPO TERRITORIALE
KANDIDATURE VON FUßBALLTRAINERN FÜR DIE LOKALEN AUSBILDUNGSZENTREN

La FIGC per il tramite del Settore Giovanile e Scolastico ormai da qualche anno ha **avviato un percorso per lo sviluppo e la formazione tecnico-sportiva ed educativa dei giovani calciatori.**
Attualmente i programmi di sviluppo vengono portati avanti con appositi staff attraverso due iniziative e precisamente:

- **I Centri Federali Territoriali** (coinvolge giovani calciatori U13 e U14 e calciatrici U15)
- **Le Aree di Sviluppo Territoriali** (attraverso le quali vengono proposti allenamenti e altri momenti di formazione/educazione per le tutte le categorie della attività di base direttamente presso le società del territorio).

Con la prossima stagione 2021-2022 l'intendimento del Settore Giovanile e Scolastico è di **ampliare sia le attività dei Centri Federali che delle Aree di Sviluppo presenti sul nostro territorio** (in particolare in Val Pusteria, Alta Val d'Isarco e Val Venosta/Burgraviato) in modo da poter offrire un servizio e una attenzione migliore alle società e ai giovani.

AVVISO

Con il presente avviso la FIGC, per l'attuazione del proprio piano di sviluppo, intende effettuare una **ricognizione della disponibilità di tecnici del territorio altoatesino**, interessati a collaborare nei progetti e programmi sopra descritti.
La collaborazione consiste in alcuni impegni saltuari settimanali, prevalentemente in ore pomeridiane, per la quale è prevista la corresponsione di rimborsi concernenti l'attività sportiva dilettantistica ai sensi della Legge 342/2000.

REQUISITI TECNICI

Secondo le analisi condotte, per soddisfare adeguatamente le esigenze del programma, necessita che i Tecnici posseggano e seguenti requisiti:

- Qualifica di Tecnico rilasciata dalla FIGC
- Diploma di scuola secondaria di secondo grado (preferibilmente diploma ISEF o Laurea in Scienze Motorie)
- Età preferibilmente inferiore a 40 anni.

MANIFESTAZIONE DI INTERESSE

Chi fosse interessato è invitato a mandare una mail con il proprio Curriculum Vitae al Comitato di Bolzano: combolzano@lnd.it
e per conoscenza al Coordinatore del Settore Giovanile e Scolastico c.damini@figc.it

Die FIGC fördert nun schon seit einigen Jahren über seinen Jugend- und Schulsektor **die Weiterentwicklung der jungen Fußballspieler im technisch-taktischen und pädagogischen Bereich**.
Derzeit werden diese Programme mit einem eigens dafür bereitgestellten Staff durch zwei Initiativen durchgeführt, nämlich:

- durch **die technischen Ausbildungszentren** (für die jungen U13- und U14-Spieler und U15-Spielerinnen)
- durch **die Verbandszentren in den Zonen** (über die Mustertrainingseinheiten und weitere Ausbildungsangebote für alle Kategorien der Basistätigkeit direkt bei den Vereinen vor Ort).

Mit der nächsten Saison 2021-2022 ist die Absicht des Jugend- und Schulsektors, **sowohl die Aktivitäten des Verbandszentrums als auch jene der Verbandszentren in den Zonen** (insbesondere im Pustertal, im Eisacktal und im Vinschgau / Burggrafenamt) **zu erweitern**, um den Vereinen und Spielern einen besseren Service und eine bessere Aufmerksamkeit bieten zu können.

HINWEIS

Die FIGC beabsichtigt, zur Umsetzung dieser Vorhaben, eine Erhebung der **Verfügbarkeit von Fußballtrainern in Südtirol durchzuführen**, die an einer Mitarbeit an den oben beschriebenen Projekten und Programmen interessiert sind.
Die Zusammenarbeit besteht aus einigen gelegentlichen wöchentlichen Verpflichtungen, hauptsächlich am Nachmittag, für die gemäß Gesetz 342/2000 eine Vergütung vorgesehen ist.

TECHNISCHE VORAUSSETZUNGEN

Gemäß den durchgeführten Analysen müssen die Trainer folgende Anforderungen erfüllen:

- Trainerschein ausgestellt von der FIGC
- Oberschulabschluss (vorzugsweise ISEF-Diplom)
- Vorzugsweise jünger als 40 Jahre.

INTERESSENSBEKUNDUNG

Alle Interessierten sind eingeladen, eine E-Mail mit ihrem Lebenslauf an das Komitee Bozen zu senden: combolzano@lnd.it
und zur Kenntnis an den Koordinator des Jugend- und Schulsektors c.damini@figc.it

Regolamento Esordienti 9 contro 9
Stagione agonistica 2020-2021

Categorie proposte - Limiti di età - Organizzazione

- **ESORDIENTI 1° ANNO JUNIOR** - annate 2010 e 2011* - N.B. possono prendere parte giovani che hanno compiuto i 10 anni d'età. Possibilità di utilizzare fino a max. 3 calciatori del 2009

- **ESORDIENTI MISTI** - annate 2009 – 2010 – 2011* - N.B. possono partecipare giovani che hanno compiuto i 10 anni d'età. Per la corrente stagione in via del tutto eccezionale viene concessa possibilità di utilizzare 3 fuori quota anno 2008 sub richiesta specifica e motivata al Comitato (si allega comunicazione al riguardo).

- **SQUADRE FEMMINILI** possono essere composte da bambine delle annate 2008 – 2009 – 2010 – 2011 (10 anni compiuti)

Il Torneo viene organizzato in due fasi:
- **PRIMA FASE "AUTUNNALE"** da settembre a novembre 2021: le squadre iscritte verranno divise in gironi che terranno conto il più possibile della territorialità. In funzione del numero delle squadre del girone, sono previste gare di andata e ritorno o solo di andata.
- **SECONDA FASE "PRIMAVERILE":** da marzo a maggio 2022: i gironi verranno rivisti in ELITE e FAI PLAY in funzione non solo della territorialità ma anche dei risultati ottenuti nella prima fase.
- **AL TERMINE DELLA SECONDA FASE** (fine maggio 2022) sono previste delle gare tra le squadre meglio classificate nei vari gironi primaverili sia Elite che Fair Play.

In concomitanza al TORNEO/CAMPIONATO sopra specificato il Settore Giovanile e Scolastico si riserva di organizzare un Torneo "ESORDIENTI – C JUGEND GRASSROOTS" al quale verranno invitate a partecipare le squadre delle società SCUOLA CALCIO (sia di quelle già con i requisiti che le società che, in possesso dei requisiti, ne abbiano fatto richiesta)

Conduzione tecnica delle squadre
Le società che svolgono attività di Settore Giovanile e Scolastico in almeno una delle categorie di base (Piccoli Amici, Primi Calci, Pulcini ed Esordienti) devono tesserare un Responsabile Tecnico dell'Attività di Base con qualifica Licenza C, UEFA B, UEFA A o UEFA PRO e almeno un allenatore per ogni categoria con tali qualifiche. Il Responsabile Tecnico dell'Attività di Base, nell'ambito dell'attività della stessa società, può anche svolgere la funzione di Allenatore per le squadre giovanili o delle categorie di base della società.

Ci preme ricordare e ribadire l'importanza di osservare sempre e comunque il regolamento del torneo.
Trattasi di regole ormai in essere da tempo, più volte spiegate e motivate, condivise dalle Società e che hanno alla base la crescita sia sportiva che educativa del giovane calciatore.
I collaboratori del Settore Giovanile del Comitato di Bolzano, hanno tra le loro prerogative la verifica a campione delle gare: avvisiamo che qualora venissero riscontrate delle difformità importanti nella applicazione delle regole del gioco, le società interessate saranno prima informate e in caso di recidività, sanzionate con ammenda o punti in classifica in funzione della gravità della mancanza.
Con l'occasione desideriamo sottolineare per l'ennesima volta l'importanza della figura del dirigente arbitro, che tra i suoi compiti è tenuto a:

- **Prima dell'inizio della partita , effettuare l'appello di giocatori e dirigenti di ENTRAMBE le squadre, verificando la corrispondenza dei documenti di riconoscimento e riepilogando sinteticamente le regole principali del gioco;**
- **Verificare che nel 2° tempo vengano impiegati tutti i giocatori che non hanno preso parte alla gara nel 1° tempo.**

Invitiamo le società a sensibilizzare il dirigente arbitro ad assolvere il proprio compito con competenza, diligenza e scrupolosità, nell'ottica della correttezza, lealtà sportiva e Fair Play, che sono alla base del nostro sport ed in particolare della attività del settore giovanile.

Equipaggiamento dei calciatori

Per le scarpe da gioco si consiglia l'utilizzo di scarpe da gioco con la suola di gomma o a tredici tacchetti; è d'obbligo l'utilizzo dei parastinchi.

Partecipazione alla gara

La gara, disputata da 9 giocatori per squadra, sarà suddivisa in 3 tempi da 20 minuti ciascuno; tutti i partecipanti iscritti nella lista devono giocare un tempo intero.
Nel 1° tempo di gioco non sono ammesse sostituzioni, se non in caso di infortunio; all'inizio del 2° tempo il direttore di gara dovrà verificare che tutti gli atleti di riserva siano immessi per disputare il 2° tempo per intero (senza possibilità di essere sostituiti, fatto salvo i casi di infortunio).
Nel 2° tempo possono essere sostituiti fra loro solo i giocatori che hanno già disputato interamente il 1° tempo.
Nel terzo tempo le sostituzioni si fanno, a gioco fermo, con la procedura cosiddetta "cambio volante", assicurando così ad ogni bambino in elenco una presenza in gara più ampia possibile.
E' assolutamente vietato che un giocatore partecipi nella stessa giornata solare a due gare di Torneo, così come è opportuno che i ragazzi non disputino più di una gara nelle giornate del sabato e della domenica della stessa settimana.

Tutti i giocatori sono tenuti a sottoporsi preventivamente a visita medica per il rilascio del certificato di idoneità alla attività sportiva; il certificato deve rimanere agli atti della società.
Le società dovranno presentare all'arbitro regolare distinta in duplice copia, fino a un massimo di 18 giocatori e documento comprovante il tesseramento alla FIGC (la distinta si può compilare e stampare direttamente dal sito web).

Per i tecnici e dirigenti si dovrà presentare quale documento di riconoscimento, la tessera ufficiale prevista per la partecipazione alle gare.

L'accesso al terreno di gioco è consentito a un tecnico per società e a un massimo di 3 tre dirigenti per società.

Le società possono variare, per validi motivi, la data e l'orario stabilito della gara, purchè ci sia l'accordo tra le parti, comunicando al Comitato le variazioni concordate.

Il terreno di gioco

La partita è disputata sui campi di dimensioni identificabili per la lunghezza da area di rigore ad area di rigore e per la larghezza di 44 metri (2 metri per parte dai limiti dell'area di rigore del campo regolamentare).

Le porte devono avere le misure da 5 a 6 metri x 1,80 a 2.

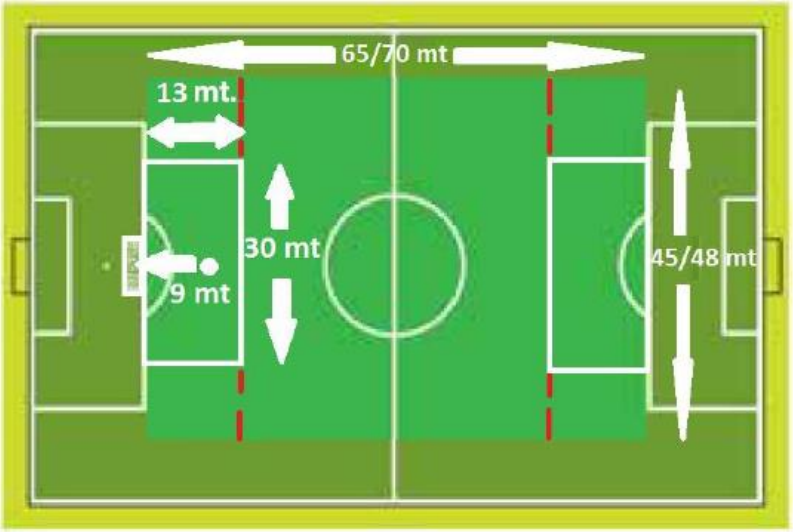
I palloni devono essere di dimensioni ridotte della misura convenzionale n.ro 4.

L'area di rigore è evidenziata in lunghezza da due coni/cinesini posti sulle righe laterali a 9 metri dalla linea di fondo e in larghezza da due coni/cinesini posti a 9 metri dai pali della porta.

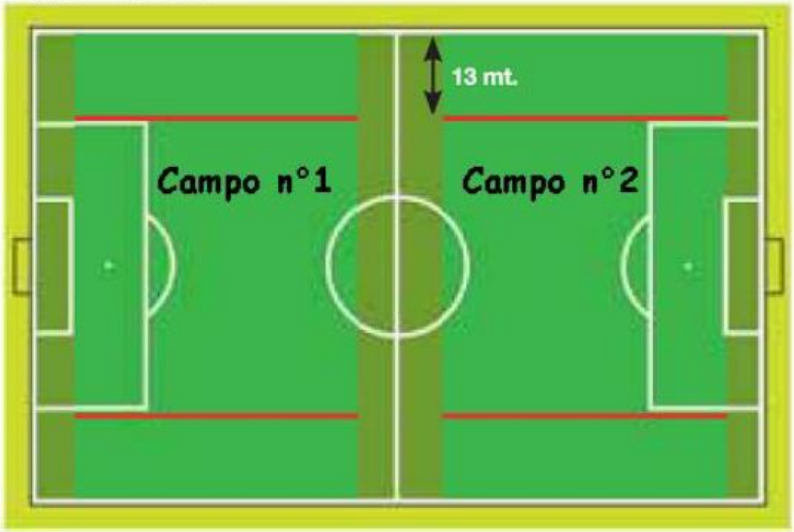
In alternativa le dimensioni dell'area di rigore devono essere di larghezza 30 metri x lunghezza 13 metri (si possono usare anche delimitatori di spazi preferibilmente piatti).

Il punto del calcio di rigore è fissato a 9 metri dalla linea di porta.

Esempio sulla possibile strutturazione del campo di gioco 9c9 cat. Esordienti



Esempio sulla possibile strutturazione del campo di gioco trasverso per le gare 9c9 o 8c8 nella categoria Esordienti



Green Card

Coloro che sono proposti alla direzione delle gare potranno utilizzare la cosiddetta "Green Card", il cartellino verde che premia i giocatori che si rendono protagonisti di particolari gesti di fair-play (gioco giusto) o di "Good play" (gioco buono); in sostanza gesti di significativa sportività nei confronti degli avversari, dell'arbitro, del pubblico, dei compagni di gioco o apprezzabili gesti tecnici.

Al termine della gara entrambi i tecnici dovranno motivare e avallare la green Card nell'apposito spazio del referto di gara, controfirmandolo.

Al termine delle sessioni autunnali e primaverili, il Settore Giovanile e Scolastico del Comitato di Bolzano valuterà le segnalazioni ai fine di premiare i ragazzi più meritevoli.

Risultato della gara.
I risultati di ciascun tempo di gioco devono essere conteggiati separatamente.
Pertanto, a seguito del risultato del primo tempo, il secondo tempo inizierà nuovamente con il risultato di parità (stessa cosa vale per il terzo tempo). Il risultato finale della gara sarà determinato dal numero di mini-gare vinte da ciascuna squadra, acquisendo un punto per ciascun tempo vinto o pareggiato.
Possono quindi verificarsi le seguenti combinazioni:
3-3 pareggi in tutti e tre i tempi
3-2 due tempi in pareggio e una vittoria da una delle due squadre
3 1 un tempo in pareggio e due vittorie da parte di una delle due squadre
3 0 vittoria di una squadra in tutti e tre i tempi
2 2 una vittoria a testa e un pareggio nei tre tempo
2 1 due vittorie di una squadra e una vittoria dell'altra squadra nei tre tempi.

A ogni gara è obbligatorio eseguire i rigori in movimento denominati "Shootout", la cui finalità e modalità di svolgimento sono specificate in un apposito regolamento fornito in allegato.

La squadra che avrà totalizzato il maggior numero di goal guadagnerà un punto da aggiungere al risultato dell'incontro (come se fosse un quarto tempo di gioco). In caso di parità (come per i tempi di gioco), sarà assegnato un punto a ciascuna squadra.

Per migliore e completa verifica della modalità dei SHOOTOUT IN MOVIMENTO si invita a vedere il link
https://www.figc.it/it/giovani/mediagallery/esordienti-shootout-in-continuita/#.X_3Eay7pcc4.whatsapp

Il gioco di abilità tecnica "shootout in continuità" avrebbe dovuto essere praticato già dalla scorsa stagione.
A causa della forzata inattività le squadre non hanno potuto sperimentarlo : si ritiene quindi che nella fase autunnale del torneo 2021-2022 tale gioco venga obbligatoriamente eseguito come da regolamento ma si lascia facoltà alle società di decidere prima della gara se aggiungere o meno al risultato dell'incontro il punto guadagnato dalla squadra vincitrice (come se fosse un quarto tempo di gioco).

Time out
E' possibile e opportuno l'utilizzo di un time-out della durata di 1 minuto per ciascuna squadra, nell'arco di ciascun tempo di gioco.
Il Time-out può essere richiesto quando il gioco è fermo e la palla è in possesso della squadra che lo richiede nella propria metà campo.

Rapporto di gara:
Al termine della gara i tecnici e i dirigenti delle due società dovranno firmare per avallo il risultato riportato sul rapporto arbitrale che la società ospitante dovrà far pervenire insieme alle distinte contenenti i nominativi dei giocatori delle due squadre al Comitato Provinciale entro e non oltre le 48 ore dalla data di espletamento della gara con le modalità usuali.

Saluti
E' fatto obbligo ai giocatori delle due squadre di salutare, schierandosi a centrocampo con distanziamento, il pubblico all'inizio e alla fine della gara.

Variazione alle regole di gioco
La rimessa da fondo campo potrà essere eseguita dal portiere nei modi seguenti :
- con la palla a terra (giocando quindi poi con i piedi) all'interno dell'area di rigore quando il portiere vuole iniziare il gioco facendo un passaggio ad un giocatore fuori dall'area di rigore nella zona "No-pressing";
- dal limite dell'area quando il portiere vuole eseguire un calcio di rinvio.

In occasione della rimessa del fondo non è permesso ai giocatori della squadra avversaria superare la linea determinata dal limite dell'area di rigore e dal suo prolungamento fino alla linea laterale, permettendo di far giocare la palla sui lati al di fuori dell'area di rigore **(zona "NO-PRESSING").**
Il gioco comincia normalmente quando il giocatore fuori dall'area riceve la palla. E' chiaro che nell'etica della norma i giocatori avversari dovranno comunque permettere lo sviluppo iniziale del gioco, evitando di andare velocemente in pressione appena eseguita la rimessa.

Nel caso in cui il portiere esegue un calcio di rinvio (in seguito ad una rimessa dal fondo campo) o rimetta in gioco la palla (sia con le mani che con i piedi) il pallone deve cadere nella propria metà campo; in caso contrario sarà battuto un calcio di punizione indiretto dal punto in cui è avvenuta l'infrazione.

Il fuori gioco è previsto solo negli ultimi 13 metri, ovvero tra il limite dell'area di rigore e la linea di fondocampo; la segnalazione potrà essere fatta ponendo alla distanza prevista due coni segnalatori sulle linee laterali.

E' concesso il retropassaggio al portiere, fatto salvo che lo stesso non può toccare la palla con le mani.

Purchè una rete sia valida bisogna che il giocatore che ha fatto il tiro abbia superato la linea di metà campo.

La rimessa laterale è effettuata con le mani; se palesemente errata va fatta ripetere allo stesso giocatore.

I calci di punizione possono essere diretti ed indiretti e la distanza della barriera deve essere di 7 metri.

Il giocatore reo di comportamento grave non sarà espulso nella classica forma con il cartellino rosso, ma sarà fatto uscire dal campo di gioco e non potrà rientrare nell'arco della partita; è ammessa la sua sostituzione nei tempi di gioco successivi a quello in cui è avvenuta l'espulsione.
Si ricorda di specificare a referto quanto avvenuto al campo; il giocatore espulso non dovrà intendersi automaticamente squalificato per la successiva gara, ma dovrà attendere il verdetto del giudice sportivo; la sanzione decorrerà dal giorno successivo a quello di pubblicazione del comunicato ufficiale.

Reglement C – Jugend 9 gegen 9
Stagione agonistica 2020-2021

Kategorien - Altersgrenzen - Organisation

- **C-JUGEND 1. JAHR JUNIOR** - Jahrgänge 2010 und 2011* - es können Spieler mit vollendetem 10. Lebensjahr teilnehmen. Es besteht die Möglichkeit maximal 3 Spieler Jahrgang 2009 einzusetzen.

- **C-JUGEND GEMISCHT** - Jahrgänge 2009 – 2010 – 2011* - teilnehmen können Spieler mit vollendetem 10. Lebensjahr teilnehmen. Für diese Saison können ausnahmsweise 3 "fuori quota" Jahrgang 2008 eingesetzt werden; Voraussetzung ist eine begründete Anfrage des Vereins (siehe weitere Mitteilung).

- **MÄDCHENMANNSCHAFTEN: es können Spielerinnen folgender Jahrgänge teilnehmen** 2008 – 2009 – 2010 – 2011 (vollendetes 10 Lebensjahr)

Das Turnier wird in zwei Phasen organisiert:
- **ERSTE PHASE "HERBSTTÄTIGKEIT"** von September bis November 2021: die gemeldeten Mannschaften werden, aufgrund geographischer Kriterien in die Kreise eingeteilt. Je nach Anzahl der Mannschaften in den Kreisen werden Spiele mit Hin- und Rückrunde oder auch nur Hinrunde ausgetragen.
- **ZWEITE PHASE "FRÜHJAHRSTÄTIGKEIT":** von März bis Mai 2022: die Mannschaften werden neu in die Kreise "ELITE" und "FAIR PLAY" eingeteilt. Dabei werden wieder die geographische Lage sowie die Spielergebnisse der ersten Phase berücksichtigt.
- **AM ENDE DER ZWEITEN PHASE** (Ende Mai 2022) werden Finalspiele der bestplatzierten Mannschaften der Frühjahrstätigkeit der Elite und Fair Play Kreise ausgetragen.

Zeitgleich mit dem oben genannten TURNIER/MEISTERSCHAFT wird der Jugend- und Schulsektor ein Turnier " C- JUGEND GRASSROOTS" organisieren, an dem die FUßBALLSCHULEN eingeladen werden teilzunehmen (jene welche die Bedingungen bereits erfüllen, sowie jene welche die Anfrage gestellt haben).

Technische Leitung der Mannschaften
Die Vereine mit Tätigkeit im Jugend- und Schulsektor mit mindestens einer Kategorie der Basistätigkeit (F-Jugend, E-Jugend, D-Jugend und C-Jugend) müssen einen Technischen Verantwortlichen mit C-Lizenz, UEFA B, UEFA A oder UEFA PRO melden, zusätzlich auch einen Trainer pro Kategorie mit den angeführten Trainerscheinen. Der Technische Verantwortliche der Basistätigkeit kann im selben Verein auch die Funktion als Trainer der Jugendmannschaften oder der Basiskategorien ausüben.

Wir möchten daran erinnern und wiederholen, wie wichtig es ist, das, für diese Turniere geltende, Reglement immer einzuhalten.
Es handelt sich um ein Reglement, welches schon seit geraumer Zeit in Kraft ist, mehrfach erläutert und motiviert wurde und von den Vereinen geteilt wird. Es berücksichtigt sowohl die sportliche als auch die pädagogische Entwicklung des jungen Spielers.
Die Mitarbeiter des Jugend- und Schulsektors des Autonomen Landeskomitee Bozen werden stichprobenartige Überprüfungen der Spiele vornehmen. Sollten die Spielregeln nicht eingehalten werden, wird man die Vereine darauf hinweisen und, im Falle einer wiederholten Nichtbeachtung derselben, eventuelle Geldstrafen oder Punkteabzüge in Betracht ziehen.
Bei dieser Gelegenheit möchten wir nochmals die Wichtigkeit der Schiedsrichterfigur unterstreichen, die folgende Aufgaben hat:

- Appell beider Mannschaften, Spieler und Betreuer, mit Kontrolle der jeweiligen Ausweise sowie einer kurzen Erläuterung der wichtigsten Punkte im Regelwerk;
- Kontrollieren, ob in der zweiten Spielzeit alle Spieler eingesetzt werden, welche in der ersten Spielzeit nicht gespielt haben.
Wir laden die Vereine ein, den Vereinsschiedsrichter zu sensibilisieren, seine Aufgabe mit Kompetenz, Sorgfalt und Gewissenhaftigkeit im Hinblick auf Fairness, sportliche Loyalität und Fair Play zu erfüllen, welches die Grundlagen unseres Sports insbesonders im Jugendbereich sind.

Ausrüstung der Fußballspieler
Man empfiehlt Fußballschuhe mit Gummisohle oder jene mit dreizehn Stollen; die Verwendung von Schienbeinschützern gilt verpflichtend.

Teilnahme am Spiel
Das Spiel, an dem 9 Feldspieler pro Mannschaft teilnehmen, wird in 3 Spielzeiten zu je 20 Minuten aufgeteilt; alle Teilnehmer auf der Spielerliste müssen eine gesamte Spielzeit durchspielen.
In der 1. Spielzeit dürfen keine Auswechslungen vorgenommen werden, Ausnahme bei Verletzungen; Bei Beginn der 2. Spielzeit muss der Spielleiter kontrollieren, ob die alle Spieler, die in der 1. Spielzeit nicht zum Einsatz gekommen sind, eingewechselt wurden. Diese müssen die gesamte Spielzeit durchspielen (Ausnahme bei Verletzungen). Im Laufe der 2. Spielzeit können nur jene Spieler ausgewechselt werden, welche die gesamte erste Spielzeit bestritten haben.
In der dritten Spielzeit können, bei unterbrochenem Spiel, die sog. “fliegenden Wechsel” vorgenommen werden.Dieses Regelwerk garantiert jedem Kind sich für eine angemessene Zeitspanne am Spiel beteiligen zu können.
Es ist verboten, einen Spieler bei zwei verschiedenen Turnierspielen am selben Tag teilnehmen zu lassen; außerdem wäre anzuraten, dass die Kinder wöchentlich nicht mehr als ein Spiel bestreiten.

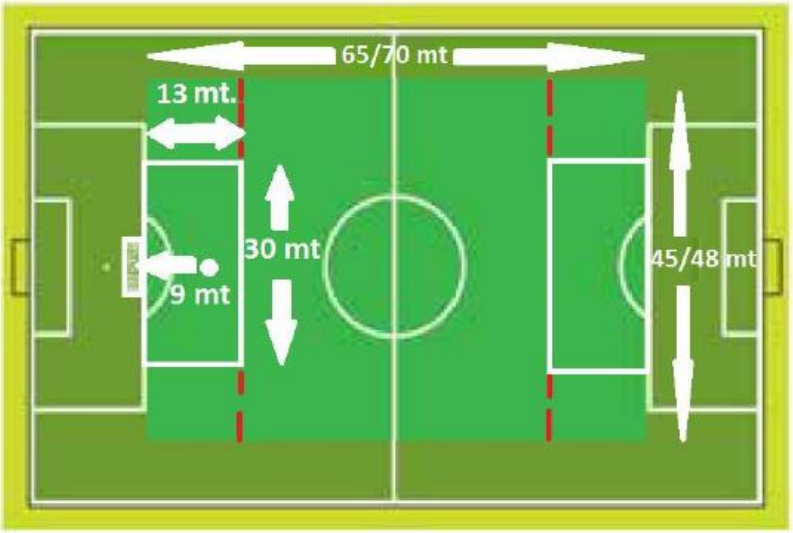
Alle Fußballspieler müssen im Besitze der, vom Gesetz vorgesehenen, ärztlichen Untersuchung für die Eignungsbescheinigung sein ; die Bescheinigung muss im Vereinssitz aufliegen.
Die Vereine müssen dem Schiedsrichter die Spielerlisten in zweifacher Ausfertigung mit maximal 18 Fußballspielern abgeben, zusammen mit den Spielerausweisen, welche die Meldung bei der FIGC bestätigen (die Liste kann direkt von der Internetseite ausgefüllt und ausgedruckt werden).
Trainer und Vereinsfunktionäre müssen für die Teilnahme den ausgestellten Verbandsausweis vorweisen.

Der Zugang zum Spielfeld ist einem Trainer und 3 Begleitpersonen pro Mannschaft erlaubt.

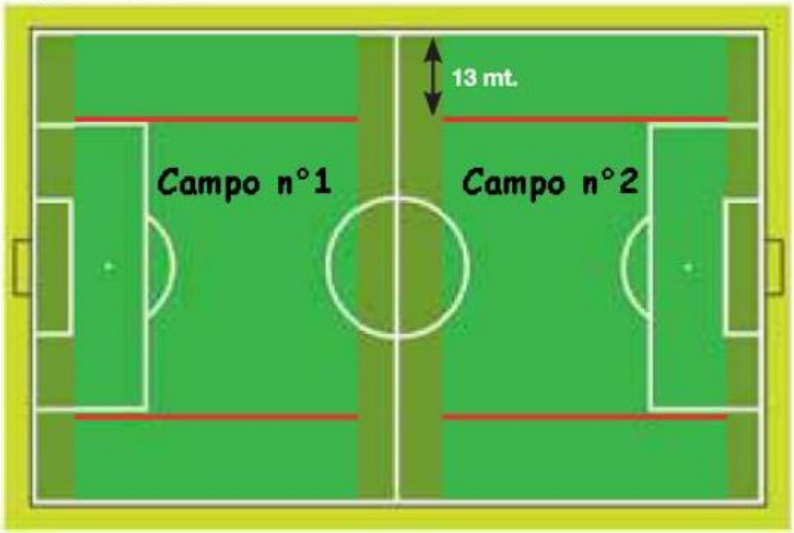
Mit einer dementsprechenden Begründung können Vereine den Spieltag oder Uhrzeit verlegen, immer im Einverständnis beider Seiten und dies dem Landeskomitee mitteilen.

Spielfeld
Die Spielfeldlänge geht von Strafraum zu Strafraum, die Breite beträgt 44 Metern (2 Meter pro Seite weniger als der Strafraum bei einem regulären Spielfeld).
Die Tore müssen die Größe von 5 bis 6 x von 1,80 bis 2 mt. haben.
Die Spielbälle müssen Größe Nr. 4 sein.
Der Strafraum wird, in der Länge, mit zwei Hütchen auf den Seitenlinien 9 Meter von der Grundlinie gekennzeichnet und, in der Breite, mit zwei Hütchen auf 9 Metern von den Torpfosten.
Alternativ kann der Strafraum (in der Größe von 30 x 13 Meter) auch mit flachen Kennzeichnungen eingezeichnet werden.
Der Strafpunkt wird 9 Meter von der Torlinie fixiert.

Esempio sulla possibile strutturazione del campo di gioco 9c9 cat. Esordienti



Esempio sulla possibile strutturazione del campo di gioco trasverso per le gare 9c9 o 8c8 nella categoria Esordienti



Green Card

Die Spielleiter können die sog. “Green Card” vergeben, welche die Spieler prämieren soll, die sich durch Gesten des “Fair Play” und “Good Play” auszeichnen; sportliches Verhalten gegenüber den Gegnern, dem Schiedsrichter, dem Publikum oder eigenen Mitspielern gegenüber bzw. für technische Feinheiten.
Am Ende des Spiels müssen die Trainer die “Green Card” im Bericht erwähnen, den Spieler nennen, der sie erhalten hat und die Begründung dafür liefern, die beide Trainer unterzeichnen.
Am Ende der Herbst- und Frühjahrstätigkeit wird der Jugend- und Schulsektor des Autonomen Landeskomitees Bozen die, diesbezüglich verdienstvollsten, Spieler prämieren.

Spielergebnis

Die Ergebnisse der einzelnen Spielzeiten werden, getrennt voneinander, gewertet.
Deshalb beginnt man in der zweiten Spielhälfte, unabhängig vom Resultat der 1. Spielhälfte, wieder bei 0:0 (dasselbe gilt für die dritte Spielzeit). Das Endergebnis ergibt sich aus den Ergebnissen der einzelnen Spielzeiten, mit einen Punkt für jede gewonnene oder ausgeglichene Spielzeit.

Folgende Spielergebnisse können sich daraus ergeben:
3-3 Ausgleich bei allen drei Spielzeiten
3-2 zwei ausgeglichene Spielzeiten und eine Spielzeit mit dem Sieg einer Mannschaft
3 1 eine ausgeglichene Spielzeit und zwei Spielzeiten mit Siegen einer Mannschaft
3 0 Siege der selben Mannschaft in allen drei Spielzeiten
2 2 ein Sieg pro Mannschaft und ein Ausgleich in den drei Spielzeiten
2 1 zwei Spielzeiten mit Siegen einer Mannschaft und einem Sieg der anderen Mannschaft

Bei jedem Spiel müssen die Penaltys in Bewegung sog. "Shootout" ausgeführt werden; Reglement im weiteren Anhang.

Jene Mannschaft, die mehr Penaltys verwandelt, erhält einen weiteren Punkt der dem Endergebnis zugerechnet wird (wie eine vierte Spielzeit). Im Falle eines Gleichstandes (wie in den Spielzeiten) erhalten beide Mannschaften einen Punkt.

Für eine bessere und vollständige Erklärung der SHOOTOUTS IN BEWEGUNG folgender Link
https://www.figc.it/it/giovani/mediagallery/esordienti-shootout-in-continuita/#.X_3Eay7pcc4.whatsapp

Das technische Geschicklichkeitsspiel „wiederholte Shootouts" sollte bereits letzte Saison eingeführt werden.
Aufgrund der, durch die Pandemie erzwungenen, Absagen konnten die Teams diese nicht durchführen: Dieses Spiel wird daher in der Herbstphase des Turniers 2021-2022, laut Reglement, obligatorisch durchgeführt. Die Entscheidung, ob das Spiel beim Endergebniss mit einem Zusatzpunkt (als wäre es eine vierte Spielzeit) gewertet wird, können die Vereine vor Beginn des Spiels festlegen.

Time out
Es besteht die Möglichkeit ein Time-Out von einer Minute pro Mannschaft in jeder Spielzeit zu beantragen.
Das Time-Out kann bei Spielunterbrechungen beantragt werden und die Mannschaft, die es anfordert muss sich in der eigenen Feldhälfte aufhalten und in Ballbesitz sein.

Spielbericht
Am Ende des Spieles muss der Bericht mit dem Endergebnis von den Trainern und Begleitpersonen beider Mannschaften gegengezeichnet werden. Die Heimmannschaft muss den Bericht mit den beiden Spielerlisten innerhalb 48 Stunden nach dem Spiel ans Autonome Landeskomitee übermitteln.

Begrüßungen
Zu Beginn und am Ende des Spiels müssen die Spieler beider Mannschaften auf der Höhe des Mittelfeldes, unter Einhaltung des nötigen Sicherheitsabstands, das Publikum begrüßen.

Änderung einiger Spielregeln
Der Abstoß kann vom Tormann, wie folgt erfolgen:

- mit den Spielball am Boden (also Abstoß mit den Füßen) innerhalb des Strafraumes, durch einen Pass , zu einem Mitspieler innerhalb oder außerhalb des Strafraumes (siehe Zone NO PRESSING),
- oder auf der Linie des Strafraum, wenn der Tormann einen Abstoß ausführen möchte.

Beim Abstoß ist es den Gegnern nicht erlaubt, die Linie des Strafraums, auch in der Breite bis zur Seitenlinie, zu betreten, um den Spielern in Ballbesitz die Möglichkeit zu garantieren den Ball auch seitlich außerhalb des Strafraums zu passen **(Zone "NO-PRESSING").**

Das Spiel beginnt, wenn der Spieler ausserhalb des Strafraumes in Ballbesitz kommt. Die Gegner müssen den Beginn des Spiels ermöglichen, deshalb darf nicht sofort mit dem Pressing beim Abstoß begonnen werden.

Beim Abstoß des Tormanns bzw. die Wiederaufnahme des Spieles von Seiten des Tormanns (mit den Händen oder den Füßen), muss der Ball in der eigenen Spielhälfte landen; ansonsten wird dem Gegner ein indirekter Freistoß zugesprochen.

Die Abseitsregel gilt nur für die letzten 13 Meter, also von der Strafraumgrenze bis zum Spielfeldende; dies kann mit der Positionierung zweier Hütchen auf den Seitenlinien gekennzeichnet werden.

Der Rückpass zum Tormann ist erlaubt, dieser darf den Ball aber nicht mit den Händen aufnehmen.

Damit ein Tor gültig ist, muss der Spieler der es erzielt hat, die Mittellinie überschritten haben.

Der Einwurf muss mit den Händen erfolgen; sollte dieser fehlerhaft sein kann er vom selben Spieler wiederholt werden.

Die Freistöße können direkt oder indirekt erfolgen und der Abstand der Mauer muss 7 Meter betragen.

Spieler, die schwerwiegenden Fehlverhalten an den Tag legen werden nicht, wie sonst üblich mit der roten Karte bestraft, sondern müssen das Spielfeld verlassen und dürfen in derselben Spielhälfte nicht mehr eingesetzt werden, in den darauf folgenden Spielzeiten darf er wieder mitspielen.
Solche Vorkommnisse sind im Bericht zu erwähnen; der Fußballspieler ist nicht automatisch fürs nächste Spiel gesperrt, sondern muss eventuelle Disziplinarmaßnahmen des Sportrichters abwarten; die Sperre muss ab dem Tag der, der auf die Veröffentlichung im Rundschreiben folgt, abgesessen werden.

Allegato

FEDERAZIONE ITALIANA GIUOCO CALCIO
SETTORE GIOVANILE E SCOLASTICO

Categoria Esordienti

REGOLAMENTO GIOCO DI ABILITA' TECNICA

"SHOOTOUT": 1:1 in continuità

NORME REGOLAMENTARI

1. Il Gioco di Abilità Tecnica è una sfida agli "ShootOut": sfida 1:1 tra giocatore e portiere delle due squadre che si confrontano.

2. L'obiettivo è quello di favorire l'apprendimento della tecnica, in particolare nel tiro in porta e nel dribbling (1:1).

3. Ciascuna squadra ha il tempo limite di 3 minuti per realizzare il maggior numero di goal possibili utilizzando i calciatori che partecipano alla gara, secondo quanto meglio specificato successivamente.

4. Il calciatore che svolge il ruolo di attaccante parte con la palla al piede da una distanza di mt. 20 dalla porta ed ha il tempo massimo di 8" per terminare l'azione.
   La partenza del primo giocatore viene determinata dal fischio dell'arbitro. La partenza del secondo giocatore e dei successivi è vincolata al ritorno del calciatore precedente. Le azioni si svolgono in continuità per la durata di 3'.
   Il calciatore che deve effettuare l'azione potrà partire solo quando il suo compagno, rientrando in fila, supera la linea di partenza a 20 mt dalla porta.
   Il calciatore che effettua l'azione, prima di rientrare in fila deve recuperare la palla. Se realizza il goal o se il tiro viene parato, recupera la stessa palla con cui ha giocato. Se il tiro termina fuori o lontano dalla porta il giocatore può recuperare uno dei palloni posizionati dietro la linea di fondo.

5. Il portiere deve posizionarsi sulla linea della porta e può muoversi in avanti quando parte l'azione dell'attaccante (quindi potrebbe non coincidere con il fischio dell'arbitro).
   In ciascuna fase devono essere utilizzati 2 portieri che si alternano dopo ogni azione di gioco (un'azione ciascuno)

6. Nel caso di respinta del portiere, palo o traversa l'azione deve considerarsi conclusa e non sarà possibile colpire ancora il pallone per una seconda conclusione.

7. Gli "Shootout" verranno effettuati da tutti i calciatori partecipanti alla gara, tenendo conto degli obblighi fissati dal regolamento tecnico delle gare in merito alle sostituzioni. Di seguito il dettaglio relativo alla procedura:

   a. prima dell'inizio del primo tempo della gara verranno effettuati gli shootout dai 4 portieri (2 per squadra) che effettueranno una sessioni con 4 tiri consecutivi (2 tiri per ciascun portiere) da parte di ciascuna squadra.
      A seguire verranno eseguiti contemporaneamente gli "Shootout" per squadra, coinvolgendo gli 8 calciatori che devono prendere parte al primo tempo, per una durata complessiva di 3 minuti.
   b. prima del secondo tempo verranno effettuati gli "Shootout" coinvolgendo gli 8 calciatori che devono prendere parte al secondo tempo, per una durata complessiva di 3 minuti.

   Di seguito si indicano alcuni norme che regolano l'effettuazione degli "Shootout":

   - nell'azione di dribbling, qualora il portiere in uscita tocchi la palla senza modificare la direzione rispetto alla traiettoria determinata dall'attaccante, l'azione dovrà essere giudicata "regolare" permettendo al giocatore di riprendere la palla per concludere l'azione (es. se viene fatto un tunnel al portiere, seppur riesca a toccare la palla, l'azione di superamento del portiere deve essere considerata valida ed il giocatore può riprendere la palla per continuare l'azione)

   - nell'azione di dribbling (tentativo di superare l'avversario guidando la palla), qualora il portiere in uscita riesca a deviare la palla in modo evidente facendogli cambiare direzione rispetto alla traiettoria determinata dall'attaccante, l'azione si ritiene terminata;

   - qualora nel corso dell'azione si riscontri un fallo di gioco, le soluzioni da adottare sono di due tipi:

     - se il fallo è di gioco ed involontario, il tecnico che controlla le azioni dovrà prenderne nota per far ripetere l'azione al termine dei 3'
     - se il fallo è intenzionale, l'azione dovrà essere registrata come goal realizzato e l'azione verrà valutata come condotta antisportiva che verrà considerata con una penalizzazione nella Graduatoria Fair Play

   - durante gli "Shootout" i giocatori che non partecipano al gioco devono posizionarsi dietro la porta dove tirano i propri compagni per recuperare i palloni terminati fuori o lontano dalla porta. I palloni recuperati devono essere posizionati a terra, dietro la linea di fondo, e non devono essere lanciati in campo.

8. Al termine degli "Shootout" verrà considerata la somma dei goal realizzati nelle due fasi (primo e secondo tempo).
   La squadra che avrà totalizzato il maggior numero di goal risulterà vincitrice.
   La squadra risultata vincitrice guadagnerà un punto da aggiungere al risultato dell'incontro (come se fosse un quarto tempo di gioco).
   In caso di parità, come per i tempi di gioco, verrà assegnato un punto a ciascuna squadra.

Motivazione Fuori Quota Esordienti / Begründung Fuori Quota C-Jugend

Precisazione riguardo la motivazione della richiesta in via del tutto eccezionale per la deroga di 3 fuoriquota (anno 2008) per la Categoria Esordienti per la stagione 2021-2022.

La sospensione di un anno e mezzo della attivita' giovanile a causa della pandemia ha di fatto **penalizzato la crescita tecnica di molti giovani della categoria esordienti** (annate 2008 – 2009 – 2010).

A questo forzato "rallentamento tecnico" si deve aggiungere che in queste eta' lo sviluppo fisico e' molto soggettivo e quindi ci potremo trovare con alcuni ragazzi del 2008 (ultima annata del torneo 2020-2021) a cui il passaggio nella prossima stagione alla categoria superiore potrebbe essere molto difficoltoso e comunque piu' arduo del normale.

Per questo particolare ed eccezionale motivo e per agevolare l'attivita' sportiva ai ragazzi che si vengono a trovare in questa situazione **si e' ritenuto opportuno intervenire dando alle societa' la possibilita' di richiedere la deroga di utilizzo di 3 ragazzi fuori quota (anno 2008) da utilizzare nella Categoria Esordienti Misti** (non negli Esordienti primo anno Junior !!)

Riteniamo opportuno e doveroso ribadire e sottolineare che la categoria esordienti rientra fra le attività di base nelle quali è preminente l'aspetto ludico-motorio, educativo e formativo.

Fatta questa premessa le società che intendono utilizzare dei ragazzi fuori quota per la prossima stagione sono tenute a farne preventivamente richiesta ufficiale motivata che verrà inoltrata al S.G.S. per la opportuna delibera.

Begründung des Antrags zur Ausnahmeregelung der 3 Spieler "Fuori Quota" (Jahrgang 2008) in der Kategorie C-Jugend der Saison 2021-2022.

Die, über eineinhalb Jahre dauernde, Aussetzung der Jugendaktivität aufgrund der Pandemie hat die **Weiterentwicklung vieler junger Spieler in der Kategorie C-Jugend** (Jahrgänge 2008 - 2009 - 2010) **beeinträchtigt**.

Zu dieser Verlangsamung der Weiterentwicklung hinzu kommt noch, dass die körperliche Entwicklung bei diesen Jahrgängen subjektiv stark variiert, weshalb sich bei einigen Spieler des Jahrgangs 2008 (letzter Jahrgang des Turniers 2020-2021) der Übergang in die nächste Kategorie schwieriger als im Normalfall vollziehen könnte.

Aus diesem besonderen und außergewöhnlichen Grund und, um die sportliche Entwicklung von Kindern, die sich in dieser Situation befinden, zu erleichtern, **wurde es als sinnvoll erachtet, den Vereinen die Möglichkeit zu geben, 3 Spieler "Fuori Quota" (Jahrgang 2008) in der Kategorie C-Jugend gemischt einzusetzen** (nicht in der C-Jugend 1.Jahr Junior !!)

Wir halten es für angebracht und notwendig zu wiederholen und zu betonen, dass die Kategorie C-Jugend der Basistätigkeit angehört, bei der der spielerisch-motorische, pädagogische und Trainingsaspekt im Vordergrund steht.

Jene Vereine, welche diese Spieler "Fuori Quota" einsetzen möchten, müssen eine begründete Anfrage stellen, welche dem S.G.S. für die Genehmigung weitergeleitet wird.

Arbitraggio Torneo Esordienti / Schiedsrichter Turnier C-Jugend

Per un **sostegno organizzativo alle società** e per garantire la **conoscenza e il rispetto dello specifico regolamento della Categoria Esordienti**, il Comitato ha deciso quanto segue:
Premesso che le gare della **Categoria Esordienti possono essere arbitrate** da:

- **Tecnico** della società
- **Dirigente** della società
- **Calciatori**: anche delle Categorie Allievi o Juniores (15 anni compiuti) tesserati per le società

Vengono proposte le seguenti 2 opzioni:

1. La società può **nominare fino a tre tesserati per squadra iscritta** (fra quelli sopra specificati), **disponibili a dirigere tutte le gare casalinghe**.
   Queste figure **dovranno necessariamente partecipare ad uno specifico corso/incontro nel quale verrà illustrato lo specifico regolamento** della categoria.
   Alle società che metteranno a disposizone i loro tesserati/arbitri per dirigere le gare casalinghe, il Comitato provvederà ad **accreditare un importo di Euro 200,00 per ogni squadra iscritta al torneo.**
   Con l'occasione **si fa presente che da poco è stato approvato il doppio tesseramento (di calciatore e arbitro)** per i ragazzi di età fra i 15 e 17 anni. La nostra proposta intende anche far sperimentare ai giovani l'arbitraggio per un eventuale futuro all'interno dell'AIA.

2. Qualora **la Società non avesse l'opportunità o l'interesse ad organizzarsi come specificato al punto 1), il Comitato metterà a disposizione un arbitro** (tramite AIA, collaboratori/arbitri dal Comitato con specifici accordi con altri Enti Promozionali).
   In questa ipotesi **alla società sarà addebitato un importo di Euro 200,00 per ogni squadra iscritta al torneo.**

A riguardo **si richiede alle società di compilare il modulo sottostante**; **qualora la società avesse più squadre iscritte, dovrà compilare un modulo per ogni squadra.** Il modulo va **inoltrato al Comitato** combolzano@lnd.it e per conoscenza **al Coordinatore del Settore Giovanile e Scolastico Claudio Damini:** c.damini@figc.it

Um die **Vereine organisatorisch zu unterstützen** und das **Erlernen und Einhalten der Sonderregelwerks der Kategorie C-Jugend** zu garantieren, hat das Komitee folgendes beschlossen:
Die **Spiele der Kategorie C-Jugend können von folgenden Personen geleitet** werden:

- **Trainer** des Vereins
- **Funktionäre** des Vereins
- **Fußballspieler**: auch der Kategorien A-Jugend U17 oder Junioren (Mindestalter 15 Jahre) gemeldet beim Verein

Es werden 2 Möglichkeiten angeboten:

1. Der Verein kann **bis zu drei Personen** (wie oben angeführt) **pro Mannschaft melden, welche die Heimspiele leiten könnten.**
   Diese Personen **werden an einem speziellen Kurs/Treffen teilnehmen, bei dem das Reglement dieser Kategorie** erläutert wird.
   Jenen Vereinen, die Personen zur Verfügung stellen um die Heimspiele zu leiten wird das Komitee **einen Betrag von Euro 200,00 für jede am Turnier gemeldete Mannschaft gutschreiben.**
   Diesbezüglich **teilt man mit, dass, nach kürzlich abgeändertem Regelwerk, eine doppelte Meldung (Fußballspieler und Schiedsrichter)** für Spieler vom 15. bis zum 17. Lebensjahr **möglich ist**. Dadurch haben junge Spieler die Möglichkeit sich auch als Schiedsrichter zu versuchen, um eventuell in Zukunft auch als Schiedsrichter aktiv zu sein.

2. Sollte ein **Verein nicht die Möglichkeit haben bzw. wie unter Punkt 1) vorgesehen kein Interesse dafür bestehe, wird das Komitee einen Schiedsrichter bereitstellen** (über AIA, Mitarbeiter/Schiedsrichter des Komitees oder in Kooperation anderen Organisationen). In diesem Fall **wird dem Verein ein Betrag von Euro 200,00 für jede beim Turnier eingeschriebene Mannschaft belastet.**

Diesbezüglich **ersuchen wir die Vereine das unten angeführte Formular auszufüllen**; **sollte ein Verein mehrere Mannschaften melden, muss ein Formular pro Mannschaft eingereicht werden**. Der Vordruck muss **per mail ans Komitee** combolzano@lnd.it und zur Kenntniss an den **Koordinator des Jugendsektors Claudio Damini** c.damini@figc.it **übermittelt werden.**

F.I.G.C. – L.N.D. – S.G. e S.
COMITATO PROVINCIALE AUTONOMO BOLZANO
AUTONOMES LANDESKOMITEE BOZEN
Via Buozzi Strasse 9/b – 39100 BOLZANO/BOZEN
Tel. 0471 261753 – Fax. 0471 262577
Presidente / Präsident: Tel. 333/3610931 – E-mail: k.schuster@lnd.it
E-mail: combolzano@lnd.it – *Pec:* combolzano.lnd@legalmail.it
Internet: www.figcbz.it - www.lnd.it - www.figc.it

MODULO ARBITRAGGIO CATEGORIA ESORDIENTI
FORMULAR SCHIEDSRICHTER KATEGORIE C – JUGEND

La società / Der Verein _____

iscritta con la seguente squadra al torneo Esordienti:
mit folgender Mannschaften am Turnier C-Jugend gemeldet:

☐ **Esordienti misti (tutte le annate)**
C – Jugend gemischt (alle Jahrgänge)

☐ **Esordienti Junior 1° anno**
C – Jugend Junior 1. Jahrgang

☐ **nomina le seguenti persone** (fino al massimo 3 persone) **della propria società come Arbitri per le gare casalinghe della nostra squadra Esordienti**
nominiert folgende Personen (bis maximal 3 Personen) **des Vereins als Schiedsrichter für alle Heimspiele unserer C-Jugend Mannschaft**

1) Nominativo / Name _____

Cellulare / Handy _____ **Mail** _____

2) Nominativo / Name _____

Cellulare / Handy _____ **Mail** _____

3) Nominativo / Name _____

Cellulare / Handy _____ **Mail** _____

☐ **richiede al Comitato la designazione dell'arbitro per le gare casalinghe**
ersucht das Landeskomitee um die Zuweisung des Schiedsrichter bei den Heimspielen

Timbro Società / Vereinsstempel ***Firma Presidente / Unterschrift Vereinspräsident***

_____ _____

Modulo da inoltrare per ogni squadra iscritta via mail: **combolzano@lnd.it - c.damini@figc.it**
Formular für jede gemeldete Mannschaft zu übermitteln via mail: **combolzano@lnd.it - c.damini@figc.it**

UNDER 13 FUTSAL ELITE 2021

ATTIVITÀ NAZIONALE GIOVANILE UNDER 13 DI CALCIO A CINQUE

REGOLAMENTO GENERALE

Al fine di riavviare con gradualità l'attività giovanile delle categorie di base, il Settore Giovanile e Scolastico della FIGC organizza un'attività a carattere Nazionale riservata alla **Categoria UNDER 13 delle Società professionistiche di Serie A, di Serie B e di Lega PRO**, delle **Società di Serie A, Serie A2 e di Serie B Divisione Calcio a Cinque, delle Scuole di Calcio a 5 Elite** e delle **Scuole di Calcio Élite**, in particolare per coloro che hanno attivato il Progetto qualificante relativo allo sviluppo dell'Attività di Calcio a 5.

In questa stagione sportiva in considerazione delle nuove progettualità SGS inserite nell'ambito del Programma di Sviluppo Territoriale che persegue anche l'obiettivo di strutturare un percorso **di formazione tecnico-sportiva ed educativa** rivolta al territorio, viene estesa la possibilità di partecipazione alle **Società inserite nel Progetto delle Aree Sviluppo Territoriali (AST)** anche se non riconosciute come Scuole Calcio "Elite".

L'attività viene sviluppata basandosi sui principi che sostengono l'attività giovanile e del programma di sviluppo previsto nell'ambito dell'attività di Calcio a 5 della categoria Esordienti.
Resta inteso che nel corso di svolgimento dell'attività non sono ammessi comportamenti e atteggiamenti non consoni all'attività sportiva, respingendo forme di comportamento negativo e di non rispetto delle norme che regolano l'attività giovanile e di base.

A tal proposito si precisa che eventuali inadempienze (es. mancato rispetto delle norme delle sostituzioni, mancata partecipazione alle gare di un numero sufficiente di tesserati, ecc.), possono determinare la revoca del riconoscimento delle Scuole di Calcio Élite, e quindi l'esclusione dal Torneo.

Scopo dell'attività è di coinvolgere le società in un programma di confronto esclusivo per le Scuole di Calcio a 5 Élite, delle Scuole di Calcio Elite e delle Società Professionistiche del territorio interessate allo sviluppo dell'attività di Calcio a 5 nel proprio Club, per cui le graduatorie che verranno stilate saranno utilizzate esclusivamente per determinare le società che saranno coinvolte nelle fasi successive previste a livello regionale, interregionale e nazionale, ma non hanno lo scopo di stilare graduatorie di merito tecnico e/o meritocratico.

Si precisa inoltre che tutte le società non coinvolte nelle fasi regionale, interregionale e nazionale potranno continuare a seguire il programma di attività previste, partecipando alle gare del Torneo organizzate in contemporanea nel territorio.

Compatibilmente con le opportunità che saranno determinate in considerazione dell'emergenza sanitaria e tenendo conto dell'opportunità di avviare l'attività con maggior anticipo possibile, l'attività verrà suddivisa nei seguenti periodi di attività:

- Dal 12 Settembre al 3 Ottobre: prima fase del Torneo Under 13 Futsal Elite 2021
- Dal 10 Ottobre al 31 Ottobre: seconda fase del Torneo Under 13 Futsal Elite 2021

UNDER 13 FUTSAL ELITE 2021

ATTIVITÀ NAZIONALE GIOVANILE UNDER 13 DI CALCIO A CINQUE

PROCEDURA DI ISCRIZIONE

Le società aventi diritto a partecipare al Torneo *U13 FUTSAL ELITE 2021* potranno iscrivere la propria squadra entro e non oltre il 27 Agosto 2021.

L'iscrizione potrà essere effettuata, a partire dal 21 Luglio 2021, solo ed esclusivamente on-line tramite il seguente link https://www.figc.it/it/giovani/competizioni/under-13-futsal-elite/iscrizione/

Non saranno accettate iscrizioni pervenute attraverso modalità diverse da quella indicata

Categoria di Partecipazione

Il Torneo è riservato a giovani calciatori della **Categoria Esordienti UNDER 13** nati dal 01.01.2008, secondo quanto di seguito specificato:

- Società PROFESSIONISTICHE: Squadra composta da giovani calciatori nati nel 2009
  (le Società Professionistiche che hanno ottenuto deroga per partecipare con i pari età, potranno partecipare con giovani calciatori nati nel 2008 o con squadre di età mista 2008-2009)

- Società DILETTANTISTICHE o di PURO SETTORE GIOVANILE: §Squadra composta da giovani calciatori nati dal 01/01/2008 al 31/12/2009, con possibilità di utilizzare un numero massimo di 2 giocatori nati nel 2010

All'attività possono partecipare anche giovani calciatrici nate nell'anno 2007, purché in regola con la prevista deroga rilasciata dal Settore Giovanile e Scolastico, sia con società Professionistiche che con Scuole Calcio Élite.

Possono partecipare al Torneo giovani calciatori e giovani calciatrici regolarmente tesserati FIGC con la propria società nella rispettiva stagione sportiva.

Non sono consentiti prestiti

Conduzione tecnica delle squadre

Le società che partecipano al Torneo categoria "U13 Futsal Elite" dovranno avere in organico un tecnico con qualifica federale di "Allenatore di Calcio a 5" oppure UEFA ("UEFA-PRO", "UEFA-A", "UEFA-B", "UEFA Grassroots C") o Istruttore Giovani Calciatori (ante 1998) o Allenatore di III Categoria (ante 1998) rilasciata dal Settore Tecnico oppure di un istruttore di Scuola Calcio, che abbia seguito e superato con esito positivo l'ex Corso CONI-FIGC.

Modalità di partecipazione

Ciascuna società può iscrivere una sola squadra.

Le gare vengono disputate su Campi di Calcio a 5 al coperto o all'aperto, purché regolarmente omologati, tenendo conto delle Linee Guida vigenti a livello nazionale (o, se più restrittive, a livello regionale/locale) per lo svolgimento dell'attività sportiva di contatto di squadra.

Ulteriori dettagli sul Regolamento del Torneo Futsal Elite 2021 si possono consultare sul link: https://www.figc.it/media/143706/cu_n_04-sgs-_u13-futsal-elite.pdf

Comunicazioni Sez. AIA Bolzano / Mitteilungen Schiedsrichtersektion Bozen

Corso Arbitri / Schiedsrichterkurs

CORSO ARBITRI

NUOVO CORSO ARBITRI PREVISTO PER METÀ SETTEMBRE

L'iscrizione è gratuita e possono iscriversi ragazze e ragazzi di età compresa tra i **14** e i **40 anni** e anche chi è tesserato per una **società calcistica** purché non abbia compiuto **17 anni**.

Tessera federale

La tessera federale consente di entrare gratuitamente in ogni stadio dove la partita è organizzata sotto l'egida della F.I.G.C.

Rimborsi

Per ogni gara diretta, ogni arbitro ha diritto ad un rimborso spese.

Crediti scolastici

Su richiesta dell'interessato, il presidente della sezione può rilasciare una dichiarazione sull'attività svolta.

COME ISCRIVERSI

Allora cosa aspetti!
Vai sul nostro sito **aiabolzano.it** e compila il form già predisposto per iscriverti al corso arbitri. Oppure contattaci tramite la nostra email **corso@aiabolzano.it**

Via Bruno Buozzi, 9/B, Bolzano - corso@aiabolzano.it - 0471 250670

A.I.A. SEKTION BOZEN "MARIO BREGOLI"

SCHIEDSRICHTER KURS

NEUER SCHIEDSRICHTERKURS MITTE SEPTEMBER GEPLANT

Die Anmeldung ist kostenlos und es können sich Mädchen und Jungen im älter zwischen **14** un **40 Jahren** und auch solche, die bei einem **Fußballverein** registriert sind, anmelden, solange sie nicht alter **17 Jahre alt sind**.

Ausweis F.I.G.C.

Mit dem Ausweis haben Sie in jedes Stadion, in dem das Spiel unter der Schirmherrschaft der F.I.G.C. organisiert wird, freien Eintritt.

Rückerstattungen

Für jedes gemachte Spiel hat jeder Schiedsrichter Anspruch auf Vergütung.

Schulguthaben

Auf Antrag kann der Sektionspräsident eine Erklärung über die ausgeübte Tätigkeit abgeben.

WIE KANN MAN SICH ANMELDEN

Worauf wartest du?

Besuchen Sie unsere Website **aiabolzano.it** und füllen Sie das bereits vorbereitete Formular aus, um sich für den Schiedsrichterkus anzumelden. Oder kontaktieren Sie uns über unsere E-mail **corso@aiabolzano.it**

Buozzi-Straße 9/B 39100 Bozen - corso@aiabolzano.it - 0471 250670

Comunicazioni / Mitteilungen Settore Tecnico

Comunicato Ufficiale: Tesseramento e Obbligatorietà Tecnici

FEDERAZIONE ITALIANA GIUOCO CALCIO
SETTORE TECNICO

COMUNICATO UFFICIALE N° 34 - 2021/2022

TESSERAMENTO E OBBLIGATORIETA' TECNICI

I Tecnici che il Settore Tecnico inquadra e/o qualifica (art. 16 Regolamento Settore Tecnico) si suddividono in:
a) **Allenatori UEFA PRO**
b) **Allenatori UEFA A**
c) **Allenatori UEFA B**
d) **Allenatori dei Dilettanti Regionali – Licenza D**
e) **Allenatori di Giovani - UEFA Grassroots C – Licenza C**
f) **Allenatori dei Portieri**
g) **Allenatori dei Portieri Dilettanti e di Settore Giovanile**
h) **Allenatori di Calcio a Cinque 1° Livello**
i) **Allenatori di Calcio A Cinque**
l) **Preparatori Atletici**
Conseguono, altresì, l'abilitazione alla preparazione fisico-atletica dei giovani calciatori, fatta eccezione per i giovani partecipanti al Campionato "Primavera", coloro che abbiano partecipato, con esito positivo, ad un corso Master di specializzazione presso le Facoltà di Scienze Motorie convenzionate con il Settore Tecnico. Tali tecnici prendono il nome di:
Preparatori Atletici Settore Giovanile
m) **Medici Sociali**
n) **Operatori Sanitari**

Inoltre, da dicembre 2019, il Settore Tecnico organizza corsi per **"Responsabili di Settore Giovanile"**, qualifica riconosciuta nelle Licenze Nazionali per ricoprire tale incarico.

Sono ruoli ad esaurimento:
a) Direttori Tecnici
b) Allenatori Dilettanti di 3° categoria
c) Istruttori di Giovani Calciatori (IGC)
d) Allenatori Dilettanti
Fino ad esaurimento del ruolo:
- i Direttori Tecnici sono equiparati agli Allenatori UEFA PRO;
- gli Allenatori Dilettanti di 3° categoria sono equiparati agli Allenatori UEFA B;
- gli IGC sono equiparati agli Allenatori di Giovani-UEFA Grassroots C – Licenza C.

A partire da settembre 2019 l'abilitazione ad Allenatori UEFA B si consegue frequentando, con esito positivo, sia il Corso Allenatori di Dilettanti Regionali che il Corso Allenatori di Giovani-UEFA Grassroots C (art. 22). Semplificando UEFA B = Licenza D + Licenza C.

Secondo quanto previsto dagli artt. 55 e 56 del proprio Regolamento, il Settore Tecnico organizza corsi per **OSSERVATORI CALCISTICI** e **MATCH ANALYST**, figure che le Società potranno tesserare.

Ai sensi delle attuali normative federali e del Regolamento del Settore Tecnico riassumiamo le disposizioni in fatto di **tesseramento** dei **tecnici** per la **stagione 2021-22**, evidenziando altresì le obbligatorietà previste in fatto di qualifiche.
Tutti i tesseramenti dovranno essere fatti online sul nuovo Portale Servizi FIGC. Per eventuali problemi di inserimento al Portale rivolgersi tramite email a: supportotecnico@figc.it

CAMPIONATI ORGANIZZATI DALLA LEGA NAZIONALE DILETTANTI

SERIE D

Allenatore Responsabile Prima Squadra (**obbligatorio**): UEFA B, UEFA A, UEFA PRO
Allenatore in seconda e Collaboratori tecnici: UEFA B, UEFA A, UEFA PRO
Allenatore dei Portieri (**obbligatorio**): ALLENATORE DEI PORTIERI DILETTANTI E DI SETTORE GIOVANILE, ALLENATORE DEI PORTIERI
Preparatore atletico: PREPARATORE ATLETICO
Medico: MEDICO SOCIALE
Operatore sanitario: OPERATORE SANITARIO

*Possibilità di **deroga** alle società promosse dal Campionato di Eccellenza, che intendano confermare il tecnico con **Licenza D** che abbia guidato la squadra nella precedente stagione. Deroga subordinata alla frequentazione del primo corso utile Licenza C al quale il tecnico è tenuto a presentare domanda di ammissione e dove sarà ammesso in sovrannumero. La deroga è vincolata all'effettiva partecipazione al Corso e, pertanto, decadrà in caso di mancata partecipazione e/o ritiro dallo stesso.*

ECCELLENZA e PROMOZIONE

Allenatore Responsabile Prima Squadra (**obbligatorio**): Licenza D, UEFA B, UEFA A, UEFA PRO
Allenatore in seconda e Collaboratori tecnici: Licenza D, UEFA B, UEFA A, UEFA PRO
Allenatore dei Portieri: ALLENATORE DEI PORTIERI DILETTANTI E DI SETTORE GIOVANILE, ALLENATORE DEI PORTIERI
Preparatore atletico: PREPARATORE ATLETICO
Medico: MEDICO SOCIALE
Operatore sanitario: OPERATORE SANITARIO

*Possibilità di **deroga** alle società di Promozione che, promosse dal Campionato di Prima Categoria, intendano confermare il tecnico **Allenatore Dilettante** che abbia guidato la squadra nella precedente stagione. Deroga subordinata alla frequentazione del primo corso utile Licenza D (o ai corsi integrativi di cui al CU n. 330 del 10/05/2021) al quale il tecnico è tenuto a presentare domanda di ammissione e dove sarà ammesso in sovrannumero. La deroga è vincolata all'effettiva partecipazione al Corso e, pertanto, decadrà in caso di mancata partecipazione e/o ritiro dallo stesso.*

PRIMA e SECONDA CATEGORIA

Allenatore Responsabile Prima Squadra (**obbligatorio**): ALLENATORE DILETTANTE, Licenza D, UEFA B, UEFA A, UEFA PRO
Allenatore in seconda e Collaboratori tecnici: ALLENATORE DILETTANTE, Licenza D, UEFA B, UEFA A, UEFA PRO
Allenatore dei Portieri: ALLENATORE DEI PORTIERI DILETTANTI E DI SETTORE GIOVANILE, ALLENATORE DEI PORTIERI
Preparatore atletico: PREPARATORE ATLETICO
Medico: MEDICO SOCIALE
Operatore sanitario: OPERATORE SANITARIO

*Possibilità di **autorizzazone** alle società di Seconda Categoria che, promosse dal Campionato di Terza Categoria, intendano confermare il **tecnico non abilitato** che abbia guidato la squadra nella precedente stagione. Deroga subordinata alla frequentazione del primo corso utile Licenza D al quale il tecnico è tenuto a presentare domanda di ammissione e dove sarà ammesso in sovrannumero. L'autorizzazione è vincolata all'effettiva partecipazione al Corso e, pertanto, decadrà in caso di mancata partecipazione e/o ritiro dallo stesso.*

In **TERZA CATEGORIA** non sono previsti obblighi in fatto di Allenatori, fermo restando la possibilità di tesseramento per i tecnici con qualifica: ALLENATORE DILETTANTE, Licenza D, UEFA B, UEFA A, UEFA PRO, oltre che per ALLENATORE DEI PORTIERI DILETTANTI E DI SETTORE GIOVANILE, ALLENATORE DEI PORTIERI, PREPARATORE ATLETICO, MEDICO SOCIALE ed OPERATORE SANITARIO.

CAMPIONATI GIOVANILI ORGANIZZATI DALLA LEGA NAZIONALE DILETTANTI

JUNIORES NAZIONALI UNDER 19

Allenatore Responsabile Prima Squadra (**obbligatorio**): Licenza D, Licenza C, UEFA B, UEFA A, UEFA PRO
Allenatore in seconda e Collaboratori tecnici: Licenza D, Licenza C, UEFA B, UEFA A, UEFA PRO
Allenatore dei Portieri: ALLENATORE DEI PORTIERI DILETTANTI E DI SETTORE GIOVANILE, ALLENATORE DEI PORTIERI
Preparatore atletico: PREPARATORE ATLETICO SETTORE GIOVANILE, PREPARATORE ATLETICO
Medico: MEDICO SOCIALE
Operatore sanitario: OPERATORE SANITARIO

JUNIORES REGIONALI UNDER 19

Allenatore Responsabile Prima Squadra (**obbligatorio**): ALLENATORE DILETTANTE, Licenza D, Licenza C, UEFA B, UEFA A, UEFA PRO
Allenatore in seconda e Collaboratori tecnici: ALLENATORE DILETTANTE, Licenza D, Licenza C, UEFA B, UEFA A, UEFA PRO
Allenatore dei Portieri: ALLENATORE DEI PORTIERI DILETTANTI E DI SETTORE GIOVANILE, ALLENATORE DEI PORTIERI
Preparatore atletico: PREPARATORE ATLETICO SETTORE GIOVANILE, PREPARATORE ATLETICO
Medico: MEDICO SOCIALE
Operatore sanitario: OPERATORE SANITARIO

JUNIORES PROVINCIALI UNDER 19

Allenatore Responsabile Prima Squadra (**obbligatorio**): ALLENATORE DILETTANTE, Licenza D, Licenza C, UEFA B, UEFA A, UEFA PRO
Allenatore in seconda e Collaboratori tecnici: ALLENATORE DILETTANTE, Licenza D, Licenza C, UEFA B, UEFA A, UEFA PRO
Allenatore dei Portieri: ALLENATORE DEI PORTIERI DILETTANTI E DI SETTORE GIOVANILE, ALLENATORE DEI PORTIERI
Preparatore atletico: PREPARATORE ATLETICO SETTORE GIOVANILE, PREPARATORE ATLETICO
Medico: MEDICO SOCIALE
Operatore sanitario: OPERATORE SANITARIO

CAMPIONATI GIOVANILI ATTIVITA' AGONISTICA ORGANIZZATI DAL SETTORE GIOVANILE E SCOLASTICO

CATEGORIA ALLIEVI
CAMPIONATI NAZIONALI: U18 Professionisti / U17 Serie A e B / U17 Serie C / U16 Serie A e B / U16 Sperimentale Serie C
CAMPIONATI REGIONALI: U18 Puro Settore Giovanile e Dilettanti / U17 Puro Settore Giovanile e Dilettanti
CAMPIONATO PROVINCIALE: U18 Puro Settore Giovanile e Dilettanti
CAMPIONATO PROVINCIALE O LOCALE: U17 Puro Settore Giovanile e Dilettanti
TORNEO REGIONALE: U16 Puro Settore Giovanile e Dilettanti
TORNEO PROVINCIALE O LOCALE: U16 Puro Settore Giovanile e Dilettanti

Allenatore Responsabile (**obbligatorio**): Licenza C, UEFA B, UEFA A, UEFA PRO
Allenatore in seconda e Collaboratori tecnici: Licenza C, UEFA B, UEFA A, UEFA PRO
Allenatore dei Portieri: ALLENATORE DEI PORTIERI DILETTANTI E DI SETTORE GIOVANILE, ALLENATORE DEI PORTIERI
Preparatore atletico: PREPARATORE ATLETICO SETTORE GIOVANILE, PREPARATORE ATLETICO
Medico: MEDICO SOCIALE
Operatore sanitario: OPERATORE SANITARIO

CATEGORIA GIOVANISSIMI
CAMPIONATI NAZIONALI: U15 Serie A e B / U15 Serie C
CAMPIONATO REGIONALE: U15 Puro Settore Giovanile e Dilettanti
CAMPIONATO PROVINCIALE E LOCALE: U15
TORNEO NAZIONALE: U14 Pro (riservato alle società professionistiche)
TORNEO REGIONALE: U14 Puro Settore Giovanile e Dilettanti
TORNEO PROVINCIALE O LOCALE: U14 Puro Settore Giovanile e Dilettanti

Allenatore Responsabile (**obbligatorio**): Licenza C, UEFA B, UEFA A, UEFA PRO
Allenatore in seconda e Collaboratori tecnici: Licenza C, UEFA B, UEFA A, UEFA PRO
Allenatore dei Portieri: ALLENATORE DEI PORTIERI DILETTANTI E DI SETTORE GIOVANILE, ALLENATORE DEI PORTIERI
Preparatore atletico: PREPARATORE ATLETICO, PREPARATORE ATLETICO SETTORE GIOVANILE
Medico: MEDICO SOCIALE
Operatore sanitario: OPERATORE SANITARIO

CAMPIONATI GIOVANILI ATTIVITA' DI BASE ORGANIZZATI DAL SETTORE GIOVANILE E SCOLASTICO

Le Società che svolgono attività di Settore Giovanile e Scolastico in almeno una delle categorie di base (Piccoli Amici, Primi Calci, Pulcini ed Esordienti) devono tesserare un Responsabile Tecnico dell'Attività di Base, con qualifica Licenza C, UEFA B, UEFA A o UEFA PRO e almeno un allenatore per ogni categoria con tali qualifiche.

Le squadre delle categorie Piccoli Amici e Primi Calci potranno essere, altresì, allenate anche dai Preparatori Atletici qualificati dal Settore Tecnico o Laureati in Scienze Motorie o Diplomati ISEF. Solo i primi potranno essere tesserati come tecnici.

Il Responsabile Tecnico dell'Attività di Base, nell'ambito dell'attività della stessa società, può anche svolgere la funzione di Allenatore per le squadre giovanili o delle categorie di base della società.

Le Società che svolgono attività di Settore Giovanile o di Base devono tesserare almeno un Allenatore dei Portieri o Allenatore dei Portieri Dilettanti e di Settore Giovanile

CAMPIONATI FEMMINILI ORGANIZZATI DALLA LEGA NAZIONALE DILETTANTI

SERIE C, ECCELLENZA E PROMOZIONE

Allenatore Responsabile Prima Squadra (**obbligatorio**): ALLENATORE DILETTANTE, Licenza D, UEFA B, UEFA A, UEFA PRO

Allenatore in seconda e Collaboratori tecnici: ALLENATORE DILETTANTE, Licenza D, UEFA B, UEFA A, UEFA PRO

Allenatore dei Portieri: ALLENATORE DEI PORTIERI DILETTANTI E DI SETTORE GIOVANILE, ALLENATORE DEI PORTIERI

Preparatore atletico: PREPARATORE ATLETICO

Medico: MEDICO SOCIALE; Operatore sanitario: OPERATORE SANITARIO

*Possibilità di **autorizzazione** alle società di Serie C, Eccellenza e Promozione, che intendano confermare il **tecnico non abilitato** che ha guidato la squadra nella precedente stagione sportiva. Autorizzazione subordinata alla frequentazione del primo corso utile Licenza D al quale il tecnico è tenuto a presentare domanda di ammissione e dove sarà ammesso in sovrannumero. L'autorizzazione è vincolata all'effettiva partecipazione al Corso e, pertanto, decadrà in caso di mancata partecipazione e/o ritiro dallo stesso.*

CAMPIONATI FEMMINILI ORGANIZZATI DAL SETTORE GIOVANILE E SCOLASTICO

CAMPIONATO NAZIONALE: U17 / Giovani Calciatrici U15

Allenatore Responsabile (**obbligatorio**): Licenza C, UEFA B, UEFA A, UEFA PRO

Allenatore in seconda e Collaboratori tecnici: Licenza C, UEFA B, UEFA A, UEFA PRO

Allenatore dei Portieri: ALLENATORE DEI PORTIERI DILETTANTI E DI SETTORE GIOVANILE, ALLENATORE DEI PORTIERI

Preparatore atletico: PREPARATORE ATLETICO, PREPARATORE ATLETICO SETTORE GIOVANILE

Medico: MEDICO SOCIALE

Operatore sanitario: OPERATORE SANITARIO

CAMPIONATO GIOVANISSIMI

Allenatore Responsabile (**obbligatorio**): Licenza C, UEFA B, UEFA A, UEFA PRO

Allenatore in seconda e Collaboratori tecnici: Licenza C, UEFA B, UEFA A, UEFA PRO

Allenatore dei Portieri: ALLENATORE DEI PORTIERI DILETTANTI E DI SETTORE GIOVANILE, ALLENATORE DEI PORTIERI

Preparatore atletico: PREPARATORE ATLETICO SETTORE GIOVANILE, PREPARATORE ATLETICO

Medico: MEDICO SOCIALE

Operatore sanitario: OPERATORE SANITARIO

TORNEO UNDER 12 DANONE NATIONS CUP

Allenatore Responsabile (**obbligatorio**): Licenza C, UEFA B, UEFA A, UEFA PRO

Allenatore in seconda e Collaboratori tecnici: Licenza C, UEFA B, UEFA A, UEFA PRO

Allenatore dei Portieri: ALLENATORE DEI PORTIERI DILETTANTI E DI SETTORE GIOVANILE, ALLENATORE DEI PORTIERI

Preparatore atletico: PREPARATORE ATLETICO SETTORE GIOVANILE, PREPARATORE ATLETICO

Medico: MEDICO SOCIALE

Operatore sanitario: OPERATORE SANITARIO

All'attività di Base femminile si applicano le disposizioni di cui ai Campionati Giovanili Attività di Base organizzati dal SGS.

Ai fini dell'ottenimento delle Licenze Nazionali per le Società di Serie A e B è obbligatorio il tesseramento di almeno un Allenatore abilitato (Licenza C, UEFA B, UEFA A e UEFA PRO) per ciascuna categoria giovanile

CAMPIONATI CALCIO A CINQUE ORGANIZZATI DALLA LEGA NAZIONALE DILETTANTI

SERIE B, C, C1, UNDER 19 (MASCHILI) e SERIE A E A2 (FEMMINILI)
Allenatore Responsabile Prima Squadra (**obbligatorio**): CALCIO A CINQUE, CALCIO A CINQUE PRIMO LIVELLO
Allenatore in seconda e Collaboratori tecnici: CALCIO A CINQUE, CALCIO A CINQUE PRIMO LIVELLO
Allenatore dei Portieri: CALCIO A CINQUE; CALCIO A CINQUE PRIMO LIVELLO
Preparatore atletico: PREPARATORE ATLETICO
Medico: MEDICO SOCIALE
Operatore sanitario: OPERATORE SANITARIO

*Possibilità di **autorizzazione** alle società che, promosse al Campionato Regionale di Calcio a Cinque di Serie C o C1 maschile intendano confermare l'**allenatore non abilitato** che ha guidato la squadra nella precedente stagione sportiva. Deroga subordinata alla frequentazione del primo corso utile CALCIO A CINQUE al quale il tecnico è tenuto a presentare domanda di ammissione e dove sarà ammesso in sovrannumero. La deroga è vincolata all'effettiva partecipazione al Corso e, pertanto, decadrà in caso di mancata partecipazione e/o ritiro dallo stesso.*

CAMPIONATI CALCIO A CINQUE ORGANIZZATI DAL SETTORE GIOVANILE E SCOLASTICO

ALLIEVI – CAMPIONATO UNDER 17 (MASCHILI e FEMMINILI)
Allenatore Responsabile Prima Squadra (**obbligatorio**)*: CALCIO A CINQUE, CALCIO A CINQUE PRIMO LIVELLO
Allenatore in seconda e Collaboratori tecnici: CALCIO A CINQUE, CALCIO A CINQUE PRIMO LIVELLO
Allenatore dei Portieri: CALCIO A CINQUE; CALCIO A CINQUE PRIMO LIVELLO
Preparatore atletico: PREPARATORE ATLETICO
Medico: MEDICO SOCIALE; Operatore sanitario: OPERATORE SANITARIO

GIOVANISSIMI – CAMPIONATO UNDER 15 (MASCHILI e FEMMINILI)
Allenatore Responsabile Prima Squadra (**obbligatorio**)*: CALCIO A CINQUE, CALCIO A CINQUE PRIMO LIVELLO
Allenatore in seconda e Collaboratori tecnici: CALCIO A CINQUE, CALCIO A CINQUE PRIMO LIVELLO
Allenatore dei Portieri: CALCIO A CINQUE; CALCIO A CINQUE PRIMO LIVELLO
Preparatore atletico: PREPARATORE ATLETICO
Medico: MEDICO SOCIALE;
Operatore sanitario: OPERATORE SANITARIO

PICCOLI AMICI, PRIMI CALCI, PULCINI ed ESORDIENTI
Allenatore Responsabile Prima Squadra (**obbligatorio**)*: CALCIO A CINQUE, CALCIO A CINQUE PRIMO LIVELLO
Allenatore in seconda e Collaboratori tecnici: CALCIO A CINQUE, CALCIO A CINQUE PRIMO LIVELLO
Allenatore dei Portieri: CALCIO A CINQUE; CALCIO A CINQUE PRIMO LIVELLO
Preparatore atletico: PREPARATORE ATLETICO
Medico: MEDICO SOCIALE
Operatore sanitario: OPERATORE SANITARIO

**In alternativa alle licenze rilasciate dal Settore Tecnico, tale ruolo può essere ricoperto anche da coloro che abbiano seguito e superato con esito positivo l'ex Corso CONI-FIGC. Tale qualifica, però, non permette il tesseramento presso il Settore Tecnico.*

Pubblicato in Firenze il 26/07/2021

Il Segretario
Paolo Piani

Il Presidente
Demetrio Albertini

Comunicazioni / Mitteilungen L.N.D.

Comunicato Ufficiale n. 46: respingimento al Campionato Serie C FC MESSINA SRL

Si pubblica il C.U. N. 32/A della F.I.G.C., inerente il respingimento della domanda di ammissione al Campionato di Serie C 2021/2022 della Società F.C. MESSINA S.R.L..

Il Comunicato della L.N.D. n. 46 del 28/07/2021, potrà essere visionato e stampato dagli interessati sul sito https://www.lnd.it/it/comunicati-e-circolari/comunicati-ufficiali/stagione-sportiva-2021-2022/7776-comunicato-ufficiale-n-46-cu-n-32-a-figc-non-ammissione-campionato-serie-c-2021-2022-fc-messina/file

Comunicato Ufficiale n. 47: ammissione al Campionato Serie C AZ PICERNO SRL

Si pubblica il C.U. N. 33/A della F.I.G.C., inerente l'ammissione al Campionato di Serie C 2021/2022 della Società AZ PICERNO S.R.L..

Il Comunicato della L.N.D. n. 47 del 28/07/2021, potrà essere visionato e stampato dagli interessati sul sito https://www.lnd.it/it/comunicati-e-circolari/comunicati-ufficiali/stagione-sportiva-2021-2022/7777-comunicato-ufficiale-n-47-cu-n-33-a-figc-ammissione-campionato-serie-c-2021-2022-societa-az-picerno/file

Comunicato Ufficiale n. 48: inammissibilità al Campionato Serie C AS BISCEGLIE SRL

Si pubblica il C.U. N. 34/A della F.I.G.C., inerente l'inammissibilità della domanda di riammissione al Campionato di Serie C 2021/2022 della Società A.S. BISCEGLIE S.R.L..

Il Comunicato della L.N.D. n. 48 del 28/07/2021, potrà essere visionato e stampato dagli interessati sul sito https://www.lnd.it/it/comunicati-e-circolari/comunicati-ufficiali/stagione-sportiva-2021-2022/7778-comunicato-ufficiale-n-48-cu-n-34-a-figc-respingimento-domanda-di-riammissione-campionato-serie-c-2021-2022-societa-as-bisceglie/file

Comunicato Ufficiale n. 49: iscrizione sovrannumero Serie D ASDC GOZZANO SSDRL

Si pubblica il C.U. N. 35/A della F.I.G.C., inerente l'iscrizione in sovrannumero della Società A.S.D.C. Gozzano SSDRL al Campionato di Serie D 2021/2022

Il Comunicato della L.N.D. n. 49 del 28/07/2021, potrà essere visionato e stampato dagli interessati sul sito https://www.lnd.it/it/comunicati-e-circolari/comunicati-ufficiali/stagione-sportiva-2021-2022/7779-comunicato-ufficiale-n-49-cu-n-35-a-figc-iscrizione-sovrannumero-campionato-serie-d-2021-2022-societa-gozzano/file

Comunicato Ufficiale n. 50: mancata osservanza Protocolli Sanitari

Si pubblica il C.U. N. 36/A della F.I.G.C., inerente la mancata osservanza dei Protocolli Sanitari per la stagione sportiva 2021/2022.

Il Comunicato della L.N.D. n. 50 del 28/07/2021, potrà essere visionato e stampato dagli interessati sul sito https://www.lnd.it/it/comunicati-e-circolari/comunicati-ufficiali/stagione-sportiva-2021-2022/7780-comunicato-ufficiale-n-50-cu-n-36-a-figc-mancata-osservanza-protocolli-sanitari/file

Comunicato Ufficiale n. 51: ammissione Serie B Femm. ASD PALERMO, FC SASSARI

Si pubblicano i C.U. N. 37/A e 38/A della F.I.G.C., inerenti l'accoglimento dei ricorsi per l'ammissione al Campionato di Serie B di Calcio Femminile 2021/2022 delle Società ASD PALERMO e FC SASSARI TORRES FEMMINILE.

Il Comunicato della L.N.D. n. 51 del 28/07/2021, potrà essere visionato e stampato dagli interessati sul sito https://www.lnd.it/it/comunicati-e-circolari/comunicati-ufficiali/stagione-sportiva-2021-2022/7781-comunicato-ufficiale-n-51-cu-n-37-a-e-38-a-figc-accoglimento-ricorsi-ammissione-campionato-serie-b-calcio-femminile-societa-asd-palermo-e-fc-sassari-torres-calcio-femminile/file

Comunicato Ufficiale n. 52: nomina Collaboratori Procura Federale

Si pubblica il C.U. N. 39/A della F.I.G.C., inerente la nomina di Collaboratori della Procura Federale.

Il Comunicato della L.N.D. n. 52 del 28/07/2021, potrà essere visionato e stampato dagli interessati sul sito https://www.lnd.it/it/comunicati-e-circolari/comunicati-ufficiali/stagione-sportiva-2021-2022/7782-comunicato-ufficiale-n-52-cu-n-39-a-figc-nomina-collaboratori-procura-federale/file

Comunicato Ufficiale n. 53: proroga Organi Giustizia Sportiva Territoriale

Si pubblica il C.U. N. 40/A della F.I.G.C., inerente la proroga nelle funzioni fino al 30 settembre 2021 dei Giudici Sportivi Territoriali, dei componenti dei Tribunali Federali Territoriali e delle Corti Sportive di Appello Territoriali, nell'attuale composizione.

Il Comunicato della L.N.D. n. 53 del 28/07/2021, potrà essere visionato e stampato dagli interessati sul sito https://www.lnd.it/it/comunicati-e-circolari/comunicati-ufficiali/stagione-sportiva-2021-2022/7783-comunicato-ufficiale-n-53-cu-n-40-a-figc-proroga-organi-giustizia-sportiva-territoriale/file

Comunicato Ufficiale n. 54: modifica artt. 20 bis e 52 NOIF

Si pubblica il C.U. N. 41/A della F.I.G.C., inerente la modifica degli artt. 20 bis e 52 delle N.O.I.F..

Il Comunicato della L.N.D. n. 54 del 28/07/2021, potrà essere visionato e stampato dagli interessati sul sito https://www.lnd.it/it/comunicati-e-circolari/comunicati-ufficiali/stagione-sportiva-2021-2022/7784-comunicato-ufficiale-n-54-cu-n-41-a-figc-modifica-artt-20-bis-e-52-noif/file

Circolare n. 20: Conversione in Legge del D.L. n. 73 del 25 maggio 2021

Oggetto: Conversione in Legge del D.L. n. 73 del 25 maggio 2021, recante misure per il sostegno per le imprese, il lavoro, i giovani e la salute – cd. "Sostegni 2" -

CENTRO STUDI TRIBUTARI

CIRCOLARE N. 22 – 2021

Oggetto: Conversione in legge del D.L. n. 73 del 25 maggio 2021, recante misure per il sostegno per le imprese, il lavoro, i giovani e la salute – cd. "Sostegni 2" –

Nella seduta del 22 luglio 2021, il Senato ha definitivamente approvato la conversione in legge del D.L. n. 73 del 25 maggio 2021, che ora è in corso di pubblicazione sulla Gazzetta Ufficiale.

Molte le modifiche apportate al testo del Decreto del quale è stata data notizia con la Circolare LND n. 132 del 27 maggio 2021, il cui contenuto si richiama integralmente.

Si riportano, di seguito, soltanto le modifiche apportate in sede di conversione in legge, che interessano, in primo luogo, le norme relative allo sport dilettantistico.

Art. 10 – *Misure di sostegno al settore sportivo*

I primi quattro commi sono rimasti sostanzialmente invariati, mentre con il **comma 3** è stata aumentata la dotazione da 56 a 86 milioni di euro che costituisce tetto di spesa al fine di riconoscere un contributo a fondo perduto a ristoro delle spese sanitarie di sanificazione e prevenzione in favore delle Società Sportive Professionistiche e delle ASD e SSD iscritte al registro CONI. Con il successivo **comma 5** è stata elevata da 180 a 190 milioni di euro la dotazione del "Fondo unico per il sostegno delle associazioni sportive e società sportive dilettantistiche" istituito ai sensi dell'art. 3 del D.L. n. 137/2020.

All'art. 10 *sono, poi, stati aggiunti i commi da 13-bis a 13-quinquies.*

Con il **comma 13-bis** sono incrementate di 4 milioni di euro, per ciascuno degli anni 2021 e 2022, le risorse destinate alla società Sport e Salute SpA, anche in considerazione dello svolgimento delle attività preparatorie dei Campionati europei di nuoto che si svolgeranno a Roma nel 2022, per interventi di riqualificazione degli impianti sportivi situati all'interno del Foro Italico.

Assumono particolare rilevanza le modifiche ai Decreti Legislativi del 28 febbraio 2021 di attuazione della Legge Delega per la Riforma dello Sport, apportate dal comma 13-quater con il quale sono state stabilite nuove date di entrata in vigore dei Decreti stessi.

In particolare, con la **lettera a)** è stato modificato **l'art. 51 del D. Lgs. n. 36/2021** (enti sportivi professionistici, dilettantistici e rapporti di lavoro sportivo), il cui comma 1 è stato così modificato:

"Le disposizioni del presente decreto si applicano a decorrere dal 1° gennaio 2023, ad esclusione delle disposizioni di cui agli artt. 10, 39 e 40 e del Titolo VI che si applicano a decorrere dal 1° gennaio 2022".

La disposizione era già stata oggetto di modifica con l'art. 30, comma 7, del D.L. "Sostegni 1" che, in sede di conversione in legge, aveva stabilito che le disposizioni del Decreto n. 36/21, entrassero in vigore a decorrere dal 1° gennaio 2022, ad esclusione degli artt. da 25 a 37 che si applicano a decorrere dal 31 dicembre 2023.

Con il nuovo comma 1 dell'art. 51 del D. Lgs. n. 36/2021, le disposizioni del Decreto n. 36/2021 si applicano a decorrere dal 1° gennaio 2023, ivi comprese le norme di cui agli artt. da 25 a 37 – recanti disposizioni in materia di lavoro sportivo -. Pertanto, queste importanti norme, *anziché dal 31 dicembre 2023,* entreranno in vigore con il 1° gennaio 2023.

E' stata, invece, **anticipata al 1°gennaio 2022**, sempre in relazione al D. Lgs. n. 36/2021, l'entrata in vigore delle disposizioni recate dagli artt. **10** (riconoscimento ai fini sportivi delle ASD e SSD con l'iscrizione nel "Registro nazionale delle attività sportive dilettantistiche" tenuto dal Dipartimento per lo Sport), **39** (Fondo per il passaggio al professionismo e l'estensione delle tutele sul lavoro negli sport femminili), **40** (promozione della parità di genere) e dal Titolo VI (Disposizioni in materia di pari opportunità per le persone con disabilità nell'accesso ai Gruppi Sportivi Militari e dei Corpi Civili dello stato), lavoro sportivo

La lettera b) del comma 13-quater in argomento modifica il comma 1 dell'art. 52 del D.Lgs. n. 36/2021, per cui **sono abrogati**, *anziché dal 1° luglio 2022*, **dal 1° gennaio 2023, la Legge 14 giugno 1973, n. 366, la Legge 23 marzo 1981, n. 91, l'art. 6 del D.Lgs. 23 febbraio 2000, n. 38 e l'art. 2, comma 2, lett. d) del D.Lgs. 15 giugno 2015, n. 81.**

Le lettere c) e d) del comma 13-quater modificano la data dell'entrata in vigore delle disposizioni recate dal D.Lgs. n.37/2021 (rapporti di rappresentanza degli atleti e delle società sportive e della professione di agente sportivo) e del D.Lgs. n. 38/2021 (impiantistica sportiva), anticipandola *dal 31 dicembre 2023* al 1° gennaio 2023.

La lettera e) del comma 13-quater anticipa dal 31 dicembre 2023 al 31 agosto 2022 l'entrata in vigore delle disposizioni recate dal D.Lgs. n. 39/2021 (Semplificazioni e adempimenti relativi agli organismi amministrativi). Trattasi, in particolare, dell'istituzione del Registro Nazionale delle Attività Sportive Dilettantistiche, tenuto dal Dipartimento per lo Sport, della sua struttura, delle norme relative all'iscrizione nel Registro, dell'acquisto della personalità giuridica da parte delle ASD nonché delle norme di contrasto alla violenza nello sport.

La lettera f) del comma 13-quater anticipa *dal 31 dicembre 2023* al 1° gennaio 2022 le disposizioni del D.Lgs. n. 40/2023 (disciplina negli sport invernali).

Infine, il comma 13-quinquies sostituisce i commi 2 e 3 dell'art. 6 del D.Lgs. n. 39/2021 stabilendo quali documenti vadano allegati alla domanda di iscrizione nel Registro Nazionale tenuto dal Dipartimento per lo Sport.

Art. 10-bis – *Ulteriori misure di sostegno per il settore sportivo*

Con il comma 1 è riconosciuto alle ASD e SSD iscritte nel Registro CONI, che hanno per oggetto anche la gestione di impianti sportivi e, in particolare, di impianti natatori, un contributo a fondo perduto, nel limite massimo di spesa di 30 milioni di euro per l'anno 2021 per le spese sostenute dal 1° marzo fino alla fine dello stato di emergenza, per la manutenzione e gestione degli impianti natatori, il cui utilizzo è stato impedito o limitato dalle disposizioni in materia di accesso alle strutture sportive, alle piscine e ai corsi e alle attività sportive a seguito dell'emergenza epidemiologica da COVID-19. Con DPCM da adottare entro 30 giorni dalla data di entrata in vigore della Legge di conversione sono individuati le modalità e i termini di presentazione delle domande richieste di erogazione del contributo, i criteri di accesso e le modalità di erogazione del contributo stesso.

Art. 10-ter – *Proroga delle concessioni di impianti sportivi per le associazioni sportive dilettantistiche*

E' aggiunto all'art. 100, comma 1, del D.L. n. 104 del 14 agosto 2020, convertito dalla Legge 13 ottobre 2020, n. 126, il seguente periodo: "Al fine di sostenere le associazioni sportive dilettantistiche senza scopo di lucro, colpite dall'emergenza epidemiologica da COVID-19, le concessioni a tali associazioni degli impianti sportivi ubicati su terreni demaniali o comunali, che siano in attesa di rinnovo o scadute ovvero in scadenza entro il 31 dicembre 2021, sono prorogate fino al 31 dicembre 2023, allo scopo di consentire il riequilibrio economico-finanziario delle associazioni stesse, in vista delle procedure di affidamento che saranno espletate ai sensi delle vigenti disposizioni legislative".

Art. 44 – *Indennità per i collaboratori sportivi*

Non sono state apportate sostanziali modifiche alle disposizioni recate dall'art. 44 del D.L. n. 73/2021, delle quali è stata fornita notizia con la Circolare LND n. 132 del 27 maggio 2021.

Si riportano, di seguito, le norme recate dagli altri articoli del D.L. n. 73/2021 che possono interessare le ASD e SSD destinatarie della presente Circolare, per le quali la Legge di conversione ha apportato modifiche.

Art. 1 – *Contributo a fondo perduto*

E' stato inserito il comma 30-bis che prevede il riconoscimento ai soggetti che hanno conseguito ricavi commerciali superiori a 10 milioni di euro ma non superiori a 15 milioni di euro, nel secondo periodo d'imposta antecedente a quello di entrata in vigore della Legge di conversione del Decreto, del contributo a fondo perduto *(vedasi la Circolare LND n. 132 del 27 maggio 2021*) in misure diverse, a seconda della differenza tra l'ammontare medio mensile del fatturato e dei corrispettivi dell'anno 2020 e l'ammontare medio mensile del fatturato e dei corrispettivi dell'anno 2019 o tra l'ammontare medio

mensile del fatturato e di corrispettivi del periodo dal 1° aprile 2020 al 31 marzo 2021 e l'ammontare del fatturato e dei corrispettivi del periodo dal 1° aprile 2019 ed il 31 marzo 2020.

Art. 1-sexies – *Modifica di termini per il versamento delle rate per la definizione agevolata di carichi affidati all'agente della riscossione*

I contribuenti che hanno aderito alla pace fiscale con la rottamazione ter o il saldo e stralcio, potranno versare le rate sospese del 2020 spalmandole da luglio a fine ottobre 2021 e quelle da corrispondere il 28 febbraio, il 31 marzo, il 31 maggio e il 31 luglio 2021, a fine ottobre potranno essere versate tutte entro il 30 novembre 2021

Art. 4 – *Estensione/proroga del credito d'imposta per i canoni di locazione degli immobili ad uso non abitativo*

Non sono state apportate modifiche sostanziali ai primi due commi dell'art. 4. Pertanto, resta confermata la concessione del credito d'imposta, nella misura del 60%, ai soggetti esercenti attività d'impresa, arti o professioni con ricavi o compensi non superiori a 10 milioni di euro, nonché agli enti non commerciali in relazione ai canoni di locazione versati con riferimento a ciascuno dei mesi da gennaio a maggio 2021.

Come peraltro esplicitato con la Circolare LND n. 132 del 27 maggio 2021, il credito spetta anche agli enti non commerciali, tipo le ASD, in relazione al canone di locazione di immobili ad uso non abitativo destinati allo svolgimento di attività istituzionali; per gli enti non commerciali con sola attività istituzionale il monitoraggio del calo del fatturato non è necessario.

Circa le modalità di fruizione del credito si richiamano le Circolari della Lega Nazionale Dilettanti n. 57 del 20 maggio 2020, n. 59 del 1° giugno 2020, n. 60 dell'8 giugno 2020, n. 8 del 3 luglio 2020, n. 14 del 20 luglio 2020, n. 16 del 18 agosto 2020, n. 18 del 24 agosto 2020, n. 28 del 22 ottobre 2020, n. 32 del 28 ottobre 2020, n. 51 del 22 dicembre 2020, n. 72 del 3 febbraio 2021 e n. 132 del 27 maggio 2021. Si vedano, inoltre, la Circolare dell'Agenzia delle Entrate n. 14/E del 6 giugno 2020, le Risoluzioni n. 32/E del 6 giugno 2020 e 68/E del 20 ottobre 2020.

E' stato inserito il comma 2-bis che prevede che il credito d'imposta di cui all'art. 28, commi 1 e 2, del D.L. n. 34/2020, spetta anche alle imprese esercenti attività di commercio al dettaglio con ricavi superiori a 15 milioni di euro nel secondo periodo d'imposta antecedente a quello della data di entrata in vigore della Legge di conversione del Decreto in oggetto, in relazione ai canoni versati con riferimento a ciascuno dei mesi da gennaio 2021 a maggio 2021, a condizione che l'ammontare medio mensile del fatturato e dei corrispettivi del periodo compreso tra il 1° aprile 2020 e il 31 marzo 2021 sia inferiore almeno del 30% rispetto all'ammontare medio mensile del periodo compreso tra il 1° aprile 2019 e il 31 marzo 2020.

Il credito d'imposta spetta anche in assenza dei requisiti di cui al periodo precedente ai soggetti che hanno iniziato l'attività a partire dal 1° gennaio 2019.

Alle imprese di cui al predetto comma 2-bis, il credito spetta, rispettivamente, nelle misure del 40% e del 20%.

Il richiamo all'art. 28 del D.L. n. 34/2020, fa ritenere che il credito d'imposta di cui all'articolo 4, non concorra alla formazione del reddito ai fini delle imposte sui redditi e IRAP, così come previsto per il credito d'imposta recato dal D.L. n. 34/2020.

Le disposizioni dell'art. 4 si applicano nel rispetto dei limiti e delle condizioni previsti dalla Comunicazione della Commissione Europea del 19 marzo 2020 C(2020) 1863 final "Quadro temporaneo per le misure di aiuto di Stato a sostegno dell'economia nell'attuale emergenza del COVID-19, e successive modifiche.

Art. 32 – *Credito d'imposta per sanificazione e l'acquisto di dispositivi di protezione*

Non sono state apportate sostanziali modifiche all'art. 32 che prevede la concessione di un credito d'imposta ai soggetti esercenti attività d'impresa, arti e professioni nonché agli enti non commerciali (ASD) in misura pari al 30% delle spese sostenute nei mesi di giugno, luglio e agosto 2021, per la sanificazione degli ambienti e degli strumenti utilizzati e per l'acquisto di dispositivi di protezione

individuale e di altri dispositivi atti a garantire la salute dei lavoratori e degli utenti, comprese le spese per la somministrazione di tamponi per COVID-19.

Il credito d'imposta spetta fino ad un massimo di 60.000,00 euro per ciascun beneficiario, nel limite massimo di 200 milioni per l'anno 2021. Detto limite di 60.000,00 euro è riferito all'importo del credito e non a quello delle spese ammissibili.

Si ricorda che per le spese relative al 2020, l'art. 125 del D.L. n. 34/2020, ha già riconosciuto agli stessi soggetti un credito d'imposta in misura pari al 60% delle spese sostenute per la sanificazione degli ambienti di lavoro e per l'acquisto dei dispositivi di protezione individuale.

L'agevolazione è utilizzabile in compensazione, ex art. 17 D.Lgs. n. 241/1997, ovvero nella dichiarazione dei redditi relativa al periodo d'imposta di sostenimento delle spese. A tal fine la norma chiarisce che al credito non si applicano il limite generale di compensabilità previsto per i crediti d'imposta e contributi pari a 700.000,00 euro (elevato ad 1 milione di euro per il solo anno 2020 e dall'art. 22 del Decreto in esame, a 2 milioni di euro per il 2021) né il limite di 250.000 euro applicabile ai crediti d'imposta da indicare nel quadro RU della dichiarazione dei redditi.

Il credito d'imposta non concorre alla formazione del reddito ai fini delle imposte sui redditi e IRAP.

Si vedano, al riguardo, le Circolari LND n. 59 del 1° giugno 2020, n. 13 del 16 luglio 2020, n. 21 del 15 settembre 2020, n. 50 del 18 dicembre 2020, n. 51 del 22 dicembre 2020, n. 59 del 13 gennaio 2021 e n. 132 del 27 maggio 2021.

Con Provvedimento del Direttore dell'Agenzia delle Entrate n. 191910/2021 del 15 luglio 2021, sono stati definiti i criteri e le modalità di applicazione e fruizione del credito d'imposta in argomento ed è stato approvato il modello di "Comunicazione delle spese ammissibili sostenute nei mesi di giugno, luglio e agosto 2021", scaricabile dal sito internet dell'Agenzia stessa.

La Comunicazione è inviata esclusivamente con modalità telematiche direttamente dal contribuente oppure avvalendosi di un intermediario: a) mediante il servizio web disponibile nell'area riservata del sito internet dell'Agenzia delle Entrate; b) mediante i canali telematici dell'Agenzia delle Entrate.

Entro, al massimo, 5 giorni viene rilasciata ricevuta di presa in carico o di scarto.

La comunicazione può essere inviata dal 4 ottobre al 4 novembre 2021.

Il redito d'imposta è pari, nel rispetto del limite di spesa di 200 milioni di euro, al 30% delle spese risultanti dalla Comunicazione e non può eccedere l'importo di 60.000,00 euro.

Entro il 12 novembre 2021, con provvedimento dell'Agenzia delle Entrate sarà comunicata la percentuale del credito ammesso in relazione alle spese comunicate, con un rapporto tra il limite di 200 milioni di euro e l'ammontare complessivo dei crediti richiesti.

Il credito d'imposta può essere fruito:

a) nella dichiarazione dei redditi relativa al periodo d'imposta di sostenimento delle spese;
b) in compensazione con F 24 ex art. 17 D. Lgs. n. 241 del 2000.

Non si applicano i limiti massimi compensabili ex art. 34 della Legge 23 dicembre 200, n. 388.

Il credito non potrà essere ceduto.

Il credito d'imposta per la sanificazione spetta in relazione alle spese sostenute per:

- la sanificazione degli ambienti nei quali è esercitata l'attività lavorativa e istituzionale e degli strumenti utilizzati nell'ambito di tali attività;
-la somministrazione di tamponi a coloro che prestano la propria opera nell'ambito dell'attività lavorativa;
-l'acquisto di dispositivi di protezione individuale quali mascherine, guanti, visiere, occhiali protettivi, tute di protezione e calzari conformi alla normativa europea;
-l'acquisto di prodotti detergenti e disinfettanti;
-l'acquisto di dispositivi di sicurezza diversi da quelli di cui sopra, quali termometri, termoscanner, tappeti e vaschette decontaminanti e igienizzanti conformi alla normativa europea, ivi incluse le eventuali spese di installazione;
-l'acquisto di dispositivi atti a garantire la distanza di sicurezza interpersonale, quali barriere, pannelli protettivi, ivi incluse le eventuali spese di installazione.

Circolare n. 21: Legge n. 106 del 23 luglio 2021

Oggetto: Legge n. 106 del 23 luglio 2021, di conversione in Legge del D.L. n. 73/2021 -

CENTRO STUDI TRIBUTARI

CIRCOLARE N. 23 – 2021

Oggetto: Legge n. 106 del 23 luglio 2021, di conversione in Legge del D.L. n. 73/2021-

Nella Gazzetta Ufficiale n. 176 del 24 luglio 2021 – S.O. n. 25 -, è stata pubblicata la Legge n. 106 del 23 luglio 2021 di conversione del D.L. n. 73/2021 (*vedasi la Circolare LND n. 20 del 23 luglio 2021*).

Per completezza d'informazione si riportano, di seguito, alcune delle altre disposizioni che possono interessare le ASD e SSD affiliate alla Lega Nazionale Dilettanti.

Art. 4-bis – *Rinegoziazione del canone di locazione*

E' prevista la possibilità di accordi per la rinegoziazione dei canoni d'affitto di immobili commerciali per un periodo massimo di cinque mesi nel corso dell'anno 2021. Per fruire del beneficio il locatario non deve aver beneficiato di alcuna misura di sostegno statale e deve aver registrato un calo di fatturato medio mensile di almeno il 50% tra il periodo 1° marzo 2019-30 giugno 2020 e 1°marzo 2020-30 giugno 2021. Il locatario deve, inoltre, aver subito una chiusura obbligatoria di almeno 200 giorni anche non consecutivi, a partire dal 1° marzo 2020.

Art. 4-ter – *Esenzione IMU*

I proprietari, persone fisiche, di immobili ad uso abitativo che hanno subito, a causa del blocco delle procedure di sfratto, la penalizzazione del mancato pagamento del canone e l'impossibilità di ottenere la disponibilità dell'immobile, potranno fruire dell'esenzione totale dell'IMU. Deve trattarsi di immobili oggetto di un provvedimento di sfratto per morosità adottato prima del 28 febbraio 2020, la cui esecutività sia stata sospesa fino a giugno 2021.

Art. 5 – *Riduzione oneri bollette elettriche*

E' estesa al mese di luglio l'agevolazione prevista dal D. L. Sostegni 1, per aprile, maggio e giugno 2021 per ridurre la spesa sostenuta in bolletta elettrica per le utenze diverse dagli usi domestici, quali piccoli esercizi commerciali, artigiani, professionisti e servizi.

Art. 6 – *Agevolazione* TARI per le utenze non domestiche

E' istituito un fondo destinato a finanziare agevolazioni dedicate alle sole utenze non domestiche che hanno subito penalizzazioni a causa della pandemia. Con Decreto del Ministero dell'Interno saranno stabiliti gli importi assegnati ai singoli Comuni.

Art. 11-bis – *Sospensione del cashback e credito d'imposta sui Pos*

Il programma di attribuzione di rimborso in denaro per acquisti effettuati mediante l'utilizzo di strumenti di pagamento elettronici, è sospeso.

Per l'acquisto e noleggio da parte di esercenti attività d'impresa, arte o professione, dal 1° luglio 2021 al 30 giugno 2022, di apparecchi che consentono forme di pagamento elettronico collegati a registratori automatici è riconosciuto un credito d'imposta, per un massimo di 320,00 auro, diversamente modulato a seconda dei ricavi del periodo d'imposta precedente. E' riconosciuto per le spese di commissione Pos il credito d'imposta nella misura del 100% fino ad un massimo di 160,00 euro, utilizzabile esclusivamente in compensazione nei modelli F24, a decorrere dal mese successivo a quello in cui la spesa è stata sostenuta. Si ricorda che dal 1° gennaio 2022 l'utilizzo del contante è limitato ad un importo inferiore a 1.000,00 euro rispetto all'attuale importo di 2.000,00 euro.

Circolare n. 22: Sport e Salute – Aggiornamento bonus collaboratori sportivi

Oggetto: Comunicato della Sport e Salute S.p.A. – Aggiornamento bonus collaboratori sportivi – Riapertura dei termini per erogazione automatica

CENTRO STUDI TRIBUTARI

CIRCOLARE N. 24 – 2021

Oggetto: Comunicato della Sport e Salute S.p.A. – Aggiornamento bonus collaboratori sportivi – Riapertura dei termini per erogazione automatica –

Con Comunicato Stampa del 24 luglio 2021, la Sport e Salute S.p.A. ha dato notizia che per venire incontro alle esigenze di tutti i possibili beneficiari, ha offerto a tutti quei richiedenti che, per i più disparati motivi, non erano riusciti a rinunciare oppure a confermare di avere i requisiti, una nuova possibilità di accesso sia per l'indennità relativa ai mesi di gennaio, febbraio e marzo 2021, sia per l'indennità relativa ai mesi di aprile e maggio 2021.

E' stata, pertanto, inviata una nuova mail a tutti quegli aventi diritto che non hanno sinora sfruttato tale possibilità.

La mail è stata inviata all'indirizzo inserito in piattaforma informatica, l'unico valido per ricevere le comunicazioni della suddetta Società, e contiene una procedura guidata che consentirà di cliccare su un link personalizzato e, quindi, confermare la permanenza dei requisiti richiesti dalla legge oppure di rinunciare all'indennità.

La Sport e Salute S.p.A. invita, prima di confermare o rinunciare, a leggere con attenzione, sia per l'indennità di gennaio, febbraio e marzo 2021, sia per l'indennità di aprile e maggio 2021, le FAQ specificamente dedicate alla procedura di erogazione automatica sul sito della Società stessa:

*Link a FAQ gennaio-febbraio-marzo 2021: https://www.sportesalute.eu/erogazione-automatica-gennaio-febbraio-marzo-2021-faq.html

*Link a FAQ aprile-maggio 2021: https://www.sportesalute.eu/faq-erogazione-automatica-aprile--maggio html

Tutti i soggetti cui è stata inviata la nuova mail per l'erogazione automatica delle indennità di cui sopra, possono comunque accedere alla piattaforma per confermare o meno, di avere i requisiti necessari.

In caso di mancata risposta entro le ore 14,00 di mercoledì 28 luglio 2021, non sarà più possibile effettuare l'erogazione automatica.

La Sport e Salute S.p.A. ricorda che per ricevere informazioni sono attivi esclusivamente il numero dedicato 06.32722020 e la casella e-mail collaboratorisportivi@sportesalute.eu.

Circolare n. 23: Decreto Sostegni bis – Nuove scadenze di pagamento

Oggetto: Decreto Sostegni-bis – Nuove scadenze di pagamento all'Agenzia delle Entrate

CENTRO STUDI TRIBUTARI

CIRCOLARE N. 25 – 2021

Oggetto: Decreto Sostegni-bis – Nuove scadenze di pagamento all'Agenzia delle Entrate

L'Agenzia delle Entrate-Riscossione, con un comunicato stampa del 26 luglio 2021, ha confermato le nuove scadenze di pagamento, stabilite con il D.L. n. 73/2021, convertito nella Legge n. 106 del 23 luglio 2021, **di tutte le entrate tributarie e non tributarie** derivanti da cartelle di pagamento, avvisi di addebito e avvisi di accertamento nonché la rimodulazione del termine ultimo per il pagamento delle rate in scadenza nel 2020 relative alla **Rottamazione-ter,** al **Saldo e stralcio** e alla **Definizione agevolata delle risorse UE.**

Ha, inoltre, confermato la **sospensione al 31 agosto 2021 delle attività di notifica** di nuove cartelle, degli altri atti della riscossione nonché delle procedure di riscossione cautelari ed esecutive che non potranno essere iscritte o rese operative fino alla fine del periodo di sospensione. **Sono, altresì, sospesi fino al 31 agosto 2021** gli obblighi derivanti dai **pignoramenti presso terzi** effettuati prima della data di entrata in vigore del Decreto Rilancio (19 maggio 2020) su stipendi, salari, altre indennità relative al rapporto di lavoro o impiego, nonché a titolo di pensioni e trattamenti assimilati; le somme oggetto di pignoramento non sono, pertanto, sottoposte ad alcun vincolo di indisponibilità ed il soggetto terzo pignorato deve renderle fruibili al debitore; ciò anche in presenza di assegnazione già disposta dal Giudice dell'esecuzione.

Si riportano, di seguito, le nuove scadenze di pagamento.

1 – Pagamento cartelle, avvisi di addebito e accertamento

E' differito al 31 agosto 2021 il **termine finale di sospensione per il versamento di tutte le entrate tributarie e non tributarie derivanti da cartelle di pagamento, avvisi di accertamento esecutivo, avvisi di addebito affidati all'Agente della riscossione, la cui scadenza ricade nel periodo tra l'8 marzo 2020 ed il 31 agosto 2021.** I pagamenti dovuti, riferiti al periodo **dall'8 marzo 2020** (per i soggetti con residenza, sede legale o la sede operativa nei Comuni della cd. *zona rossa*, la sospensione decorre dal 1° febbraio 2020) al **31 agosto 2021**, dovranno essere effettuati entro il mese successivo alla scadenza del periodo di sospensione e, dunque, entro il **30 settembre 2021.**

2 – Pagamento delle rate della pace fiscale (Rottamazione-ter, Saldo e stralcio e **Definizione agevolata delle risorse UE)**

Per i contribuenti in regola con il pagamento delle rate 2019, il mancato, insufficiente o tardivo versamento di quelle in scadenza per l'anno 2020 non determina la perdita dei benefici della definizione agevolata, se le stesse verranno integralmente corrisposte entro il:

* **31 luglio 2021, per la rata in scadenza il 28 febbraio 2020** della **Rottamazione-ter** e della **Definizione agevolata delle risorse UE** e a quella in scadenza il **31 marzo 2020** del **Saldo e stralcio** (poiché il 31 luglio 2021 cade di sabato, la scadenza è quella del 2 agosto);
* **31 agosto 2021 per la rata in scadenza il 31 maggio 2020** della Rottamazione-ter e della Definizione agevolata delle risorse UE;
* **30 settembre 2021, per la rata in scadenza il 31 luglio 2020** della Rottamazione-ter e della Definizione agevolata delle Risorse UE;
* **31 ottobre 2021, per la rata in scadenza il 30 novembre 2020** della Rottamazione-ter e della Definizione agevolata delle risorse UE.

Per il pagamento entro i nuovi termini di scadenza sono ammessi cinque giorni di tolleranza (art. 3, comma 4-bis, D.L. 119/2018). Pertanto, ad esempio, per il pagamento previsto entro il 31 luglio 2021, la scadenza è quella del 9 agosto 2021 (sabato 7 agosto 2021).

Il termine ultimo per il pagamento delle rate in scadenza nel 2021 è differito al 30 novembre 2021.

Pertanto, entro detto termine del 30 novembre 2021 dovranno essere corrisposte integralmente:

- **le rate della Rottamazione-ter e della Definizione agevolata delle risorse UE, scadute il 28 febbraio, il 31 maggio ed il 31 luglio 2021;**
- **le rate del Saldo e stralcio scadute il 31 marzo ed il 31 luglio 2021.**

Resta confermata la scadenza del 30 novembre 2021 per il pagamento della quarta rata in scadenza nell'anno 2021 della Rottamazione-ter e della definizione agevolata delle risorse UE.

Anche per questi nuovi termini sono ammessi i **cinque giorni di** tolleranza di cui all'art. 3, comma 14-bis del D.L. n. 119/2018.

Circolare n. 24: Concessione del superbonus 110% ad una ASD

Oggetto: Concessione del superbonus 110% ad una ASD per lavori di riqualificazione dello spogliatoio di una palestra comunale in concessione

CENTRO STUDI TRIBITARI

CIRCOLARE N. 26 – 2021

Oggetto: Concessione del superbonus 110% ad una ASD per lavori di riqualificazione dello spogliatoio di una palestra comunale in concessione –

Con la risposta n. 515 del 27 luglio 2021 ad un interpello presentato da una Associazione Sportiva Dilettantistica iscritta nel Registro CONI, l'Agenzia delle Entrate ha confermato che gli interventi di riqualificazione energetica attuati sulla palestra di una Scuola data in concessione alla ASD dal Comune, in virtù di una convenzione in vigore dal 1° settembre 2020, usufruiscono delle agevolazioni fiscali previste dal superbonus per i soli locali degli spogliatoi.

La ASD ha rappresentato che dal 2010 è stata stipulata una convenzione con l'Amministrazione Comunale, rinnovata per il periodo settembre 2020- settembre 2021, in virtù della quale l'Ente ha concesso all'Associazione l'utilizzo degli impianti sportivi comunali per l'espletamento delle attività, anche didattiche, dell'esercizio sportivo, nonché dei servizi ad essa inerenti.

Trattasi, in particolare, dell'utilizzo da parte della ASD, fuori dell'orario scolastico, degli impianti, con annessi spogliatoi e docce relativi a campo di calcio in erba sintetica, pista per atletica leggera, palestra grande (Scuola Media) e palestra piccola (Scuola Elementare).

Dal momento che la palestra della Scuola Media necessita di interventi di riqualificazione energetica, l'ASD intende effettuare i lavori necessari d'accordo con l'Amministrazione Comunale e ha chiesto se, in base alla convenzione stipulata, possa fruire delle agevolazioni previste dall'art. 119 del D.L. n. 34/2020, per gli interventi che intende eseguire sugli immobili di proprietà del Comune.

L'Agenzia delle Entrate, dopo aver ricordato la normativa e la documentazione di prassi inerente le agevolazioni previste dal Superbonus che consentono la detrazione del 110% delle spese sostenute dal 1° luglio 2020 fino al 30 giugno 2022 a fronte di specifici interventi finalizzati all'efficienza energetica nonché al consolidamento statico o alla riduzione del rischio sismico degli edifici, ha richiamato il comma 9 dell'art. 119 del Decreto "Rilancio", n. 34/2020, che prevede che le disposizioni contenute nei commi da 1 a 8 si applicano anche agli *"interventi effettuati"*, dalle *"Associazioni e Società Sportive Dilettantistiche iscritte nel Registro* CONI, *limitatamente ai lavori destinati ai soli immobili o parti di immobili adibiti a spogliatoi"*.

L'Agenzia ha ricordato di aver chiarito con la Circolare n. 24/2020 che, ai fini dell'applicazione della norma, quello che conta è il sostenimento delle spese relative agli interventi ammessi da parte sia dei proprietari che dei detentori dell'immobile in base a un titolo idoneo nel momento di inizio lavori o al momento del sostenimento delle spese, se antecedente all'avvio dei lavori, nonché la destinazione dell'immobile "*a spogliatoio*" per lo svolgimento della propria attività.

Pertanto, chiarisce l'Agenzia, il beneficiario può:

*essere titolare di un diritto reale di godimento (usufrutto o uso) sull'immobile

*detenere l'immobile in base ad un contratto di locazione, anche finanziaria, o di comodato, regolarmente registrato, ed essere in possesso del consenso all'esecuzione dei lavori da parte del proprietario.

Nel caso sottoposto all'attenzione dell'Agenzia, la stessa ritiene che la Convenzione avente ad oggetto la *"manutenzione e custodia degli impianti sportivi"* con l'utilizzo degli stessi impianti sportivi comunali, anche se in maniera non esclusiva, sia titolo idoneo a consentire all'Associazione instante l'applicazione delle agevolazioni fiscali relative al Superbonus perché il sistema di protocollazione adottato dal Comune garantisce che l'Associazione ha la disponibilità giuridica e materiale dell'impianto sportivo, in base al rinnovo della Convenzione, dal 1° settembre 2020, cioè prima del sostenimento delle spese relativa agli interventi ammessi all'agevolazione.

Quindi, conclude l'Agenzia, in presenza dei requisiti e delle condizioni previsti dalla norma, previo assenso del Comune proprietario all'esecuzione dei lavori da parte del concessionario, è ammesso l'accesso al Superbonus per le spese sostenute per la realizzazione di interventi di efficientamento energetico effettuati sulla palestra della Scuola Media di proprietà del Comune ma solo per la parte adibita a spogliatoi.

PUBBLICATO ED AFFISSO ALL'ALBO DEL COMITATO DI BOLZANO, 29/07/2021.

Il Segretario – Der Sekretär
Roberto Mion

VERÖFFENTLICHT UND ANGESCHLAGEN AN DER TAFEL DES AUTONOMEN LANDESKOMITEE BOZEN AM 29/07/2021.

Il Presidente - Der Präsident
Klaus Schuster